

ANTONIO ZAVALA, S. I.



**AZKOITIA'KO**

**ZENBAIT BERTSOLARI**

**AZKOITIA'KO  
ZENBAIT BERTSOLARI**

**AUSPOA LIBURUTEGIA**

**95-96**

---

### **COLECCION AUSPOA**

**Administración: Plaza de Santa María, 2 - Tolosa  
(Guipúzcoa-España) Tel. 661612**

**Dirección: Rvdo. P. Antonio Zavala, S.J. Colegio  
de S. Ignacio. Alegorrieta. — San Sebastián.**

**Ordaindu bearrak:**

**Urte betekoa: 380 pezeta    Atzerrian: 500 pezeta  
Ongilleak: 600    "    Ale bakarra: 50    "**

ANTONIO ZAVALA, S. I.

**AZKOITIA'KO  
ZENBAIT BERTSOLARI**

**AUSPOA LIBURUTEGIA  
1970**

*Azalean:* Azkoitia'ko eliza orain eun urte.

© Auspoa Liburutegia  
Tolosa (Guipuzcoa)

Depósito Leg. S. S. 368/70  
IZARRA - Peña y Goñi, 13  
San Sebastián - Julio 1970

# ARKIBIDEA

Itzaurrea ... .. 9

## KORTAZAR BERTSOLARIA

(Juan Elorza Arrieta) (1838-1900)

Kortazar bertsolaria ... ..	13
Udarregi Azkoitia'n ... ..	15
San Andres eguneko periya ... ..	17
Zenbait bertso ... ..	19
Zizurkill'en ... ..	23

## UZTARRI BERTSOLARIA

(Jose Maria Segurola Otaegi) (1841-1899)

Uztarri bertsolaria ... ..	31
"Begiratu Loiola'ri..." ... ..	35
Bertso Berriak Bizkaia'ko txerriari jarriak	38

## SOKIN BERTSOLARIA

(Jose Inazio Odriozola) (1832-1912)

Sokni bertsolaria ... ..	49
Pareta arrua ... ..	51
Erderazko bertsoa ... ..	53
Arrebaren dotea ... ..	55
Eriotzako orduan ... ..	57

## MUNO TA OTSOLARRE

(Jose Manuel eta Diego Soraluze Azkarate)  
(1840-1913) (1846-1917)

Muno ta Otsolarre bertsolariak ... ..	61
---------------------------------------	----

Barrabas ... ..	64
Etxekoai ... ..	66
Jose Iturbe'ko ... ..	69
Villarreal'en ... ..	72
Munoren bigarren andrea ... ..	74
Martirietako bidea ... ..	77
Erbi-eiztariak ... ..	81
Erretira txarrak ... ..	85
Ardiak ... ..	91
Astoak ... ..	94
Eztaietan ... ..	96
Bidean ... ..	98
"Koxkola" ... ..	103

## LORENZO GARATE GABILONDO

(1866-1915)

Lorenzo Garate bertsolaria ... ..	109
(1886) Bertso berriak (Elosu'ko Mixioa)	111
(1895) Bertso Berriak Lorenzo Azkoitiarrak jarriak ... ..	119
Beiaren bertsoak ... ..	133
Utxerri eiztaria ... ..	138

## URKIOLEGI BERTSOLARIA

(Jose Manuel Lizarralde Roteta) (1872-1936)

Urkiologi bertsolaria ... ..	143
(1920) Bertso Berriak: "...oporketa bat iduki degu..." ... ..	146
(1920) Bertso Berriak: "...Zeruko Aita, nago..." ... ..	157
Azkoiti'ko erriari, langilliei batez ere ...	165
(1921) Bertso Berriak Azkoiti'ko Lizarral- de'k jarriak baserritarra zer dan ... ..	173

## PATXI LAJA

(Franzisko Garmendia Alberdi) (1881-1946)

Patxi Laja bertsolaria ... ..	181
Txirrita Azkoitia'n ... ..	183
Bi bertso ... ..	185

## BALENTXI BERTSOLARIA

(Sebastian Etxaniz Plazaola) (1884-1951)

Balentxi Bertsolaria ... ..	189
(1923) Bertso Berriak bei baten gañian Balentxik jarriak ... ..	191
(1926) Bertso Berriak Atanori Balentxik jarriak ... ..	202
(1926) Bertso Berriak Balentxik jarriak: "Milla beratzireun da..." ... ..	210
(1940) Bertso Berriak Balentxik jarriak: "Lenbiziko bertsua..." ... ..	220
Bertso Berriak: "Ganau-tratuban konpro- miso bat..." ... ..	234
Bertso Berriyak Azkoiti'ko Agarren'go ko- rrikalariari Balentxik jarriak ... ..	242
Bertso Berriak Balentxik jarriak: "Munatei orri publikatzeke..." ... ..	248
Bertso Berriak bertsolari danen kanpeon dagon Balentxik jarriak: "San Roke egunian lau kantolari..." ... ..	256
Bertso Berriak bertsolari danen kanpeon dagon Balentxik jarriak: Bertsolari onak asko gerade..." ... ..	263



## ITZAURREA

«Azkoitia'ko zenbait bertsolari»; ori da liburu oni eman diogun izenburua. Bañan len ere argitaratuak ditu Auspoa Liburutegiak Azkoitia'ko zenbait bertsolarien bizitza ta bertsoak:

82'garren zenbakian, Juan Maria Zubizarreta'renak atera zituan. Zubizarreta au, oso bertso-jartzalle ugaria izan zan.

94'garrenean, Juan Maria ta Jose Maria Joaristi'renak. Alkarren anaiak ziran, eta Atano pelotarien aita ta osaba. Liburu berean, Jose Maria Estrada'renak argitaratu ziran.

Orain, berriz, bederatzi bertsolarirenak:

Kortazar (1938-1900)

Uztarri (1841-1899)

Sokin (1832-1912)

Muno (1840-1913)

Otsolarre (1846-1917)

Lorenzo Garate (1866-1915)

Urkiolegi (1872-1936)

Patxi Laja (1881-1946)

Balentxi (1884-1951)

Egia esateko, Uztarri Urrestilla'n jaioa zan, eta Azpeitia'n bizi zana; ta Sokin, berri-  
z, Loiola'ko baserri batean jaio ta illa. Bañan biak ere bertso-  
tarako Azkoitia'ra jotzen zuten; emengo bertso-  
lariekin biltzen ziran. Orregatik sartu ditugu liburu  
onetan.

Ta gaur egunean ere ez du Azkoitia'k  
bertsolari-paltarik. Guzien artean, Azkoitia'n  
jaio ta Zarautz'en bizi dan Patxi Larrañaga  
aitatu nai nuke. Patxi Barbero esanda ezagutzen  
da. Liburu au egitera-koan, ez digu bere  
laguntza ukatu, irakurleak ikusiko duanez.  
Ta beraren bertso-liburua ere argitaratzeko  
asmotan gera.

Bertso-kontuan baratz emankorra izanda,  
beraz, Azkoitia'ko erria.

Ala aitortu bear zaio bildu degunaren  
aurrean. Zer esango genduke, galdu dan  
guzia gure eskuetara etorriko balitz?

# **KORTAZAR BERTSOLARIA**

Juan Elorza Arrieta  
(1838-1900)

## KORTAZAR BERTSOLARIA

Kortazar bertsolaria Azkoitia'n jaio zan, 1838'garren urteko Maiatzaren amairuan.

Izen-deiturak, Juan Franzisko Elorza Arrieta zituan; bañan jaio zan baserriaren izenetik, Kortazar esan zioten bere denbora guzian.

Baserri ori gain batean dago, Azkoitia'tik Elgoibar aldera goazela, Aingeru Guardakoaren ermitatik ezkerretara artuta.

Gurasoak, Jose ta Josefa Inazia izan zituan; aitaren aldeko aiton-amonak, Jose ta Maria Franziska Oyarzabal; amaren aldekoak, Inazio ta Josefa Joaristi. Bai gurasoak eta bai aiton-amona guziak ere, azkoitiarrak ziran (1).

Azkoitia'ko alaba zan Josefa Ibarria Uria'rekin ezkondu zan.

Kortazar bertsolari onek bertso asko kantatu omen zuan bere denboran aotik

---

(1) Azkoitia'ko 13'garren eriotz-liburua, 387'garren orri-aldean.

aora, ta orain, urteen buruan, jaso al izan ditugunak, emen arkituko ditu irakurleak. Paperetan jarri, berriz, ez det uste iñoiz ere egin zuanik.

Bere azken egunak, iru illebete ain zuzen, Santa Ageda'n egin zituan; «melancolía senil» omen zuan. Ta bertan il zan, 1900'garren urteko Maiatzaren 21'an, 62 urterekin, «enteritis rápida» gaitzarekin (2).

---

(2) Santa Ageda'ko 200'garren «hoja clínica».

## UDARREGI AZKOITIA'N

Bein batean, Udarregi Azkoitia'ra etorri omen zan, bertso-paperak saltzera. Ari zala, or ikusten du Kortazar bertsolaria meza nagusira datorrela, ta bertso au kantatu zion:

Badakit nik Kortazar  
kantariya dala,  
argatik pentsatzen det  
biarko duala;  
bolsa zabaldu eta  
betor beriala:  
bestei amar xentimo,  
zuri erriala.

Ta Kortazarrek onela erantzun zion:

Amen ari zerade,  
Udarregi'kua,  
bertsua ez dezu bota  
nolanaikua;  
ezagutzeko txarra  
ez naiz olakua,  
ez naiz bestiak baño  
aberatsagua.

Orduan amar bertso-paper debalde eman zizkion Udarregik Kortazarri.

Ta gero, etxerakoan, onela kantatu omen zuan Udarregik:

Amen ere moneda  
gure errikua,  
eztago besterikan  
narru gorrikua; (1)  
papela saldutziatz  
dirua naikua,  
Juan Jose Udarregi  
etxera dijua. (2)

✧ ✧ ✧

Bigarren bertsoa onela jaso diot Azkoitia'ko Patxi Larrañaga'ri:

Gaur ere emen zaitugu,  
Udarregi'kua,  
papera saldu eta  
dirua naikua;  
bestiai amar zentimo,  
nei errialekua,  
ni ez naiz auek baño  
aberatsagua.

---

(1) Garai artan *narru gorrikoa* esaten omen zitzaion Azkoitia'n txanponari: bi, bost eta amar xentimokoari.

(2) Bonifazio Elorza, Kortazarren billoba, Tolosa.

## SAN ANDRES EGUNEKO PERIYA

San Andres egunarekin peri aundia egi-  
ten da Azkoitia'n.

Urte batean, azpeitiar bat perira eto-  
rri, meriendatzera Jose Txiki'renean sar-  
tu, ta, pagatu-ordua zanean, bear aña diru  
etzuala agertu zan. Orduan Jose Txikik  
txapela kendu zion.

Ori zala-ta, lagun batek onela esan zion  
Kortazarri:

—Orrek merezi dik, ba, bertso bat edo  
bi kantatzea!

Ta Kortazarrek onela kantatu zuan:

San Andres eguneko  
erriko periye,  
zer pasa dan Kortazar  
esatera diye:  
azpeitiar oiek egin  
dute erromeriye,  
naiz bolsan diru gutxi  
benga erariye,  
txapela kendu eta  
or da bialiye.



Gizon bat etorri zat  
lengo egun baten,  
bertso bi paratzeko  
betarik daukaten;  
illaren azkenian  
San Andres zan aurten,  
gizon bat sartu dala  
trago bat eraten,  
dirua ta txapela  
kendu ziozkaten.

Ta urrena, berriz, Jose Txikiri kantatu  
zion:

Joxe kalte artuan  
eztu nai gelditu,  
dirua dakarrena  
ondo errezibitu;  
eztaukan gaxuari  
txapela kojitu,  
ugazumientzako  
gorde naiko ditu.

Joxe Txiki orrek familirik ez bai-  
tzuan (1).

---

(1) Bonifazio Elorza, Kortazarren biloba, To-  
losa.

## ZENBAIT BERTSO

Sokin, Loiola'ko bertsolari bat zan. Izena, jaiotetxetik zetorkion. Aren bertsoak liburu ontan bertan arkituko ditu irakurleak.

Gerrara omen zijoan. Afrika'koan ibilli zala badakigu. Karlistakin ere bai ote? Ez dakigu, bañan bertsoa irakurrita ala ematen du.

Kortazarrek onela kantatu zion beintzat:

Sokin, nere esanera  
bear dezu giatu:  
etzaitiala arren  
mendira abiatu;  
gerra irabazita're  
gutxi baliatu,  
balan batek jotzia're  
ezta zer fiatu,  
askoz obe zenduke  
etxian saiatu! (1)

✱ ✱ ✱

Bein batez, Azkoitia'ko errotariak bil-

---

(1) Bonifazio Elorza, Kortazarren billoba, Tolosa.

tzarra egin zuten. Ta gutxitxo irabazten zutela-ta, laka-kontua aldatu nai izan zuten.

Ordurarte errotariak ibiltzen ziran baserrietatik errotara garia edo artoa ekarri ta iriña eramaten; andik aurrera baserritarrak berak ibilli bearko zutela erabaki zuten.

Bañan baserritarrak etziran aien esanera jarri. Ta Kortazarrek bertso au kantatu zien:

Norberak trukatzeko  
errotan iriña,  
gaurko junta orretan  
ala'ute itzegiña;  
nekiak besterentzat,  
errentak len aña,  
zueri emateko  
txoruak bagiña (2).

✧ ✧ ✧

Onako au ere Kortazarrek kantatua omen da:

Zazpi lagun giñaden  
ari apustuan,  
alegre ibiliyak  
etxe ta kanpuan:

---

(2) Bonifazio Elorza, Kortazarren biloba, Tolosa.

Kakua ta Olaberri,  
Patziko San Juan,  
Jose tabernariya,  
Ibargûn an uan (3),  
Patziko Olaberria,  
Kortazar'ko Juan (4).

Beste aldi batez, oso negu gogorra  
omen zuten, da Kortazarrek bertso au kantatu omen zuan:

Badakizu daukauna  
neguan biotza:  
ganbaran arto gutxi,  
arbiyak izotza,  
lastoak gastatu ta  
beiak adarr-otsa,  
txalak ille luzia,  
bizkarra zorrotza (5).

★ ★ ★

Bein aari bat euki omen zuten jokora-  
ko Kortazarrek eta bere lagun Azpeiti'ko  
Uztarrik.

Errezildarrakin zerratuta aari-apustua  
zeukaten. Jokatu bear zan egunean, Uzta-

---

(3) Ibargûn = Ibarguren.

(4) Martin Larrañaga zana, Larrume-aundi, Azkoitia.

(5) Bonifazio Elorza, Kortazarren biloba, Tolosa.

rriren dolaran omen zegoan aari ori, ta oso txikia omen zan.

Etorri omen ziran errezildarrak Uz-tarriren tabernara, eta dolarako aari orrek:

—Beee! Beee!

Ta ala omen zioten errezildarrak aari txiki ori ikusita:

—Zer arkume-arrazoi dek ori?

Berena oso aundia omen zan. Garai artan pixu librean jokutzen ziran aari-jokuak.

Ta apustu ondorenean onoko bertso au bota omen zien Kortazarrek:

Errezildarrak etorri ta  
lenengo bolaran:  
arkume bat al dauen  
Uztarriñ dolaran;  
baña ipiñi danian  
plazako plomaran,  
jota eragin dio  
lenengo danbadan...  
Artue emanaz euki  
berriz e ganbaran (6).

---

(5) Aurreko adierazpena ta bertsoak, Patxi Estrak Azkoitia'ko aiton bati jaso ta eskutitzez bialduak. Seigarren lerroa *plazako dolaran* esaten zuan aiton onek; poto, beraz. Azkoitiako Otalatorre'n bizi dan Kortazarren billobak, *plomaran* dala esan digu.

## ZIZURKILL'EN

Lezo'ko festak omen ziran. Kortazar ta bere lagun bat, Uztarri, ara zijoazen. Uztarri au ere bertsolari zan.

Bidea oñez egin bear noski. Etumeta, Iturriotz eta Andazarrate'tik barrena joango ziran, da Zizurkil'dik pasa bear, Otaño'tarren etxe ingurutik ain zuzen.

Ara allegatu ta bertso-saio koxkor bat egin zuten. Orduko bertso batzuk gorde izan dira.

Kortazarren billobak bere aitonarenak dirala esan zidan, da Uztarriren billobak, bere aitonarenak dirala. Ta bertsolari oien odolekorik ez diranak, berriz, bertso oiek batek bat eta besteak bestea kantatuak dirala diote, bañan zein zeñena dan ez dakite esaten.

Auzi ori bere ortan utzirik, ona emen bertsoak:

Kortazar ta Uztarri  
alkarren lagunak,  
gaztetatikan gera  
oso ezagunak;

orain nola diraden  
Lezo'ko egunak,  
gu gera etortzea  
pentsatu degunak,  
lagundutzen badigu  
Jesukristo jaunak (1).

Bizkarrian txamarra,  
eskuan makilla,  
Santa Kruz bezperakin  
gatoz Zizurkill'a;  
lagun bat badet emen  
kantari abilla,  
apropos erten degu  
kontrario billa,  
ortako danik bada  
azaldu dedilla (2).

Ta Errekalde zarrak, Jose Bernardoren  
aita eta Pedro Mariren aitona zanak ale-  
gia, onela erantzun omen zien:

Kortazar ta Uztarri  
onera etorrita,  
asko alegratzen naiz  
zuek ikusita;  
andria ta umiak  
etxian utzita,  
zer pentsatzen dezute  
orrela asita?  
Gauza orri ez nago  
ondo iritzita! (3)

Beste batzuek diotenez, artean mutil gaztea zan Pedro Maria Otaño'k erantzun omen zien, onelaxe kantatuaz:

Ate ori jo eta  
egin zazu galde  
ia etxian dagon  
Pedro Errekalde;  
norbait aterako da  
arrazoien jabe,  
etzera geldituko  
kontrariyo gabe (4).

Beste bi bertso auek ere jardun-aldi orretakoak omen dira:

Kortazar emen ai da  
kantuan poztuta,  
esan leike daguela  
txit aberastuta;  
zarrak kantatzen ditu  
berriak aztuta,  
berriak asmatzeko  
modurik ezta,  
laster para biar det  
eguak moztuta.

Kantuan ari gera  
umill eta prestu,  
asi orduan dana  
ez gaituzu nastu;



berririk ez dakitela  
ez geiegi poztu,  
gizon onek beizkitela  
nei eguak moztu,  
Errekaldek olako  
biboterik eztu (5).

Ta, azkenik, beste bertso bat, jardun-  
-aldi artakoa au ere, diotenez beintzat:

Naiz dala beetar da  
igual Goierri,  
artarako zaudena  
neuk diot igerri;  
gosaia egingo degu  
beriala jarri,  
bana edo biñe emen  
kantatuz alkarri (6).

---

(1) Bertso auek era askotara ematen dituzte. Guk or goien jarri degun ori, jasotako era bakoitzetik egokiena artuta osatu degu. Ona emen aldaketarik gogoangarrienak; 3: Azpeiti'tikan gatoz; Azkoiti'tikan gatoz; 4: gizon ezagunak; guztiz ezagunak; 5: nola oraintxe diran; 6: Lezo'rako egunak; 7: gu berriz ara juatia; gu gerade juatia; 9: baldin laguntzen baigu; laguntzen baldin baigu.

(2) Aldaketak: 1: bizkarrian pardela; bizkarrian txaketa; txaketa bizkarrian; esku batean txamarra; besuan txaketa ta; 2: bestean makilla; 3: Santa Kruz bezperan; Santa Kruz Lezo'kotan; 4: nator Zizurkillia; nuan Zizurkillia; jo deu Zizurkillia; 5: erri-rik-erri gabiltz; erri erbestetikan; lagun bat dakartala; 6: kantuan abilla; 7-8: gu baño obiaguak ez dituk or milla; erri ontan bai omen da gizon

bat abilla; 9: kontrariyoric bada; kapaz danikan bada; ortarako badago; orretakorik bada; artarakorik bada; baldin ortako bado; probatu nai duena; 10: atera dedilla; agertu dedilla.

(3) Bertso au Bonifazio Elorza'k, Kortazarren billobak alegia, ta Azkoitia'ko Zendoia baserriko Tomas Zubizarreta'k eman didate.

(4) Basarri: «La Voz de España», ez dakigu zein egunetan.

Zizurkil'ko Aurnia-errota'ko Serapio Mendizabal'ek beste onela:

Ate ori jo eta  
egin zazu galde,  
laster aterako da  
Pedro Errekalde;  
egiten badiozu  
zerbaiteren galde,  
etzera geldituko  
arrazoirik gabe.

Ta Donostia'ko Oriamendi ballarako Sebastian Salaberria'k beste onela:

Ate kux-kux jo eta  
egin zazu galde,  
aber etxian dagon  
Pedro Errekalde;  
etzaizute utziko  
ezer eman gabe,  
batenbat egingo da  
arrazoian jabe,  
etzera geldituko  
kontrariyo gabe.

(5) Bi bertso auek, Kortazarren eta Uztarriren billobai jaso dizkiet. Kortazarrenari, or goien jarri degun eran; eta Uztarrirenari beste onela:

Goierrri aldetikan  
etorri al zera,  
kantari abillen bat  
laguntzat artuta?

Geu ere ez gaude  
ziaro aztuta,  
laster utziko zaitut  
egua moztuta.

Beti oi da igual  
zenbait gizon prestu,  
gaizki esaten oraindik  
etzaiote aztu;  
derrepente batian  
neri egua moztu?  
Errekaldeko olako  
bigoterik eztu!

(6) Bertso au, Azkoitia'ko Zendoia baserriko  
Tomas Zubizarreta'ri jaso nion.

# **UZTARRI BERTSOLARIA**

Jose Maria Segurola Otaegi  
(1841-1899)

## UZTARRI BERTSOLARIA

Kortazar ta Uztarri  
alkarren lagunak...

Ala esaten zuan arestian jarri degun bertso batek. Kortazarren berri eman degu; bañan, nor ote zan Uztarri ori?

Jaunari eskerrak, aren aztarrenak bildu al izan ditugu, beraren ondorengo batek emanda.

Gaur ere segitzen du Azpetia'n Eliz-kaleko amairugarrenean, *Bar Ustarri* deritzaionak. Taberna ori Uztarri bertsolariak jarri zuan, da gaur egunean aren alaba baten semea dan Nikolas Uzin Seguro-la'k dauka. Oni zor dizkiogu orain emen ipiñiko ditugun argibide guziak.

Uztarri bertsolaria, Jose Maria Seguro-la Otaegi zeritzan. Urrestilla'n jaio zan, 1841 urteko Uztaren 23'an.

Gurasoak, Jose Antonio, urrestildarra, ta Franziska Inazia, beizamatarra, izan zitan. Aitaren aldeko aiton-amonak: Inazio ta Ana Maria Mendizabal, azpeitia-

rrak; amaren aldekoak: Pedro ta Josefa Antonia Iturria, beizamatarrak (1).

Urrestilla'ko alaba zan Jabiera Unanue Korta'rekin ezkondu zan. Azpeitia'n bizi izan ziran. Taberna jarri zuan. Ortaz gñera uztargillea zan. Ortik izango zuan Uztarri izengoitia.

Uztarriren bertso gutxi bildu degu. Bañan berak jarriak omen dira Bizkaia'ko txerriaren bertsoak. Ala aditu degu Azpeitia'n, bai billobaren aotik eta bai bes-terenetik ere. Ain zuzen, azkeneko bertsoak onela dio:

galdetu Azpeiti'ko  
uztargilleari.

Euskal bertso-sail gutxi zabaldu da, Bizkaia'ko txerriarena ainbestean, gure zoko ta bazter guzietaraño. Jarri-aldi ori bakarra naikoa da Uztarri au bertsolari aundi bat zala sinistarazteko. Ta pena da olakorik paratzen zekianak, bertso geiago jarri ez izatea.

Aotik-aorakoetan bi bertso bildu ditugu. Bata, Kortazarrekin Lezo'ra zijoala, Zizurkill'en kantatu zuana, zein zeñena

---

(1) Urrestilla'ko 10'garren bataio-liburran, 146'garren orrian.

dan ez badakigu ere. Ta bestea, beraren billobak eman diguna (2).

Erreumak asko persegitzen omen zuan, ta, egun batez, zaldi-kotxean bañuak artzera zijoan. Lagun batek ikusi ta onela galdetu zion:

—Uztarri, nora zoaz?

Ta onek:

Zuk ere bai al dezu  
nere aditzera?  
Oñez jua ezin da  
iyo det kotxera;  
amaika aje baditu  
gizonak zartzera,  
Zaldibarr'a nijua  
bañuak artzera.

Onen antzeko bertso bat lendik ere argitaratuta genduan Txirritarena bezela, onen liburuan: Auspoa 18-19, 149'garren orri-aldean.

Azpeitia edo Azkoitia aldeko beste baserri batean, bertso au Lertxundi zeri-tzaion bertsolari batena dala esan zidaten. Onela kantatu omen zuan:

---

(2) Nikolas Uzin Segurola, Bar Ustarri, Azpeitia.

Ik ere ba al dek  
Lertxundi'n aitzera?  
Bidian juan ezin,  
sartu nauk kotxera;  
milla aje oi dizkik  
gizonak zartzera,  
Zaldibarr'era nitxiak  
bañuak artzera.

Ta erantzuna ere izan omen zuan:

Zaldibarr'era al ua  
bañuak artzera?  
.....  
.....  
buelta adi Elgoibar'tik  
Azkoitia aldera,  
.....  
ardozkoak artzera.

Uztarri, 58 urterekin il zan, 1899 urteko Urriaren 30'an, Azpeitia'ko Eliz-kaleko amairugarrenean, erderaz *caquexia canceroza* deritzaion gaitzak jota (3).

---

(3) Azpetia'ko 8'garren eriotz-liburuan, 471'garren orri-aldean.



## «BEGIRATU LOIOLA'RI...»

Bertso auek Atano Luxia bertsolaria-  
ren alaba Eujeniri ta Jose Mari Atano  
bertsolariaren biloba bati zor dizkiegu.

Eujenik bere aita zanari ikasiak omen  
ditu. Onek askotan kantatzen omen zi-  
tuan, eta Uztarri bertsolariarenak zirala  
esaten omen zuan.

Bertso geiago era ba omen zan, ba-  
ñan... Agian paperetan zabalduko ziran;  
oietako ale bat ere ez degu eskuratu al  
izan, ordea.

«Ai ori begi ederra»-ren doñuan kan-  
tatzen dira.

Ona bertsoak:

- 1/ Begiratu Loiola'ri,  
triste dagola diruri;  
beti limosnak eiten ai ziran,  
ezer ez kendu iñori;  
sermoi ederrak ugari  
eiten zizkiguten guri;  
oraiñ ez dira ageri!

- 2/ Zarrastrakuak lenbizi  
 agintzen zaizkigu asi;  
 len bere buruan jabe etzana  
 orain guztion nagusi;  
 ameika kontu itxusi  
 biar genduen ikusi;  
 ez gera gustora bizi!
- 3/ Lenago zan erregiña  
 bide gaiztuan egiña;  
 lan oiek danak etzitun artuko  
 izan baldin balitz fiña;  
 beste oiena jakiña  
 sobratutako trakiña  
 zurrupatu alegiña.
- 4/ .....
- .....  
 tokatzen ez ta edozein para  
 erregiaren lekuan;  
 sakela betetakuan  
 estranjeriara jua  
 lapur batzuen moduan.

Bertso auek ondo ulertuko badira, kon-  
 dairaren txetasun batzuk gogoan artu  
 bear dira:

1868'garren urtean, Isabel II erregiña  
 erbestera Frantzia'ra bialdu ta España'ko

lenengo republika jarri zan. Orregatik dio  
irugarren bertsoak:

Lenago zan erregiña...

Gobernu berriak, jarri ta laugarren egu-  
nera, jesuitak kanpora bialdu zituan,  
1868'ngo Urriaren 12'an. Orregatik dio len-  
dabizikoak:

Begiratu Loiola'ri,  
triste dagola diruri...

## BERTSO BERRIAK BIZKAIA'KO TXERRIARI JARRIAK

Bertso auen argitaraldirik zarrena, guk ezagutzen ditugunetan beintzat, «*Vergara: Imp. de J. Lopez*»-ek egin zuana da. Paris'ko *Bibliothèque Nationale*'n dago; baita ere Oxford'ko *Bodleian Library*'n ere. Mikrofilmez eskuratu genduan.

Zarrena dala jakiteko, itxurari begiratzeari aski da. Bañan, ortaz gañera, Paris'koak itz auek dauzka esku-letraz erantsita: *Pris à Durango, 1891*.

Urte orretan, artean bizirik zan bertso auen egillea. Baditeke beraz lenengo argitaraldia izatea.

Geroztik askotan argitaratu dira bertso auek. Gure eskuetara iritxi diran argitaraldien berri, oarretan emango degu.

Gure ustez lenengo argitaraldia dan orretan, ez da *Bertso Berriak* beste izenbururik ezartzen. Geroztikako guziak «*Bertso Berriak Bizkaia'ko txerriari jarriak*» edo olako zerbait ipiñi zuten. Guk ere ala egin degu.

Doñua, Azkoitia'n jaio ta Zarautz'en bi-  
 zi dan Patxi Larrañaga bertsolariak kan-  
 tatua da, ta Manuel Yaben ta Ambrosio  
 Zatarain jaunak magnetofonotik entzun  
 eta paperean ezarria.



- 1/ Motibo bat nigana  
 dago etorria,  
 esplikatuko banu  
 txit parregarria:  
 Bizkaia'n egin dute  
 prueba berria  
 kutxillorikan gabe  
 iltzeko txerria;  
 erakutsi diote  
 istillu gorria.

- 2/ Bi familiak zuten  
 nolabait azia,  
 erdi bana jateko  
 kendu nai bizia;  
 abillak egundaño  
 beti malezia,  
 lau lagunen artian  
 zer agurezia,  
 beintzat eskapatzeko  
 izan du grazia.
- 3/ Fameli ori nor dan  
 nai dezute jakin?  
 Bi gizon eta bi andra  
 beren izenekin:  
 gizona bat Pepetxo  
 ta bestia Antolin,  
 emakumeak berriz  
 Ana eta Katalin;  
 laurak ere bazuten  
 naikua zer egin.
- 4/ Naikua egin dute  
 ori sumatzeko,  
 bere odol da guzi  
 lastoz erretzeko:  
 zokor-mazua zuten (1)  
 buruan jotzeko,  
 idiari bezela  
 kordia kentzeko;  
 arakin bearrikan  
 etzuten iltzeko.

---

(1) Argitaraldirik zarrenak *zokor-mazua* dio; geroztikako geien-geienak *zokor-mazua*. Guk uste, onela bear du, ta ala jarri degu.

- 5/ Mazuarekiñ jo du  
 Pepetxok buruan,  
 txerria gelditu zan  
 illaren moduan;  
 erretzen para zuten  
 lastuaren suan,  
 polañak jaso ditu  
 sutu dan orduan,  
 diabruak arturik  
 igasi da juan.
- 6/ Bizkarra erreta ta  
 golpia buruan,  
 Jaungoikoak badaki  
 zer ikusi duan;  
 eriu-a-igasi  
 bere enpeñuan,  
 kamiñuen azpian  
 sartu zan kañuan,  
 gero billatu dute (1)  
 gurrinka-soñuan.
- 7/ Txerri ori zegoan  
 barrunen sarturik,  
 gorde-leku polit bat  
 beretzat arturik;  
 billatu zutenian  
 kontentuz beterik:  
 «Len bezela eztauka  
 igasi juaterik!»  
 Ustez ipiñi zuten  
 aseguratorik.

---

(1) Bertso-paperik zarrenak: *gero billatutzen*.  
 Esan-nairik ez du. Orregatik beste paper guziak  
 diotena jarri degu = *gero billatu dute*.

8/ «Zuek, emakumiak,  
emen egin kargu,  
abiatzen danian  
gogotikan eldu;  
guk beste aldetikan  
zaituko degu,  
len bezela lastua  
sutuko diogu,  
aizariaren gisan  
aterako degu.»

9/ Azaria bezela  
sutu dutenian,  
atsuak bota ditu  
kañu-baztarrian;  
mokadurik etzeukan  
artzeko lurrian,  
asko korritua da,  
ez dago urrian,  
pakea eman digu  
Bizkai'ko lurrian.

10/ Triste gelditua da  
familia dana,  
batez ere gaisoak  
Katalin eta Ana;  
zeñek artuko ez du  
biotzian pena:  
gauza ezkuratua,  
igasi juana?  
Ezpaiñak koipatzeko  
buruz-bide ona!



11/ Adios egin die  
kañuko atian:  
«Zuen bildurrik ez det  
aurtengo urtian!»  
Billa ibilli dira  
bolara batian,  
egindako pausoak  
berentzat kaltian,  
apenas gelditu da  
montañara artian.

12/ Eingo nuke apostu,  
aditu dedanez,  
ez dirala antojatzen  
aurten urdai janez;  
gaizki gelditu dira  
txerririk ill gabez,  
beatzak txupatzeko  
alibiorik ez,  
oliua biarko  
koipiaren ordez.

13/ Garizuma santua  
izanagatikan  
ez daukate pekatu  
egin bildurrikan;  
auzotik ez badator  
erregalorikan,  
iñolan ezin ausi  
bijiliarikan;  
aurten ez dute oiek  
bulda bearrikan.

14/ Txerri ori omen da  
kasta soraiua,  
pareta zar askori  
gañera iua,  
litxarkeriarako  
bere jeniua,  
gorputzetikan ez da  
mamin jariua,  
sei duroz pagatzen da  
orren baliua.

15/ Artorik apenas du  
etxian ikusi,  
egunian bi aldiz  
asunak egosi;  
beste aziorikan  
etzuten merezi,  
argala dan medioz  
juan da igasi,  
urrengoan obeto  
gizendu ta azi.

16/ Orra amasei bertso  
bizkaitar oieri,  
motibo orrentzako  
ez dira geiegi;  
iñork jakiñ nai badu  
kausa orren berri,  
zein lekutan pasa dan  
komedia ori,  
galdetu Azpeiti'ko  
uztargilleari (2).

---

(2) Bertso-papera, «Vergara: Imp. de J. Lopez», Oxford, Bodleyan Library.

Paper onek, firma bezela, onela dio: *Ceferino*

Múgica. Ez dakigu nor izango zan. Egilla ala kopiartzallea? Izen-deitura oietako bertsolaririk ez degu entzun ifon izan zanik. Orregatik, beste argibiderik ikusten ez dan bitartean, ontzat artzen degu Nikolas Uzin'en esana, bertso auek bere aitorenak dirala alegia.

Len esan bezela, zarrena au da ta berari kopiatu diogu. Jarri-aldi onek argitaraldi asko izan du. Ezin ipiñiko ditugu emen bakoitzaren aldaketak, luzeegi joango litzake ta. Gañera, batetik bestera diferentzi gutxi dago. Orregatik, lenengo, argitaraldirik geienak dauzkaten aldaketak jarriko ditugu, ta, urrengo, argitaraldi bakoitzaren moldiztegia ta jaso nuan tokia.

Aldaketak: 1/1: Notizi bat nigana; 1/3: publikatuko banu; 1/8: iltzea txerria; 2/8: zer aunai esia (*sic*); 3/6: bestia Antolin; 4/2: oiek somatzeko; 5/3: txerria gelditu da; 5/4: ildako moduan; 5/5: erretzen para dute; 6/1: Bizkerra erria ta; 6/5: eriuari igesi; 6/9: gero billatu dute; 7/2: barruan sarturik; 7/7: ez dauka len bezela; 7/9: ustez gelditu ziran; 8/6: saiatuko degu; 8/7: lastua len bezela; 9/5: mokaurikan etzuan; 9/6: artutzen larrian; 9/9: pakea emango du; 10/5: zeñek ez du artuko; 10/10: buru-bide ona; 11/10: montaña artian; 12/6: txerria il gabez; 14/1: Txerri ori omen zan; 14/2: kastaz soraiua; 14/5: letxarreriarako; 15/6: etzuben merezi; 16/6: gauza orren berri; 8/2: egin emen kargu.

Bertso-papera, «Imp. de J. Díaz.—Irún», Inazio Zabala, Alzo.

Bertso-papera, «Imp. J. Díaz.—Irún», Getaria'ko Garro baserritik. Moldiztegi berean egiña dago, bafian beste argitaraldi bat da.

Bertso-papera, «Guernica.—Imp. Artística Goitia y Hormaechea»; ez nuan apuntatu zeñi jaso nion.

Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Oiarzun'go baserri batetik.

Bertso-papera, «Imp. de Saturnino de Diego.—Eibar», Errezil'ko Loita-azpikoa baserritik.

Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Jose Aldalur, Ugarte baserria, Azkoitia.

Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Mikela Labaien, Astaitzaga baserria, Leiza.

Bertso-papera, «Imp. Macazaga.—Rentería», Adeline Sarasola, Lexo bertsolariaren alaba, Antigua, Donostia.

Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Segundo Arrizabalaga, Azpeitia.

Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Errotaberri baserria, Igara, Donostia.

«Euskal-Erriko Kanta Zarrak», Tomo I, Imp. Macazaga, Rentería.

«Argia» asterokoa, bi zenbakitan, bañan ez dakigu zein egunetakoak diran.

«Euskal-Kantak», Euskaltzaindiaren ardurapean, Bilbao, 1960.

# **SOKIN BERTSOLARIA**

**Jose Inazio Odriozola  
(1832-1912)**

## SOKIN BERTSOLARIA

Sokin bertsolaria, Jose Inazio Odriozola zeritzan. Bigarren deitura, bataio-agerian Orbide dago, ta eriotzakoan Orbea. Senideen bataio-agerietan ere Orbea dago.

1832 urteko Martxoaren 3'an jaio zan. Aita, Jose Inazio, azpeitiarra zan; ama, Maurizia, azkoitiarra. Aitaren aldeko aiton-amonak, Tomas eta Inazia Alberdi izan ziran; amaren aldekoak, Jose ta Franziska Azpiazu (1).

Sokin baserrian jaio zan; edo, papere-tan dagoan bezela esateko, Sookin'en. Baserri ori Loiola'tik amar bat minutura dago, gain batean.

Jaiotetxetik zetorkion, beraz, izengoitia; askok Sokin-zar esaten zioten. Sookiñ'ek gaur bi bizitza ditu; bertsolaria jaio zanean, bakarra izango omen zuan.

Sokiñen bertso gutxi jaso al izan degu; bertsolari izan zala esateko lain, besterik ez.

---

(1) Azpetia'ko 14'garren bataio-liburuan, 59'garren orri-aldean.

Azkoitia'ko alaba Brijida Arregi'rekin ezkondu zan. Emaztea, bera baño len il zan.

Bera 81 urterekin itzaldu zan, 1912 urteko Abuztuaren 20'an, bere jaiotetxean, erderaz «insuficiencia mitral» deritzaion gaitzak jota (2).

---

(2) Azpetia'ko 10'garren eriotz-liburuan, 102'garren orri-aldean.

## PARETA ARRUA

Sokin, nekazariaz gañera, argiña zan.  
Bein batez, ardi-txabola egin zuan Iza-  
rraitz mendian, bañan bereala erori zan.

Andik denbora pixka batera, topo egin  
zuan Juan Mari Atanorekin. Onek auxe  
kantatu zion:

Sokin orrek egin du  
pareta arrua,  
ederki ikusten zan  
kanpotik barrua;  
arri eskasa eta  
falta morterua,  
orregatik izan du  
azken agurua.

Ta Sokiñek onela erantzun zion:

Ori guztia ez da  
Sokiñen kulpia,  
atxurra eta palarra  
eta paletia,



morteriorikan gabe  
egin paretia,  
nola nai zenduten ba  
zutik egotia? (1)

---

(1) Marzelino Joaristi, «Atano IV», Azkoitia.

Lenengo bertsoa onela jaso nion Azkoitia'ko  
Patxi Larrañaga'ri:

Sokin orrek egin du  
pareta arrua,  
argiyô izateko  
txabola barrua;  
arriya urruti ta  
falta morterua,  
argatik pasatu zan  
an deskalabrua.

Ta Loiola'ko Inazio Zubizarreta'ri:

Sokin zarrak egin du  
pareta arrua,  
aizia nundik sartu  
bazuan zulua;  
arri txikirik ez ta  
falta morterua,  
argatik gertau zako  
bere deskalabrua.

Azkoitia'ko Jandoneaniz baserriko Jose Irure-  
ta'k lenengo bertso ori lau bertsolarik osatu zute-  
la dio, bakoitzak puntu bana kantatuaz. Ta Patxi  
Larrañaga'k bezelaxe eman zidan.

## ERDERAZKO BERTSOA

Sokin bertsotan ari zan batean, Madriko kaballero bat agertu zan. Etzuan noski ezer entenitzen, da ia zer kantatzen ari zan galdetu zuan.

Ura gauza aundia zala esan zioten, be-rezkoa, Jainkoak emandako doaia, eskolan ikasten etzana...

Orduan, ia erderaz kantatuko zuan galdetu zuan kaballero arek. Esan zioten Sokiñi arek zer nai zuan, ta onela esan zuan:

—Zandando miranda morena!

Ori omen zan aren maldizioa. Gero onela jarraitu zuan:

—Nola nai dek nik erderaz kantatzea, askotan euskeraz zer kantatu ezin asma-turik egoten gaituk eta! Bañan berealaxe korapillatuko diat erderaz ere zerbait!

Sokin, Marruketan gerratean zebillela, erderaz pixka bat ikasia zan. Ortaz gañera, bazekian etzuala jaun orrek lo egi-

teko tokirik ostatuan arkitu, eta orregatik onela kantatu zion:

*Siete y siete catorce  
y siete veintiuna,  
siete y siete catorce  
y siete veintiuna;  
el que no tiene cama,  
el que no tiene cama  
que duerma en la luna. (1)*

---

(1) Jose Amenabar, Loiola, Azpeitia.

## ARREBAREN DOTEA

Azpeitia'ko Astoko baserriko mutilla Sokiñen arreba batekin ezkondu omen zan.

Ezkon aurretik bederatzi milla errealeko dotea agindu zion Sokiñek arrebari, bañan, garaia eldu zanean, sei millakoa eman.

Ta Loiola'ko Iturbide zarrak edo garai artako beste bertsolariren batek onela kantatu zion urrengo batean:

Mundu onetan baituk  
amaika ongille,  
Sokin zarrak erten dik  
txit gizon abille:  
arrebai aindu zizkan  
bederatzi mille,  
oain sei emanda «Astoa»  
izurra dedille! (1)

\* \* \*

Loiola'ko Jose Amenabar'ek beste one-

---

(1) Inazio Zubizarreta, Errementeri, Loiola, Azpeitia.

la eman dizkigu bertso ta gertaera auek,  
orri batean idatzita:

Sokiñ au atera da  
txit gizon abilla,  
alabai aintzen zizkon  
bederatzi milla;  
neskatxa ederra eta  
izketa atsegiña,  
oain lau eman da Astotxokin  
or konpon dedilla!

Jose Mari Errekarte'koak Sokiñi kantatutakoa: Sokiñek agintzen zion oni bere alaba, baña gero ezkondu zan Astotxo basarrira. Basarri au dago Loiola'tik Azpeiti'ra erdi bidean. Jose Mari au ill zan (G.B.). Bere semea pameliakin bizi da Iturbide baserrian, Loiola balleran. (Errekarte'tik Iturbide'ra Jose Mariren denboran aldatu ziran).

## ERIOZAKO ORDUAN

Iltzera zijoala, bertso au kantatu omen  
zuan Sokiñek:

Abixuka ai zaizkit  
beste mundutikan:  
ia zertan naguen  
emen alperrikan;  
biraje luzia ta  
ni're bakarrikan,  
juteko gogorik ez  
daukat oraindikan! (1)

Azkoitia'ko Larrume-aundi baserriko  
etxejoaunak beste onela eman zidan:

Oska ari zaizkit  
beste mundutikan,  
ia zertan naguan  
emen alperrikan;  
birerik jakiñ ez ta  
nago bakarrikan;  
oaindik abiatzeko  
eztet gogorikan.

---

(1) Jose Irureta, Jandoaneaniz, Azkoitia.

## **MUNO TA OTSOLARRE**

**Jose Manuel eta Diego Soraluze Azkarate  
(1840-1913) (1846-1917)**

## MUNO TA OTSOLARRE BERTSOLARIAK

Muno ta Otsolarre bertsolariak anaiak ziran, da Azkoitia'ko Korta baserrian jaiok.

Muno, Jose Manuel zeritzan; 1840 urteko Agorraren 9'an jaioa zan (1). Arrieta-Muno baserrira ezkondu zan; orregatik esaten zioten Muno.

Otsolarre, berriz, Diego Maria zeritzan, bañan danak Diyo esaten zioten. Oni ere, Otsolarre baserrira ezkondu zalako erantsi zioten izengoiti ori. 1846 urteko Abuztuaren 9'an jaioa zan (2).

Deiturak, Soraluze ta Azkarate zituzten.

Aita, Tomas, azkoitiarra zan; da ama, Maria Jesus, anzuolarra. Aitaren aldeko

---

(1) «Libro primero de bautizados de la iglesia parroquial aneja de los Santos Mártires Emeterio y Celedonio, de esta villa de Azcoitia», 154'garren orri-aldean.

(2) Liburu berean, 176'garren orri-aldean.



aiton-amonak: Agustin eta «Josefa Ignacia de Arrizabalaga»; amaren aldekoak: Manuel eta «Lucía de Arostegui».

Jaio ziran etxea, Korta, mendian dago; Arrieta-muno ere bai; bañan, ala ere, Otsolarre ori bai mendi-mendian dagoala! Ura ikusita ez da gaitza sinisten, garai batean izenaren jabe izango zala.

Ain zuzen, Guerra jaunak dionez, antziñako denboretan, elizakoak Zumarraga'tik mendi-etxe batera eramaterakoan, zaintzalleak jartzen zituzten an da emen, otso asko zebillelako ta apaiza ta laguntzalleak bizi-arriskuan jartzen ziralako (3). Ta Otsolarre, Azkoitia ta Zumarraga bitartean dago, Izazpi ta Oleta mendien ega-lean.

Korta, Arrieta-Muno ta Otsolarre, Azkoitia'ko partean, Martirietako ballaran daude.

Muno ta Otsolarre'k ez digute bertso-paperik utzi; bai, ordea, aotik aorako zenbait bertso. Orietatik jaso al izan ditugunak, emen ditu irakurleak.

Muno, 1913 urteko Abuztuaren 26'an il

---

(3) Juan Carlos de Guerra: «Estudios de Heráldica Vasca», 375'garren orri-aldean.

zan, irurogei ta amairu urterekin, pulmo-  
niaz (4).

Ta Otsolarre, 1917 urteko Martxuaren  
14'an, 71 urterekin, *bronconeumonia*'z  
Mendizabal baserrian (5).

---

(4) Azkoitia'ko 10'garren eriotz-liburuan, 345'-  
garren orri-aldean.

(5) Liburu berean, 482'garren orri-aldean.

## BARRABAS

Arrieta-etxetxo'ra ezkondu zan Barrabas esaten zioten bat, mutil zakarra, puer-tea izana oso.

Arrieta-etxetxo'n, gizona il da, ama-alabak, emakumeak bakarrik zeuden, eta berak eztaietako trasteak plantatu bear; ta egin du Barrabas orrek aurreko egunean joan da dagoan bei plakoena il, kastu gutxiago egitearren.

Eta Muno, bestekoa, zer matantza egin ote duan ikustera joan da ganbarara, ta bei zar ori ezagutu du nola iltzen edo narrutzen ari dan, da bertsoa kantatu zion:

Barrabas'ek eztaietako  
il duan bei zarra,  
ogei urte badira  
ori jaio zala;  
azpitik ezur eta  
gañetik azala,  
ori ezta bigunduko  
mamiya bezela! (1)

---

(1) Bertsoa ta kontaera: Jose Sudupe, Miramonte, Martirietan, Azkoitia.

Bertso au beste onela eman zidan Martirietako Iturbe baserriko Inazio Mendizabal'ek:

Aditu det Etxetxo'k  
beia il duela,  
ogei urte badira  
ura jaio zala;  
barruan ezur eta  
gañian azala,  
eztegu're bigunduko  
mamia bezela.

★ ★ ★

Barrabas orri, ezkondu ta geroagoan,  
astoak umea egin dio, ta kaso aundirik  
ez astoari; ta, ala, astakumea besteko ate-  
-ondora joan da, belarriak ixekian ditua-  
la, ia akabuan; ikusi du Muno orrek eta:

Testamentu-eintzia  
al dabilizu aurten?  
Ezin ziñeke noski  
bizirikan erten;  
amak esne gitxi ta  
eztakizu jaten,  
eztakit zure etxian  
zer pentsatzen duten! (2)

---

(2) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Miramonte, Azkoitia.

## ETXEKOAI

Joan ziran Villarreal'ko Lizarralde'enera bi eguneko Santa Luzietan, semea dultzaiña jotzera ta aita bertsotara.

Da gabeen jardun, usatzen dan bezela, batak dultzaiña jo ta besteak bertsoak kantatu.

Gabeen lo egin da urrengo egunean balcoira irten du semeak, zer eguraldi zegoan-edo, ta dultzaiña jo du, diana: *traka-tra traki...*

Jo du, ta erten du, berriz, aitak balcoira, ta:

—Muno, Muno, bertso bat, bertso bat!

Neska-mordoska bat zegoan aurrean, Villarreal'ko kale-aldapan, da aiek bertsoa nai zuten.

Ta Munok:

Andragai billa etorri gera  
eztet esaten gezurrik,  
gure mutiko gizarajo au  
aspertu zaigu bakarrik;

zatar samarrik eztu nai eta  
ezin topatu ederrik,  
atzokua ta gaurkua ere  
pasako'itugu alperrik! (1)

Munoren alabak beste onela eman zidan bertso au:

Gure Julian gizarajo au  
aspertu zaku bakarrik,  
andragai billa etorri gera,  
eztet esango gezurrik;  
zatarrik ere ez genduke nai,  
ezin billatu ederrik,  
atzokua ta gaurkua ere  
pasa ditugu alperrik.

✧ ✧ ✧

Garai artan, meza nagusi ondorenean ez omen ziran tabernara joaten, Martirietan beintzat. Norbere etxera joan da ardoa ta ogia edo olako zerbait artzen zuten fameliko guziak.

Igande batean, artan ari ziran, Munoren semearen semea seaskan an bertan zegoala.

Ta Munok au kantatu zion bat-batetan:

---

(1) Bertsoa ta kontaera: Jose Sudupe, Miramonte, Martirietan, Azkoitia.

Jose Manuel emen daukagu  
ederra eta gizona,  
sano bagera onekin oaindik  
atâko degu gizona,  
baldin goguan artutzen badu  
Muno zarraren esana;  
ederra bakarrik ez degu biar,  
umilla eta zuzena. (2)

---

(2) Munoren alabari jaso.

## JOSE ITURBE'KO

Otsolarre ta Muno, biak Korta'koak  
omen ziran; Muno lenago ezkonduakoa  
Otsolarre baño.

Otsolarre ori artean ezkondu gabea  
zalarik, Santa Luzietan, Zumarraga'n,  
Martirietako bost bertsolari kantu-lanean  
izanak ziran.

Ta batenbatek galdetu omen zion Diyo  
orri ia nundik zebillen edo nun izan zan  
bertsotan, da erantzun omen zuan Zuma-  
rraga'tik zetorrela.

Urrena galdetu zioten:

—Zein ziran bertsotan?

Ta bertsoa kantatu omen zion:

Bi Korta'ko giñan da  
beste bi Monte'ko,  
bostgarrena genduan  
Manuel Muno'ko,



len ere iñoiz botiak  
aldi bat olako;  
onena palta degu  
Jose Iturbe'ko. (1)

✧ ✧ ✧

Jose Iturbe'ko ori Otsolarre ta Muno  
baño zarragoa omen zan. Ta Otsolarre  
bertsotan fama pixka bat artzen asia, ta  
Azkoiti'ko bertso-zale batzuek puntu au  
ipiñi zioten bein batean:

Bertsolairik onena  
zein dago Martiten?

Ta Diyok:

Aspaldin probau gera  
amaika tokiten;  
nik au juzgatutzen det,  
ez dakit dakiten:  
Iturbe'k du txapela  
jun dan aspalditen. (2)

✧ ✧ ✧

---

(1) Rafael Zubizarreta, Martirietako Zendoia  
baserrikoa, Azkoitia.

(2) Rafael Zubizarreta, Martirietako Zendoia  
baserrikoa, Azkoitia.

Jose Iturbe'ko ori nere aitaitaren aurrekoa zan. Mendizabal izango zuan apellidua.

Iturbe baserrian bizi zan, bañan berez emendik joana zan, Azkoitia'ko Artxamendi'tik. Etzan gaur aña taller ta fabrika egongo, an gora baserrira joateko. Baserria ez, ardi-txabola bat bezela omen zan garai artan beintzat.

Atxurrean asi omen zan antxe, soroak-eta preparatzen, da kitto; artean ezer ere ez omen zegoan da.

Nik aren bertsorik ez det aditu. Korta'ko Juan Mari zanari ikasi nion bat. Kalera etorri zan batean kantatu omen zuan:

Or goien para naute  
etxe berri baten,  
ez dakit zer tokitan  
alojatu nauten;  
laborerik ez det izan  
igez eta aurten,  
guztiari largata  
obeko deu erten. (3)

---

(3) Inazio Mendizabal, Martirietako Iturbe baserrikoa, Azkoitia.

## VILLAREAL'EN

Villarreal'ko pelota-toki ta plaza berria estrañatu ziranean, Muno ta Otsolarre bi anaiak bertsoara eraman zituzten. Ondorenean bertso au kantatu zion Munok Otsolarreri:

Ia, Otsolarre, segi  
lenagoko trazan,  
Muno esaten dioten  
aitona're an zan;  
etziran asko lotsatzen  
Villarreal'ko plazan,  
oska ibilli ziran  
euskaldunik bazan. (1)

★ ★ ★

Villarreal'ko plaza berria egin zutenean, bertso au kantatu omen zuan Otsolarre'k:

Erri oni ematen diot  
zerbaiteren traza,  
altuan ibillita beronek  
irabazi dio baza;

---

(1) Munoren alabari jaso.

baratzak ziran emen lenago,  
oain jarrita dago plaza,  
ez da izango len añeko  
porru eta aza.

Bertsoa oso baldar dago neurrian, Du-  
darik ez da Otsolarre'k etzuala orrela  
kantatuko. Bañan neri orrelaxe eman zi-  
daten. Azkoitia'ko Aranguren-etxeberri  
baserrian jaso nuan.

## MUNOREN BIGARREN ANDREA

Muno bi bider ezkondu zan. Lenengo aldian, Azkoitia'ko alaba zan Josefa Sudupe'rekin. Ta bigarrengoan, Zumarraga'ko alaba zan Eustokia Zabalo'rekin. (1)

Bigarrengo emazte oni buruz, bi gertaera jaso ditugu. Lenengoa, Martirietako Iturbe baserriko Inazio Mendizabal'i zor diogu. Orra nola esan zigun:

«Diyok kantatu zion bere anaiari, Muno zanari, bigarren aldian ezkontzean:

Konsideratzen jarri ezkeru  
au munduaren tristia!  
Urtietan aurrera dijoa,  
jeniyuetan gaztia;  
lenago andra bat urratu eta  
orain artzera bestia,  
olako gizonak merezi likek  
bizkar-ezurra austia.

Nik ala aditu izan det. Bigarren an-

---

(1) Muno'ren eriotz-agiritik artu ditugu izen auek: 10'garren eriotz-liburuan, 345'garren orri-aldean.

drea ezagutu nun nik ere, Munorena. Txiki bat zan.»

☆ ☆ ☆

Ta bigarrena ere, Inazio Mendizabal oni berari jaso genion. Onela esan zigun:

«Azpeiti'ko perian juntatu omen da Muno zana errezildar batzuekin, Ta arto-kontua, ta Errezill'en arto aundiak zeudela, errezildar oiek. Ta Muno zarrak esan zien:

—Bai, alaxe da ba! Alaxe da! Gure andrea joan zan lengo batean, da, Jesus!, besoa luzatu ta ezin arrapatu lorarik eta ezin arrapatu!

Errezildarrak esan omen zioten orduan ia nun bizi zan. Ta Munok:

—Santu Martirietatik gora an menditontor batean!

Orduan antzeman zioten errezildarrak:

—Au guri illea artzen ari dek! An olako artoa ote da ba?

Eta parre egin omen zioten. Noski, eskua jaso ta ezin lorarik arrapatu andreak, txikia zan da.

Ta orduan bertsoa bota omen zuan Munozanak:

Gizonak egia esateko  
bear du baloria,  
gure soruan artuak  
ori koloria!  
Buruik ez dakit baña  
atâ dik loria,  
pamelie mantentzeko  
au dek laboria!

## MARTIRIETAKO BIDEA

Bergara'n lenago pesta aundiak izaten ziran Pazkua - bigarrenkoz: bertsolarien premioak eta lekaio-egilleenak eta orrelako zerak.

Emendikan ere lekaio-egilleak joan oi ziran, da Diyo ori ere bai aiekin batera, bertsoan egitera edo aditzera, afizioa duan gizona ola ibiltzen da-ta.

Joan da ta, etxea urruti; gabean andik berandu abiatu ta, etxera orduko eguna zabaldu.

Andrea berriz erritan da, ez dala burutzerik etxean da, gañeko aldeko pagopera joan da etzanda zegoan.

Pazkua-irugarrenko Martirietako pesta, eta badator gizon bat goitik bera, beste batekin etorri bear zuana, besteak iges egin da bera bakarrik. Eta:

—Kaixo, gizon! Preskuran?

—Bai!

—Emen ikusi al dezu gizon bat pasatzen lentxeago?



Ta:

Emen bat pasatu da  
egunan sentiyan,  
gañera juana da  
alegin guziyan;  
ala segi badiyo  
bide guziyan,  
orain alde aundik gabe  
aure Azkoitiya'n.

Kantatu zion, da:

—Jeee!!! Unorekoak al gaude? Emen-  
dikan sekula enaiz pasatu ta Santu Mar-  
tirietara bidea topatzen erreza al daukat?

Ta:

Bidia topatutzen  
eztaukazu gaitza:  
aurreko etxe orri  
Artzala deritza, (1)  
orrek gañeko aldi  
zuri-zuri aitza,  
ortxe pasa biar dezu  
zuzen bazabiltza. (2)

☆ ☆ ☆

---

(1) Artzala: Arrizabalaga.

(2) Kontaera ta bertsoa: Jose Sodupe, Miramonte, Martirietan, Azkoitia.

Bertso eta gertaera auek onela jaso dizkiogu Azkoitia'ko Patxi Larrañaga'ri:

Astelen-goiz baten egunsentian atariko intxaurpean omen zegoan. Etzan otzik izango noski. Bera ere etzan otz egongo.

Garai artan zan oitura bat, bestetan «martopillak» eta Azkoiti'n «marturiyak» esaten zitzaiona. Gaur galdu da, zoritxarrez. Aur bat izaten zanean fameli batean, andik amabost egun edo ogei ta bira, egiten zuten parienteak billera bat, merienda bat.

Eta marturietara zetorren batek, intxaurpean zegoan anaiari Marturietara bidea ia nundik zegoan galdetu zion.

Nik ezagutzen det Artzabal baserria, ta aren inguruan dauden aitzak ere bai; ta onela erantzun omen zion bertsotan, izketan esan bearrean:

Or goiko etxe orri  
Artzabal deritza,  
or goien nun daukazun  
zuri-zuri aitza;  
bide ortatik zuzen  
baldin bazabiltza,  
Martita billatutzen  
ez daukazu gaitza.

Andik pixka batera, lengo eran egongo  
zan ura, ziar etzanean, eta beste andre-  
-gizon batzuk:

—Adiskidea, egun on!

—Bai zuri ere!

—Emen ikusi al dezue gizon bat pasa-  
-tzen?

Eta erantzuna bertotan aiei ere:

Gauz ori esango'izut  
nik oraiñ itz biyan:  
gizon bat pasatu da  
egunan sentiyan,  
presa duela eta  
egiñal guztiyan;  
ala segitu baio  
ura Azkoitiyan. (3)

---

(3) Adierazpenak eta lenengo bertsoa: Patxi Larrañaga, Azkoitia.

Bigarren bertsoa, Martirieta'ko Iturbe baserri-  
ko Inazio Mendizabal. Onek dionez, lenengo igaro  
zan gizona Martirieta'ra zijoan promestun bat  
omen zan.

## ERBI-EIZTARIAK

Otsolarre'ko Diyo ori joan da kalera batean, ta eiztari-kontua, ta erbirik ba al zegoan, da:

—Erbia? Arto ta baba danak jan bear dizkigute!

—Ez al zerate eiztariak joaten?

—Eiztariak? Bai makiña bat! Etorri zaitzte arrapatzera edo bialtzera edo zeozer egitera! Ez degu bestela babarik izango ta! Ardagaiak ere gabeen sutan ipiñi ta bildurtzen-da gau guzian an ibiltzen gera, bañan ala ere jaten dute alde batetik ez bada bestetik!

—Ba urrengo jaiian etorriko gera, ta bota edo bialdu zeozer egingo degu!

Ta etorri dira. Bean arta artean batzuk txakurrekin, ta goien zazpi lagun badaude zai, betik gora etorriko ote dan, da atera dute erbia betik gora!

Da tira ta tira ta tira, tira batek eta tira besteak, eta erbi ori aurrera!

Diyo, goiko pareta gañean, zer egingo

zuten, lenagotik zegoan esperuan, etortzen bazan etzala girorik izango ta. Ta danen tartetik pasa ta erbiak iges betik gora, ta:

—Diyok, erbia nora joan da?

Ta Diyok:

Erbiya jaiki da  
soro-pendizetik,  
gaixuak ixtilluak  
ikusiyak zetik;  
zazpi tiro tira ta  
ala ere zutik,  
mendi aldera laixter  
ankak jaso zetik. (1)

☆ ☆ ☆

Bertso au beste onela jaso nion Martirietako Zendoia baserriko Rafael Zubizarreta'ri:

Egi bat esango det  
naguan lekutik:  
erbia aurrian da  
txakurrak atzetik;

---

(1) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Miramonte, Martirieta, Azkoitia.

zazpi tiro tira ta  
ala ere zutik,  
mendien gora anakak  
azkar jaso zetik.

☆ ☆ ☆

Gero, urrengo, kalera joan danean, ka-  
letar danak jakin zuten ba zer gertatu  
zan, da danak ari itzegiteko desiotan; da:

—Otsolarre! Erbirik-eta ikusten dezu?

Ta Diyok:

Atzo bat ikusi nuan  
geure basuan,  
egunaren erdiyan  
lo gogor zeguan;  
jun nitzen eskuekin  
eltzeko asmuan,  
pixkaten egon balitz  
arrapatzen nuan!

Lo omen zegoan begiak itxita zearo, ta  
eskuekin arrapatu bear duala joan da, ta  
besteak, sasi-otsa edo zeozer atera dua-  
nean, esnatu ta anka egin zion! (2)

---

(2) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Mira-  
monte, Martirietakoa, Azkoitia.

Munoren alabak beste onela eman zidan bertso au:

Gure etxe azpiko  
soruaren muen  
topatu det erbie  
lenbiziko luen;  
eskue iya-iya  
ondoraño luzatuen,  
akordatu ez balitz  
arrapatzen nuen.

Ta Martirietako Iturbe baserriko Inazio Mendizabal'ek onela esan zidan bertso au:

Etxetikan urrengo  
mugaren onduan  
erbiya ikusi det  
lenbiziko luan;  
kolpia tira diyot  
eltzeko asmuan,  
pixkaten egon balitz  
arrapatzen nuan.

## ERRETIRA TXARRAK

Ba, joan dira anai biak Zumarraga'ra Santa Luzietara, ta, an ere beren moduko lagunak topatu ta, bertsoa kantatu ta bertsoa kantatu...

Ala, Otsolarre orri anak oztu edo ez-takit zer egingo zitzaion, elurra egoten zan askotan da. Beintzat, etxera-guria lenago Munori baño. Etxera joan bear zuala anaiari esan zion da:

—Oraindikan!..

—Ni banatxiak ba!

Ta aura parolarekin etorri da. Oera joan, da lo-puska bat egin ondoan, etorri da bestea bueltaka abarrean. Atea jo du ta:

—Zein da?

—Neu nauk! —esan zion anaia Muno orrek.

—Zer dabillek?

—Argia bear diat!

Oraindikan bide-puska bat falta zuan da.

Jaiki da ta orduan kantatu zion:



Hermano, ze esateâ nuan  
goguan arrazak;  
gizona galdutzen dik  
erretiroik-ezak;  
eskarmentatutzen  
ez gaituk errezak,  
majo batuak dituk  
bireko lokatzak!

Ta Munok onela erantzun zion:

Zumarraga'tik ez da  
bide erosue,  
pixka bat eran eta  
begitan lausue;  
argatik eskatu'izut  
sututa lastue,  
*hermano*, etzera beti  
gaur bezin txintxue. (1).

Lenengo bertsoa ta gertaera, diferente xamar kontatu dizkigu Azkoitia'ko Patxi Larrañaga'k:

«Azkoitia'n baserri bat, Santo Martirietako balleran, Muno. Nere ama zanak angoak asko ezagutu zituan, edade bat samarrekoak izango ziran da. Nere amak bertso asko kantatu zidan neri aien gain,

---

(1) Kontaera ta bertsoak; Jose Sudupe, Miramonte, Azkoitia.

gaur akordatzen ezpazait ere; bañan bat gogoan daukat nola esan zidan:

Diyo omen zan parrandatik etxera zi-joana, Santo Martirietan eguna zabaldu arte egona.

Ta anaia, parranda egin gabe, egunsentian atxurrean asi omen zan alboko baratza edo soroan.

Ta Diyo Santo Martirietatik balantzaka ta lokatzaz betea. Ta lanean ari zan anaiak onela kantatu zion:

*Hermano, bitu dituk  
bideko lokatzak,  
eskramentatzen ere  
ez gaituk errazak;  
gizona galdutzen dik  
erretiro-ezak,  
nik zer esan diaten  
goguan artu zak.»*

★ ★ ★

Diyo zana-ta, Azpeiti'n perian izan ta gora, Martirietako benta edo tabernara, eldu ziran.

Martirietako tabernariari Ani esaten zioten, Ani zarra. Martirietako tabernaria auxe zan orduan.

Azpeiti'tik peritik joan eta pentsatu omen dute atea jo tabernan eta Ani orri ura eskatuko diotela. Etziran egongo ura edanda beraiek, bañan beintzat ura eskatu bear diotela.

Ala, jo diote atea ta erten du Ani orrek.

—Ura! —eskatu omen zion Diyo zanak.

Ta jiratu ta joan omen zan barrura, sukaldera. Irabazkia, *pasadera* edo zera ori da. Guk ala esaten diogu beintzat. Lenago kertenarekin-ta izaten ziran antigualeko irabazkiak. Alako aundi bat urez bete, ta kertenetik artu, ta esku batekin eutsi beetik Ani orrek, eta Diyo zanari esan omen zion:

—Artu! Edan zak, ura bear baldin badek!

Ta parrez ekin omen zioten. Alkandora utsik omen zegoan Ani ori. Eunezko alkandora aundiak izaten ziran orduan, liñuakin egindakoak. Eta jiratu zanean, uzkerria egin omen zuan Ani orrek, eta Diyo zanak kantatu omen zion:

Toki guzietan iguela da  
gaztaña orren errenta,  
erosita ere zerbait badu  
ala geiago erreta?

Bat ere ez dute balio  
idukitzia gordeta,  
ori dabillen tokian dantzau  
biarko dek korneta. (2)

★ ★ ★

Gure aitita zana ta Otsolarre ori biak lagunak ziran. Ta Zumarraga'ra joan dira astoarekin; arkumak artu astoan da arkume saltzera. Eta goizean joan da eguna pasatuta, gabean ere an, eta goiz-aldera etxera.

Oleta'ko gurutze aldean esan omen zion gure aitita zanak:

—Etxera joan da zer esan bear zioagu?

—Ba, arkume bana jan degula, baña ardiak esnea emango duala beintzat eta, antzua izan balitz ere pasatu bearuko zala ta, orrelako erremedioren batzuk emango ziozkagu!

Eguna zabaltzen asten da ta, abiatu dira partituta, da Oleta'tik Otsolarre'ra pagadi aundi bat zegoan, da ontzak azkenean erretiratzerakoan:

—Oi dek! Oi dek! Oi dek! Oi dek!

---

(2) Kontaera ta bertsoa: Inazio Mendizabal, Martirietako Iturbe baserrikoa.

Ola jarduten dute. Ta asten zaizkio Diyo orri ontza bat edo bi «oi dek!» bategen eta «oi dek!» besteak, eta.

—Neri burlaka! Au dek latia!

Gero, berriz, badijoa aurreraxeago ta, soroaren goeneko sagarraren puntan beleaveak:

—Aaaa! Aaaa! Aaaa! Aaaa!

Ekin diote berriz ta:

—Jesus, auxe dek burla egitea orregatik! Eguna zabaldua ni ez nauk geiago etxera etorriko! Au ez dek idia! Ontzak eta bele danak burla neri artuta? (3)

---

(3) Jose Sudupe, Miramonte, Martirietakoa, Azkoitia.

## ARDIAK

Joan da, errekaduren batekin edo, Otsolarre'ko Diyo Muno'ren etxera, ta ardi bat bi ume eginda portunatu zitzaion Muno'ri.

Ta Otsolarre orri asi zitzaion bi ume egindako ardi ori pamatu ta pamatu ta pamatu: «Alako ardirik!» eta eztakit zer ta badakit zer, ta:

—Iri ez dizkitek egingo, bañan neri aurtan ere egin zizkidak onek beintzat bi! Ikusten al dek nolako arkume dauzken bi?

Ta, ala, Diyori eman dio gogoia bertso kantatzea:

Ardi onen goraberak  
danak bisten daude,  
au baño obiaguak  
gurian badaude;  
olaiñ ona baldin bada  
sekatu ta gorde,  
garizuman jateko  
bakillauan orde!

Asarratu zaio ta ez agur ta ez ariyo  
partitu izan bear zan! (1)

★ ★ ★

Ardi eskax xamarrekin omen zijoan  
bein batean Otsolarre.

Negua zan da elurte aundia zegoan. Ar-  
diak ezin eraman da ezin ekarri ibilliko  
zan jendea. Berrogei eguneko elurtea izan  
omen zan, Martxoko elurtea.

Ta eskaleren bat bidean billatu. Ta  
nora zijoan galde omen zion eskaleak, da  
au kantatu omen zion:

Ardiyak artu eta  
aruntz barrutira,  
bildur naiz juaten  
oso urrutira;  
birian geldituta  
kontu txarrak dira,  
batzueri bultza ta  
bestieri tira,  
nola izango ote da  
gure erretira?

Gero eskaleak atzera kontestazioa bota  
omen zion:

---

(1) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Mira-  
monte, Martirietan, Azkoitia.

Probatu ez duenak  
orrelako gaitzik,  
ezin leike atera  
gai orretan itzik;  
ia danak galduta  
geatzen zeran utsik, (2)  
zure ardiyetatik  
askotatik gutxik  
eztute adituko  
kukuaren otsik. (3)

---

(2) Rafael Zubizarreta.

(3) Kontaera ta bertsoak: Tomas Zubizarreta, Zendoia. Martirietan. Azkoitia.

Bertso auek len ere argitaratuak ditu Auspoa'k (60, 146'garren orri-aldian), Itxaspe'ko Jose Marirenak bezela, An daudenez, beste irurekin bost bertsoaren jarri-aldia osatzen dute.



## ASTOAK

Ba, batean Diyo orrek, Otsolarre'n negu luzea ta, lastuak eta belarrak kastatu ta, ganaua sobre-antzean da, pentsatu du astoa larrera eramatea mendira.

Eraman du aurrean, da atzenean, lagatzerakoan, kantatu dio:

Eztaukezu zaila  
ondo izatie:  
euria eiten badu  
amen txabolie;  
egunez otie ta  
gabien kôstie,  
nai dezun aña ja'izu,  
baukezu astie! (1)

✱ ✱ ✱

Otsolarre baserri ortan iru bat asto beti larrean ibiltzen omen ziran; lanik ez ta bota basora ta antxe. Gure aita zanak ala esaten zuan.

Ta Korta'ko aizkolari zana, Joxe Korta zana, illoba zuan Diyo orrek.

---

(1) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Miramonte, Martirietan, Azkoitia.

Ta emen bean bazan gaztañadi bat, eta gaztañadi ortatik ganaduairekin-da eramateko aldrebek, eta astoak arrapatu egiten omen zizkion osabari Joxe Korta zanak. Ta ortik gaztañetia egindakoan atzera bialdu.

Ta Diyo ori joan da Santa Luzira astoak saltzera, ta Villarreal'ko kale barranean beera badator atzera astoakin, saltzeke, etxera.

Ta Korta aizkolaria zana ta oiek, gazte-kuadrilla, Santa Luzira orduantxe. Diyo etxera ta besteak Santa Luzira.

Esan omen zion Korta aizkolari zan orrek:

—Osaba, asto zarrak dauzkazu, joñe!  
Asto zarrak dauzkazu!

Ta bertsoa kantatu omen zion Diyok:

Iñola ere ezin diteke  
izan beti gazte,  
nolabait dabillena  
zartutzen dek laste;  
auei egiña iezu amaika  
ibillera triste,  
izketan balekite  
esango lituzke. (2)

---

(2) Kontaera ta bertsoa: Inazio Mendizabal, Martirietako Iturbe baserrikoa.

## EZTAIETAN

«Korta zarra Otsolarre'n eztaietan dul-  
tzaiña jotzen omen zan. Ta afalondoan  
etxera joan bear zuala esan omen zuan,  
andrea triste egongo zala-ta. Ta Diyo za-  
nak au kantatu omen zion:

Zure andrie nola  
egongo da triste?  
Loak artuko zuen  
oera ta laiste;  
aura ezta etorriko  
onuntz zure eske,  
kuidako orrengatikan  
gelditu zindezke!» (1)



Semea ezkondu zitzaion. Eta maiian,  
bazkaritan, atzenean, denbora artan oitu-  
ra zan bezelaxe, esan zion neskaren aitak  
bandeja ekartzeko, dotea eman bear dua-  
la.

---

(1) Kontaera ta bertsoa: Tomas Zubizarreta,  
Zendoia, Martirietan, Azkoitia.

Bandeja ekarri du eta, dotea eman du aita orrek, eta gero, eztaietara joaten ziran danak, duro bana bota bear izaten zuten. Bota batek duro bat eta bota besteak, eta *tripiti trapa* ta *tripiti trapa* jartzzen zan bota ta bota.

Eta atzenean, kastatu zanean zera ori, bertso kantatzea pentsatu zuan Diyo orrek:

Gurian andra berriya  
gaur ekarri dute,  
gañera konpletua  
arrio ta dote;  
erropak e baditu  
komora bat bete,  
au gurera bealtzea  
naikua eiñ dute. (2)

---

(2) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Miramonte, Martirietan, Azkoitia.

## BIDEAN

Aitzkorri'ko gurutzeak gerriko miñen kontrako birtutea omen dauka. Ta Muno bertsolaria berrogei ta bi urtean urterik utsegin gabe joan izan zan araño.

Urte batez, andik Urbia'ra jetxita, artzai bertsolari ezagun batekin topo egin zuan, eta alkarrekin bertso-saio bat egin zuten.

Despeirakoan Munok auxe kantatu zion:

Ni baño geiago da  
ori bere ustez,  
orretzek alako bi  
iya badet urtez;  
naikua izango degu  
oraiñ orrenbestez,  
andriari eskumuñak  
eman nere partez. (1)

✧ ✧ ✧

---

(1) Munoren alabari jaso.

Ba, badatoz batean kaletik etxera iru edo lau lagun, edo eztakit zer izango ziran, egun-pasa eginda, dianai bertso bana kantatuaz Diyo ori koplari dala.

Ta Martirietako bentara allegatu dira, ta txakurra ate ondoan gogor samar, ta:

—Diyo, kanta'iok ba orri ere bat!  
—esan diote.

Txakurra, ze iten ago  
emen atariyan?  
Sarri oi dan bezela  
etxeko guardiyan!  
Bazkairik ez al ditek  
eman eguardiyan?  
Illia asiko zak  
berriz e ipurdiyan! (2)

☆ ☆ ☆

Muno zarra-ta, ikazkiñen ari omen ziran. Mutil-taldea basoan, da gau batean, aiek lo zeudela, txondorrak garretan. Da Otsolarre'ko Diyo zorrotara omen zijoan astoarekin, da au kantatu omen zien:

---

(2) Kontaera ta bertsoa: Jose Sudupe, Miramonte, Martirietan, Azkoitia.

Bertso onek jabe asko du. Lenengo Txirritarena bezela jaso nuan. Auspoa 18-19, 187'gn. orri-aldean; urrena. Iturzaeta'rena bezela, Auspoa 86-87, 20'gn. orri-aldean. Ta orain, irugarrengoz.

Egi bat esango det,  
enaiz gezurretan,  
Otsolarre'tik Diyo  
da ba gaur zorrotan:  
mutillak lo zeuden da  
txondorrak garretan,  
ia, mutillak, ia  
segitu orretan,  
Artzela gerauko dek  
zuekin zorretan. (3)

Artzela, Arribalaga'ren laburpena da.  
Arrizabalaga, berriz, Martirietako baserri  
baten izena da. Ango gizonaren kontura  
ari omen ziran ikazkintzan.

★ ★ ★

Epelde baserrian Pedro Txiki esaten  
zieten tanborrero bat omen zan.

Artzai ibiltzen omen zan, da Otsolarre  
an bidean portunatuko zan da bertso au  
kantatu zion:

Txistua musuan da  
danborra besuan,  
Epelde'ren ardiek  
orruez basuan;

---

(3) Kontaera ta bertsoa: Tomas Zubizarreta,  
Zendoia, Martirietan, Azkoitia.

neskatilla ederrik  
ikusten bazuan,  
utzi ardiak eta  
festara zijuan. (4)

★ ★ ★

Epelde oni kantatua, beste bat ere ba  
omen zuan Diyo zanak. Azkeneko bi pun-  
tuak ola zituan:

Amaika ardi dauzka,  
bi golo gabiak,  
ala ere kaso gutxi  
eite'ie jabiak. (5)

★ ★ ★

Diyo ori Martirietara mezetara etorria  
zan, eta kanpoko pareja bat an omen zan,  
neska-mutillak. Eta neskak esan omen  
zian:

—Ia, Otsolarre bertso bat!

Ta onek:

---

(4) Rafael Zubizarreta, Martirietako Zendoia  
baserrikoa.

(5) Rafael Zubizarreta, Martirietako Zendoia  
baserrikoa.



Soñeko txuri-gorri,  
mantala urdiña,  
kolore fiñekua,  
neskatxa apaña;  
mutillak praka zarrak,  
txaketa zikiña...  
Eztezute egiten  
pareja berdiña! (6)

---

(6) Rafael Zubizarreta, Martirietako Zendoia baserrikoa.

## « K O X K O L A »

Muno ta Otsolarre auek beste anai bat ere ba omen zuten. Izenez ez dakigu nola zan, bañan ez-izenez Koxkola esaten zioten. Koxkolaren gertaera bat nai genduke orain emen kontatu.

Azkoitia'ko Kukuerra ballaran eta Larrume baserrian, Larrume'ko Markesa esaten ziotena bizi zan. Ona nundik zuan izengoiti ori:

Egun batez, auzoko neskazar ero bategen iges egin zuan. Larrume'ko ori bidean betik gora zetorren. Neskazar ori, berriz, goitik bera bide berean, arrapatu ta ostera giltzapean jarri nai zutenak atzetik zituala.

Auek ots egin zioten Larrume'koari, ta au bide erdian jarri zan, besoak zabal-zabalik zituala, neskazar ura atxitzeko.

Orduan, neskazarrak, Larrumekoaren aurrean geldituta, onela esan zion:

—A zer nolako markesa daukagun emen!

Arrezkero Markesa esan zioten.

Larrume'ko Markesa ta Koxkola bertso-  
tan ari ziran bein batean. Garai artan gi-  
zon asko zan bertso-pare bat botatzen  
zekiana, eta auek ere bai. Zoritxarrez,  
ez dizkigute bertsoak osorik eman; Larru-  
me'ko Markesak errematea onela zuan  
bertsoa kontatu zion Koxkolari:

batere etzat neri gustatzen  
gaztain gabeko koxkolik.

Ta Koxkolak bukaera onela zeukan  
bertso batez erantzun zion:

..... ezta nei ere  
titulo gabeko markesik. (1)

---

(1) Aranguren-etxeberri baserrian, Kukuerra,  
Azkoitia.

Larrume'ko Markesa orren semea bertsolaria  
izan omen zan, bañan iñork ez dit aren bertso-  
rik eman. Orren semea ere, Martin, bertsolaria  
zan, bañan onen bertso-rik dakienik ere ez  
degu arkitu. Bertso biltzeari ekin nionean,  
bertso-paper mordoxka polita eman zidan,  
baita buruz zekizkian batzuk esan ere.  
Bañan eskutitz batean bialdu zidana  
jarri nezake orain emen:

Artean mutilzar zegoan, da eskutitz batean,  
adarra jotzeagatik, andregaija billatzeko edo  
praile edo jesuita sartzeko esan nion. Orra  
aren erantzuna:

Orra nere buelta  
pazientzia artuta:  
Gizona nola egon litake  
komentu ortan sartuta,

orke errezo ta kanpai-otsakin  
belarri biak gortuta?  
Or mutilzar baño obeko det nik  
andre polit bat artuta!

Ta ala egin zuan, bañan etzuten suerterik izan.  
Andik urte gutxitara minbiziak jota il zan, an-  
dreari lau aur utzita.

**LORENZO GARATE GABILONDO**

**(1866-1915)**

## LORENZO GARATE BERTSOLARIA

Lorenzo Garate Gabilondo, edo bataio-agirian esaten zaionez Jose Lorenzo, Azkoitia'ko Maltzeta-etxetxo baserrian jaio zan, 1866'garrengo Apirillaren 5'an, goizeko seiretan.

Gurasoak izan zituan Jose Franzisko ta Josefa, azkoitiarrak; aitaren aldeko aiton amonak, Jose Joakin eta «Maria Ramona de Alberdi»; ta amaren aldekoak, Jose ta «Maria Magdalena de Oruesagasti», azkoitiarrak laurok ere. (1)

Maltzeta-etxetxo baserri ori, Azkoitia'tik Elosu'rako bidean dago, Intxosta ballaran, mendi-egal batean, oso goien. Iru edo lau Maltzeta omen daude. Maltzeta-etxetxo gaur egunean ustuta dago.

Lau bat anai izan omen ziran: Jose Mari, Inazio, Jose ta Lorenzo. Etxerako anai zarrena gelditurik, Lorenzo au morrontzan, piontzan da abar, jornaletik bizi zan.

---

(1) Azkoitia'ko 17'garren bataio-liburua, 83'garren orrian.

Mutil zar gelditu zan.

Guk dakigunez, lau bertso-sail jarri zian: basurde bati jarri ziona, Elosu'ko mixioarena, ta bei bati ta eiztari bati jarriak.

Bertsolari onen argibiderik geienak, Azkoitia'ko Juanito Garate'ri zor dizkiot. Onen aitona bertsolariaren anai zarrena zan, etxeko maiorazkua alegia. Ta Juanito au ere Maltzeta-etxetxo'n jaioa da, gaur Azkoitia'ko kalean bizi bada ere. Milla esker berari!

Garate bertsolaria gazterik il zan, berrogei ta bederatzi urterekin, 1915'garren urteko Otsaillaren 18'an, goizeko iruretan, Goenagatxo baserrian, pulmoniaz gaixotuta. (2)

---

(2) Azkoitia'ko 10'garren eriotz-liburua, 400 ta 401'garren orri-aldeetan.

(1886)

BERTSO BERRIAK

(ELOSU'KO MIXIOA)

- 1/ Zeru ta lurren jabe zerana,  
guztien Aita Eternoa,  
grazia on bat eskatzen dizut  
kunpli dain nere enpeñoa;  
obra onetan lagun diguzu,  
aitzen ematera noa,  
pekatariok artu dezagun  
zu maitatzeko asmoa.
  
- 2/ Milla zortzireun larogei ta sei  
urte diaz kunplitzera,  
misio baten gañian nua  
bertso berriak jartzera;  
kulpitotikan jente guztiai  
ederki eman digu aitzera  
zerua gutzat izango dala  
oraiñ portatzen bagera.



3/ San Franziskoren seme umil bat  
izan degu etorrira,  
lenago aditzen eman zigun da  
maisua jaunak ekarrita;  
ederki asko ipiñi gaitu  
gauza onak erakutsita,  
egiñ besterik eztago oraiñ  
jendeak ondo daki-ta.

4/ Ostegun baten allegatu da  
arratsaldeko seiretan,  
koetiak bota, kanpanak juaz,  
estimatu da benetan;  
danok kantuan sartu giñaden  
gustora eleiza orretan,  
intentzioa gogoz artuta  
segitzeko obra onetan.

5/ Sermoi ederrak entzun ditugu  
iru egun da erdian,  
esplikaturten ekin diona (1)  
Bagillen amazpian;  
amazapian asi zaigu ta  
.....  
.....  
..... (2)

---

(1) Bertso-paperak: *esplikutzen*.

(2) Daukagun bertso-paperari puska falta zaio.

6/ .....

.....

.....

.....

induljentziak irabazteko  
kunplitu jubileuak,  
obra onetan Elusu'n aurten  
danok gera saiatuak.

7/ Batzuek goizetik izaten giñan,  
bestiak arratsaldian,  
orren sermoiak ondo aditzen  
gero kunplitzeko asmoan;  
kanpora gero irteten giñan  
sermoiai largatakoan,  
misio jaunak bendizioa  
botatzen zigun kanpoan.

8/ Bendizioa ala emanda  
jendea konfesatzera,  
deretxa ona etorri da-ta  
animak garbitutzera;  
esamiñia ondo egiñaz  
damutu ondo biotzera,  
jendea gogoz saiatua da  
Jauna errezibitzera.

9/ Errezatzeko gogua danok  
izan dezagun munduan,  
Jesusek estu artu ez gaitzan  
eriotzako orduan;  
animarentzat orra kristauak  
jakin zer egin bear duan,  
saiatzen danak gloria ederra  
beti-betiko zeruan.

10/ Gure animai nagitasunez  
ez utzi beintzat galtzera,  
Ama Mariai eskatu gogoz  
datorren gu ondo zaitzera,  
gero berakin eraman gaitzan  
zeruko lorak biltzera;  
deretxa ori gugan eukita  
zertan saiatuko ez gera?

11/ .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12/ Kulpitotikan guri erakusten  
egin digu alegiña,  
orren esanak ondo egiten  
saiatu bear degu baña;  
konfesatzera goazenian  
egiñ ondo esamiña,  
orain da beti izan dezagun  
gurekin Ama Birjiña.

13/ Misio ori izandu degu  
parroko jaunak esanda,  
graziak milla ematen dizkat  
oso premian geunden-da;  
onerakoai segi daiogun  
okerrak jarri zuzen-da,  
obra onetan saiatuakin  
zerua irabazten da.

14/ Egunen baeen kalteko ez degu  
obra onetan partia,  
Jesus serbitzen pasatu daigun  
aura datorren artia;  
arekingoa ondo daukanak  
izango du suertia,  
gero zeruan pasatutzeko  
eternidade guztia.

15/ Zerbait gerala pensatzen degu  
munduan ondo danian,  
gaurkoan sano baldin bagera  
bigar gaizki onenian;  
ezin gindezke poztu geiegi  
gure buruen gañian,  
orlako obrai segitu gogoz  
beti edo al dan guztian.

16/ Gure Jainkoak maitatzen gaitu  
obra onak egitian,  
suerte ori degun ezkeru  
danok saiatu gaitian;  
pater-nosterrak errezatuaz  
gogotik zeña gaitian,  
gure animak egunen baten  
zeruan sartu daitian.

17/ Gero zerura jua gaitian  
egiñ orain alegiñak,  
pazientzia onean pasa  
izaten ditugun miñak;  
edozeiñ moduz baldin bagabiltz  
gure animak errukiñak,  
ez du ezer, ez, an balioko  
erregalo eta propiñak.

- 18/ Pekatariok izan gaitezen  
egunen baten justuak,  
utzi ditzagun alde batera  
mundu onetako gustuak;  
bestela gutzat izango dira  
ordenen batzuek estuak,  
Jesus da Ama serbi ditzagun,  
ez daude guzaz aztuak.
- 19/ Mundu onetan doktore izenak  
ez digu ezer e balio,  
pentsatutzeke gauden artian  
egin bearko da adio;  
gure denbora luzia ezta,  
pasa dezagun serio,  
portatzen danai zeruko atia  
Jesusek zabalduko dio.
- 20/ Ama Mariai errezau sarri  
berak nai duan moduan,  
diru askorekin ondo izaterik  
ez pentsatu luzeruan;  
azken eguna bidian dator  
gaur baño bigar urraguan,  
pater-noster bat diruak baño  
obe izango da orduan.

21/ Pekatu danak konfesatuta  
azkena obe da ikusi,  
Jaungoiko Jauna gogoan dala  
obeko degu orain bizi;  
bizio txarrai utzi daiegun  
dotriña ondo ikasi,  
zeruan a zer ditxia dauan  
nai degunak irabazi!

22/ Apelidua Garate det nik,  
Lorenzo berriz izena,  
Maltzeta Itxeso'n jaioa naiz ta  
Elosu'n bizi naizena;  
bertso berriak ipiñi ditut,  
au da ogei ta bigarrena,  
iñork nai badu, papel bakoitza  
amar zentimoko bana.

(1895)

BERTSO BERRIAK  
LORENZO AZKOITIARRAK JARRIAK

Bertso auetan Azkoitia'ko errian bein batez basurdea nola il zuten kontatzen zaigu.

Lenbizi baserritarrak eritu zuten, da kaletarrak il. Bañan auek etzieten aiei probatzeko aña ere eman. Etzan ortik esames-paltik izan.

Basurde onetzaz idaz-lantxo bat arkitu degu «Euskal-Erria» aldizkarian: «*Una cacería en Azcoitia*», Tomo XXXII, 1895, 27'garren orri-aldean.

Baserritarak euskeraz eta bertsoan utzi ziguten beren kontaera; ta kaletarrak, berriez, erderaz eta itz-lauz. Eztago alde gutxi... Ta txeetasunetan ere ez datoz biak bat. Itzetan sortu zan sesioa, edo, Azkoitia'ko euskeraz esateko, xextria, idatzietan ere nabari da, beraz.

Bertso auek Lorenzo Garate bertsolariarenak dirala, Azkoitia'ko Juanito Ga-



rate'k esanda dakigu. Len ere esan degun bezela, Juanito Garate au, Lorenzoren anaiaren semearen semea da.

Onek txetasun auk eman dizkigu:

«Bertso auk kanta-papeletan zabaldu ziran. Kanta-papel orren billa ibilli giñan, da Bergara'ko inprenta zarrean arkitu genduan.

Ta Azkoiti'ko *Inprenta Martiarena*'ra eramán genduan, berriro inprentatzeko.

Bañan lengo paper zarra oso xartuta zegoan, toki askotan zer zion ezin ententitzeko moduan.

Ta orregatik inprentan asmatu egin bear izan zituzten ezin irakurri ziranak. Osatu zituzten, beraz, bertsoak, bañan itz asko aldatuta.»

Orduan bertsoak bere aita zanak kantatzen zituan bezelaxe esan zizkidan Juanito Garate onek. Guk onela jartzen ditugu.

Beste bi iturri ere izan ditut: bata, Azkoitia'ko *Inprenta Martiarena* orrek aterra zuana; bestea, Plazentzia'ko Benantzio Iñurrieta'k bialdu, Pazentzia'n bizi zan bañan jaiotzez azkoitiarra zan larogei urteko aitón bati jasota. Bi iturri auen aldaketak bertsoen atzetik jarriko ditugu.

1/ Milla zortzireun da  
laroe ta amabosta,  
kunplitu diradela  
egun asko ezta;  
urte berrian bian  
izan degu festa,  
portunatu dalako  
basatxarri kasta;  
polbora ta posta  
ondotxo da kosta;  
kaletarrak bota  
guk lenbizi jota;  
ez digute ezer eman  
berona dala-ta.

2/ Txerria azi mendian,  
eraman kalera,  
probetxu aundirik ez ta  
naikua galera;  
gutxiñez amar lagun  
izanak bagera  
txerri ori bajatutzen  
Azkoiti aldera;  
guzizko arrera;  
guk eraman bera  
iltzeko erara  
atariko atera;  
argatik, kaletarra,  
ondo bizi zera.

3/ Lorentzo ta Inazio,  
Jose, Jose Maikiñ,  
Maltzeta-etxetxo'kuak  
nai duanak jakiñ;  
Erramon da Antonio,  
Manuel ta Joakiñ,  
Utxerri'kuak ziran  
aita iru semekiñ;  
Etxosta're gurekiñ,  
bere illobarekiñ;  
Maltzeta ere piñ;  
orra moduz ekiñ;  
deabruak bazituan  
txarri orrek berekiñ.

4/ Jatorriz guria zan  
orren arrastua,  
argatikan genduan  
kuadrilla batua;  
Utxerri zan estraña  
orri tiratua,  
juagatik ez izan  
ardi golatua;  
gizon armatua  
bazan juntatua;  
amarren kontua  
ezta alperrik jua;  
kaletarrak jan dute  
gure txarrapua.

5/ Kuestio ederra da  
ori alajaña,  
zer dan orra probatu  
gizon oien griña;  
oietara ezkerro  
sobre zan jakiña,  
legetatikan fuera  
naiz izan egiña;  
orien koziña  
bistan dagan seña;  
ein duten azaña  
bestek eragiña;  
probetxu on deiela  
guria zan baña.

6/ Bi lagunez juntau zan  
Ormola aurrian,  
Jose Ormola ta Ubita  
zituan urrian;  
tiroz ikutua du  
Josek bizkarrian,  
ataipera sartu zan  
erio-sugarrian;  
asi da okerrian  
kanpora biarrian,  
aginka abarrian  
danak jan biarrian;  
atia itxi ez baliote  
an zan sukaldian.

7/ Santa sekula oraindik  
orrelakorikan  
zenek pentsatu emen  
pasako zanikan?  
Zenek tirua tira  
bazan atzetikan,  
odola asi zitzaion  
bere eridatikan;  
kobranta onikan  
ez eon gugandikan;  
zerbait nai orratikan  
Ormola aldetikan:  
Pedrori eldua da  
patrikaratikan.

8/ Askori emana da  
txarri ori sustua,  
gurekiñ estrañetik  
anka-apustua;  
pareran zirudien  
deabruan auspua,  
beti dantzan zebillen  
atzeko trozkua;  
banuan juzkua,  
etzan onezkua;  
animali gaiztua,  
ez izan justua;  
Aldatxarren'i ia  
jan zion astua.

9/ Kaso ederrak ditu  
gure eiziak:  
galanki nekatu ta  
etxera gosiak;  
arrisku galantian  
an giñan guziak,  
etzuan ikaratzen  
gizonai eltziak;  
orren agiñ luziak  
etziran dultziak,  
bi ontza pasiak,  
mendian aziak;  
ortan geradenean  
Jaunari graziak.

10/ Gure erida artuta  
ibaira arrastuan,  
atzeko konfiantza  
nunbait falta zuan;  
ez ibilli ta egon  
istillu gozuan,  
bestela ortikan gora  
martxatuko zuan;  
Ubantxo'k jo zuan  
makillaz buruan,  
ibaiko potzuan  
bertan bota zuan;  
samurtuta zegoana  
klaro ezagun zuan.

11/ Pozik sartua zana  
txerri-toki baten,  
atia zabaltzia  
asko omen zuten;  
ez du edozeñek ala  
txerria zaitutzen;  
uste etzendutenak  
ikusi zenduten  
zuei eramaten;  
ari naiz esaten:  
guk ekarri aurten,  
zuek beste baten;  
noizbait asiko al zerate  
ordañak ematen!

12/ Jox-Auxtiñ Malmai ere  
oso dudatikan  
libratu izango da  
orren agotikan;  
oinbestez urreratu  
eltzera atzetikan,  
ibaira salto egin du  
oso estutikan;  
or dago pozikan  
dala bizirikan;  
pasa da ur-petikan  
al dun lekutikan;  
egitiñ izan biar du  
murgill ederrikan.

13/ Bizentek konpañiaz  
egin duen lana,  
badakit papeletan  
bialdua dana;  
ez du oso altuan  
menditarren fama:  
ez giñakiela juango  
eper batengana;  
bera egon ona,  
ala dauka sona;  
tiralari zuzena  
ark bear zuana;  
bera ere bestek ilda  
izango zan juana.

14/ Gizon orrek ez du nunbait  
eiz-bildurrikan,  
bestela etzuan esango  
orrelakorikan;  
libre naiago orrek e  
bere partetikan,  
beste neurtzen errez da  
aldamenetikan;  
juan orratikan  
zerbaitegatikan,  
esanaz platikan  
orma gañetikan:  
«Seguru ote ziok  
ori oraindikan?»



- 15/ Jose Otola kalian  
estraña tiria,  
otsarekiñ seguru  
ura ikaria!  
Amar oñez aparte  
tiruan biria,  
txerria azkar iltzeko  
ura zan jiria!  
Aitola'k ordia  
petxuan erdiâ  
zuzen nunbait tia;  
ez da kobardia;  
lagun izango zuan  
aingeru guardia.
- 16/ Dionisio burruka  
egiña estrañatik,  
Gurutzia bigarren  
eldua ankatik;  
Martita're makillaz  
jotzen zan burutik,  
Bizente erakusten  
orma gañetatik;  
Marianok orratik  
lenengo tirotik  
jo du biotzetik,  
al duan lekutik;  
makaldua egon ezpalitz  
martxa danengatik.

17/ Eskribau jauna're an zan  
bolsillo testigu,  
txerri orrek badu olako  
zenbait kuestiu;  
guretzat ere izan zan  
naikua kastigu:  
nekia prankorekiñ  
utsikan gelditu;  
eskribauak badu,  
timaz jo ei du,  
bolsilloâ pasa du  
inposible ezpadu;  
atzeko patrikaran  
ikutua badu.

18/ Bi karnizerok dute  
narrua kendua,  
okerra bazan ere  
or da zuzendua;  
ezta sasoe txarra  
Gabon ingurua;  
urdaia gazitzeko  
ez da berandua;  
gure txarbargua  
or da geratua;  
pisuz sei arrua,  
zer urdai-mordua!  
Ongi pasa deiteke  
aurteno negua!

19/ Bertsotan ari naiz  
txarri orren kausan,  
guretzat probetxurik  
ez dalako izan;  
gu allegatzerako  
Aitola palta zan,  
parte gabeko asko  
kale ortan etzan;  
gu ere esperantzan  
jatorriz nola zan;  
erituta juan zan  
erren eiñez dantzan;  
laurden bat gutxiñez e  
guretzat bear zan.

20/ Ganau ona jatxi zan  
gurekin menditik,  
nekiak aprobeza  
izanagatik;  
baserritarrak eaman  
kaletarrai beti,  
utsa da eramatia  
pagatziagatik;  
debalde bertatik  
juan zan gugatik;  
aitortu-ezagatik  
bistan dago onetik;  
orra ogei bertso berri  
basaurdiagatik. (1)

---

(1) Len esan bezela, Juanito Garate'ri kopia-

tu dizkiogu bertsoak. Garate au, Garate bertsolariaren anai baten biloba da. Bañan bertso bat etzigun eman, 13'garrena.

Bertso aukerendik ere bagenituan, Benantzio Iñurrieta'k Plazentzia'n bizi zan azkoitiar aitona bati jasota. Aldaketak:

1/6: egin degu festa; 1/7: agertu zaigulako; 1/10: ez da gutxi kosta; 1/12: guk lenago jota; 1/14: berena dala-ta; 2/2: ta eraman kalera; 2/3: probetxurik ez da ta; 2/7: ori presentatutzen; 3/7: Ugesarrikua aita; 3/8: iru semerekin; 4/3: argatikan kuadrilla; 4/4: genduan batua; 4/12: ezta alper jua; 5/5: orretara ezkerre; 5/7: legetatikan fuera; 6/5: tiroz ikutua zan; 6/10: erten biarran; 6/13: atia itxi ez balu; 7/4: izango zanikan; 7/5: nork tirua tiratu; 7/9: kobradu onikan; 7/13: Pedrori kendua du; 8/7: dantzan zedukan beti; 9/13: orretan geranean; 10/2: ibaira jo zuan; 10/5: ez ibilli ta ez egon; 11/6: itxerria eramaten; 12/1: Jose Malmai ere; 12/3: libratua izango da; 12/5: aintbestez allegatu; 12/7: ibaira salto egin zun; 12/11: pasa urpetikan; 12/12: al dan lekutikan; 12/13: egiña izango da; 13'garrena oni kopiatu diogu; 14/2: eizan bildurrikan; 14/8: oso apartetikan; 16/3: Kurutzeta bigarren; 16/5: Martitak makillaz; 16/6: josten zun burutik; 16/12: ala zein bizi beti; 16/14: martxa danakgatik; 17/3: txerri orrek badu; 17/8: utsian gelditu; 17/11: bolsillori pasa du; 18/2: larrua kendua; 18/5: sasoi ederra da; 19/12: erehunaz dausan (sic); 19/13: laurden bat gutxienez; 20/2: gurekin basotik; 20/12: bistan dago beti; 20/14: basaurde bati.

«Imp. Martiarena.—Azcoitia»-k argitaratutako bertso-paperaren aldaketak: 1/6: egin degu festa; 1/7: agertu dalako; 1/12: guk lenago jota; 2/1: Txerri azi da mendian; 2/3: probetxurik ez da ta; 2/7: ori presentatu zan; 3/2: Maraltzeta-etxetxokuak; 3/7: Ugesarrikuak aita; 3/8: iru semerekin; 3/11: Maraltzeta ere piñ; 4/12: ezta alper jua; 5/7: legetatik fuera; 5/13: probetxu on duela; 6/2: Ormaola aurrean; 6/6: Josek ere bizkarrian; 6/13:

atia itxi ez balu; 7/4: izango zanikan; 7/9: kobrau onikan; 7/11: zerbait nai ortikan; 7/12: Ormaola aldetikan; 7/13: Pedrori kendua du; 8/7: dantzan zeukan beti; 9/8: gizoni eltziak; 9/13: ortan gerdan; 10/2: ibaira jo zuan; 11/6: txerria eramaten; 12/1: Jose Mamai ere; 12/3: libratua izango da; 12/7: ibaira salto egiña da; 12/12: al dan lekutikan; 12/13: egiña izango da; 13/1: Bizente konpañiaz; 13/2: egin diran lana; 13/3: badakit pape-retan; 13/4: bialdu dana; 14/8: oso apartetikan; 16/5: Martita makillak; 16/12: ala zein bizi beti; 16/14: martxa danakgatik; 17/3: txerri orrek badu; 17/11: bolsillori pasa du; 18/5: sasoi ederra da; 19/12: eregunaz dausan (sic); 19/13: laurden bat gutxienez; 20/12: bistan dago beti; 20/14: basaurde bati.

## BEIAREN BERTSOAK

Urrengo bertso auek Azkoitia'ko Juanito Garate'k emanak ditugu. Bere aita zanari ikasi omen zizkion; da bere aitoren anairenak, Lorenzo Garate bertsolariarenak alegia, omen dira.

Aurretik guztiz bearrezkoa dan adierazpen au eman zigun:

«Merke Alzarte'ko ta Maixu Txikia'k artu zuten Zelear'ko etxea berak beren kontura egiteko.

Gure osaba, gure aititaren anai ori, anpioitzan aritu omen zan, bañan gero ezin kobraturik ibilli ziran langilleak.

Merke Alzarte'ko ta Maisu Txikiak bazuten ordea bei bat, eta bei orretzaz bertsoak jarri zituan gure osaba orrek.

Ta bertso oiek inprentan publikatzeko asi zanean, orduan pagatu zioten, ta orrantxen geratu ziran, publikatu gabe. Ta guk orain pena orregatikan...»

Bertso geiago ere ba omen zan, bañan Juanito Garate orri etzaio besterik gogoratu.

1/ Bei ori izanikan  
kastaz oso fiña,  
montañes prefektua  
beltza ta apaña;  
erok ere golpia  
uste zuten baña,  
ezin loritu diote  
bizkarraren gaña,  
urtetan or da nunbait  
erraldetan aña.

2/ Plazarik plaza beti  
peria zanian,  
mejorarik etzuben  
lori-gizenian;  
gasturik egin gabe  
nai almalzenian,  
irabazi erdi bana  
bien izenian,  
erregalo eman dute  
nunbait azkenian.

3/ Alzarte ta Maisuba  
Azpeiti'n izenak,  
matêrian iltzeko  
biantxa gizenak;  
gazterik eziñ eman  
zarrak zeduzkenak,  
eziñ errezibitu  
karnazero jaunak,  
biantxa gazte ta guzti  
or dirade joanak.

4/ Maisu Txikiak berak  
neoni esan zian:  
«Altzarte'k esperantza  
udan berotzian.»

Beiakiñ Azpeiti'ra  
biak juan zian,  
Altzarte beiakin da  
Maixua kotxian,  
gero prozoziyua  
Loiola atzian.

5/ Donosti'tik barrena  
betriera pasa,  
betriera pasa aruntz,  
onuntz montañesa;  
berroien bat erralde  
zuten beron tasa,  
pisua osatutzen  
ezin zan erreza,  
oge ta amar ere  
gero eztizte osa.

6/ Urtez ainbat erralde  
al balute jarri,  
biajera biarrik  
eluteke sarri;  
ezurrez ongi dago,  
aragitan urri,  
erakusten dabile  
orain erriz-erri,  
nork eztio erosiko  
billetia orri?



7/ Matêria aurreko  
erreja onduan,  
argi eit'omen zuten  
aurreko arlanduan;  
iñork ezin pentsatu  
nundik ziran juan,  
olako parejarik  
Azpeiti'ñ omen zeguan,  
komerientetako  
astuen moduan.

8/ Maisu Txikia eta  
Merke Alzarte'ko  
ez dirade pijuak  
bei zar gizentzeko;  
berak ezin dutena  
beste batentzako,  
alborako laguna  
mutilzarrantzako,  
olako kuadrillarik  
erretratatzeko.

9/ Persona balitz ere  
badijua urtez,  
ezta asko gaztetu  
Maixua ta Alzarte'z;  
aspertu diranian  
pentsua ematez,  
errotan sartu dute  
alare suertez,  
Iraberri'k artu du  
andriaren partez.

Azkenean Iraberri oni saldu omen zioten. Iraberri au errotaria zan, da mutilzarrara. Orregatik esaten dio andrearen partez artuko zuala.

## UTXERRI EIZTARIA

Bertso auek ere Azkoitia'ko Juanito Garate'k emanak ditugu, baita onako adierazpen au ere:

Utxerri, Utxerri baserriko gizona alegia, eiztari famakoa omen zan, da txakurrak ere famakoak zituan; bañan sukaldeko armarioari begira zaleagoak erbitan baño, ta erbiari baño lenago konejuari eltzen ziotenak.

Andrea ere afezio pixka bat zuana eizerako.

Utxerri orrek erbiak ere eukitzen omen zituan etxean, da goiz batean alde egin dio batek etxetikan, da gero Txikiar-ko epaitza esaten dioten toki batean bota zuan.

Ta zera oietzaz bertso batzuk jarri zituan nere aititaren anai orrek.

Arek geiago ere izango zituan, gai onekin jarriak, bañan nik neronek aita zanari ikasiak, lau izango dira:

- 1/ Ron izena zeizkion  
txakur txuri bati  
etxetikan juateko  
aintzen zion beti;  
armaiora begira  
sukaldian zuti,  
erbiak biziko'ituk  
noski orregaiti.
  
- 2/ Ron izena zeizkion  
txakur famatua,  
Villapranka aldetik  
ekarritakua;  
eiza sentitziaz  
bullia majua,  
ameika koneju zar  
arrapautakua.
  
- 3/ Utxerrik'men daduka  
eiztari pijua,  
andria're alaxe  
afezionatua;  
emango balioke  
kañoë bikua,  
itxerauko lioke  
ollôrra naikua.

4/ Utxerrik'men zeduzkan  
erbiak etxian,  
prantzis-belar, arto, gari  
eta pagotxian;  
eskutik alde in dio  
deskuiron batian,  
tire ta botia du  
Txikier'ko epaitzian.

# **URKIOLEGI BERTSOLARIA**

**Jose Manuel Lizarralde Roteta  
(1872-1936)**

## URKIOLEGI BERTSOLARIA

Jose Manuel Lizarralde Roteta zeritzan. Azkoitia'n jaio zan, 1872'garren urteko Urriaren 24'an, Iraolatza-torre baserrian.

Gurasoak, Jose Manuel, azkoitiarra, eta Manuela, aiarra, izan zituan. Aitaren aldeko aiton-amonak: Axentxio, azkoitiarra, ta Paskuala Uzkudun, aiarra; ta amaren aldekoak: Agustin ta Mikaela Uzkudun, biak aiarrak. (1)

Antonia Garate'rekin ezkondu zan, 1896'ngo Azaroaren 17'an, ogei ta bost urterekin. Andregaiak ogei ta iru urte zituan; azkoitiarra zan. (2)

Urkiolegi baserrian jarri ziran bizi izaten. Andik aurrera Urkiolegi esan oi zioten izengoitiz; edo-ta, oi danez laburtuta, Urkiolei. Baserri ori. Izarraitz mendian

---

(1) Azkoitia'ko 17'garren bataio-liburuan, 312'garren orrian.

(2) Jose Manuelen anai bat ere, Axentxio, urte betez zarragoa zana, egun berean ezkondu zan, Aia'ko alaba zan Luisa Azpiazu'rekin. (Azkoitia'ko 7'garren ezkontz-liburua, 193'garren orrian).

dago, goi xamar eta malda-maldan jarria, ia arkaitza asten dan ortan.

Ez det uste aotik aora bertsoan asko jardun izan zanik, bañan paperetan lau jarri-aldi utzi dizkigu: lenengo biak, Azkoitia'ko oporketari jarriak; irugarrena, baserritarren bizitza zer dan adierazteko; ta laugarrena, andregaiak despeira eman zion mutil batek jarrarazi ziona.

Laugarrengo au ez degu argitaratzen, neskaxa ori oraindik ere bizi dalako, eta iñoren lotsak berritzeko asmotan ez gabiltzalako.

Lau oietan, baserritarrena da egillearen izena aitortzen duan bakarra. Beste irurak izen-gabeak dira, bañan semeak bere aitak jarriak dirala esan digu.

Bostgarren jarri-aldia ere ba omen zuan. Artean paperean ezarri gabe zeukan, da, il zan bezperan, illoba bat etorri ta kopiatzen jardun zitzaion. Illoba orri Manuel Txiki esaten zioten. Bañan andik illabete batzutara gerra sortu zan, Manuel Txiki ori gudari joan zan eta Asturias'en il zan. Ta osabaren bertsoai zer egin zien, iñork ez daki orain. Galduak dira, beraz, betiko.



Urkiologi bertsolaria 1936'ngo urteberri-egunean il zan, eguerdiko amabietan, erderaz *uremia* esaten zaion gaitzak jota.

(3)

---

(3) Azkoitia'ko 12'garren eriotz-liburuan, lenengo orrian.

(1920)

## BERTSO BERRIAK

1920 urtean izugarrizko ixtillu latzak gertatu ziran Azkoitia'n: makinistak lanari utzi, nagusiak fabrika-ateak itxi, *lock-out* egin alegia, guardiak etorri, jendeari tiroka eraso, sei-zazpi lagun eritu...

Bañan gertaera oien berri bertsoak adierazten dute ondoen.

Bertsoetan ez da egillearen izenik salatzen. Ez da arritzekoa ere. Bañan Urkiogiren semeak bere aita zanak jarriak dirala esan digu.

Azkeneko bertsoan sindikalista batek jarriak dirala esaten da. Sindikalista oiek, Aita dominiko batek fundatu ta *Sindicato Libre* zeritzanekoak ziran. Urkiologi ere oietakoa zan.

Bertso-papera, «*Imp. Arregui - Azpeitia*»-n argitaratua, Azkoitia'ko Ugarte baserriko Jose Aldalur'en eskutik jaso nuan.

1/ Milla bederatzireun eta (1)  
ogeigarrengo urtian,  
oporketa bat iduki degu  
Azkoitia'ko partian,  
Nagusiyentzat mesederik ez,  
jornaleruen kaltian,  
zer istilluak izandu diran  
esaten asi gaitian.

2/ Anparo eske Zugana nator,  
Santa Maria Birjiña,  
pekatarien Ama biguna,  
aingeruen erregiña.  
Pasadizua zuzen esaten  
egin nai det alegiña,  
orretarako argitu neri  
memoriya ta mingaña.

3/ Alpargatako makiñariyak  
utzi zioten lanari,  
lagunetatik mantentzen ziran  
eskatu gabe iñori.  
Geroxiago agintariyak  
atiak itxi denori,  
kulparik gabe galdu dituzte  
jornal ederrak ugari.

---

(1) Bertso-paperak: *bedetsireun eta*.

- 4/ Sasi-landare guztiyak dute  
beren moduko arantza,  
batezaz ere udazkenian  
gogorra eta zorrotza.  
Lenbizi jornal-eskia zuten,  
geroztikan konpiantza,  
bengantzaren bat izango zala  
artu zuten esperantza.
- 5/ Zerbait geiago esan nai nuke  
ontara naizen kasuan,  
pamilietan ez dira egon (2)  
estadu gloriosuan.  
Fabrikak eta tallerrak geldi  
amaika aste osuan,  
nagusi jaunak utsune ori  
pagatu eñ bear zuan.
- 6/ Beste bat nola zuzendu leike  
bera aldrebes bizita?  
Ejenplo onak zabaltzen dira  
obrakin erakutsita.  
Jende guztiya gosiak iltzen  
makinistakin asita,  
jornaleruak zer kulpa dauka  
oiek atiak itxita?

---

(2) Bertso-paperak: *pamilietan*.

7/ Onela zertan jardun lezake  
ez balegoke biarrik,  
egiya zuzen esplikatzeko  
ez det inorren bildurrik.  
Dezaketela pagatu nai ez,  
konpesatzia alperrik,  
bitaren paltan ez dira egon  
bengantzagatik bakarrik.

8/ Diru gabiak ez du munduan  
merezi ainbait meritu,  
jornalik gabe gosiak iltzen  
ala ere ezin jarraitu.  
Ainbeste lagun kulparik gabe  
guardiyen bidez eritu,  
nonbait iltzia ez zan konbeni,  
Jaungoikoak gorde ditu.

9/ Justiziyaren kontra dijuaz  
agintariyen ordenak,  
ezer esan da uts egitia  
sufritzen bizi geranak.  
Diruarekin alperrik galdu  
arrazoiaren almenak,  
guardiyak ainbat kulpa badute  
ori eragin dutenak.

10/ Gauza guztiyak eskubidia  
badute beren neurriyan,  
pobre gaxuei bengatu die  
modu lastimagarriyan.  
Gauza nola dan esplikatzeko  
al-bait euskera garbiyan:  
emakumiak eritzia ere  
libre da gure erriyan.

11/ Obligaziyo asko ditugu  
bakoitzak bere graduan,  
kunplitzera saiatu biar (3)  
sartuko bada zeruan.  
Ejerzitua aurrera bota,  
gorde xaguen moduan, (3 b)  
zer premiyua artuko duten  
eriotzako orduan!

12/ Illuntasunak inguratzen nau  
gauzari begiratzian:  
ejenplo ona itxura baten,  
gorrotoa biotzian.  
Koleraturik saltau balira  
lenengo tiro-otsian,  
sindikalistak oientzat ainbat  
baziran esku utsian.

---

(3) Bertso-paperak: *kunplitzera*.

(3 b) Bertso-paperak: *modura*.

13/ Gogongarriya gelditu zaigu  
ejerzitian salida,  
mantendu-truke propina nonbait,  
ederki portatu dira.  
Ortan ez ziran atrebituko  
bakarrik izan balira,  
albotik ere konsejatzeko  
laguntzaliak badira.

14/ Izketan asko jarraitu biar  
gauzak garbi esateko,  
pasadizuak diran bezela  
aditzera emateko.  
Txarteletara ots egin diye  
pabriketara joateko,  
meloiak ere partitu dira  
kolaziyuetan jateko.

15/ Okasiyua lagun ona da  
eskarmentuan sartzeko,  
arrazoirikan asko badegu  
erreparuan jartzeko.  
Emakumia biarrekua  
maia preparatzeko,  
bat neskatzari esan diyote  
amabost gizonentzako.

- 16/ Argiruago esan nai nuke  
ontara naizen ezkerro,  
guztiyak ondo entenditzia  
nola ez dedan espero.  
Txarteletara ots egin eta  
papera gastatu gero,  
orregatikan utzi dituzte  
amasei kalabazero.
- 17/ Mendekuaren sufri bearrak  
nonbait ez gaitu kejatzen,  
kolpe gaiztoak sentitu gabe  
iñork ez ditu pasatzen.  
Beren taberna itxitzeraño  
saiatu dira pegatzen,  
ez al ziyoten zeukaten fetxan  
jaun aundi oiei pagatzen?
- 18/ Armiamaren mendian daude  
gizon batzuen buruak,  
orregatikan gertatzen dira  
ikusten diran moduak.  
Besteren bidez jornalak azi,  
poztutzen ditu diruak,  
nausiyak baño kulpa geio du (4)  
langille inbusterruak.

---

(4) Bertso-paperak: *nagusiyak*.



19/ Gauza nabarrak estali naia  
geienak degu gerekin,  
jantzi zabala egin lezake  
izan ezkeru zenekin.  
Murmuratzia libre daukate  
Soziedade onekin,  
esaten dute bildu gerala  
txar guztiyak alkarrekin.

20/ Utsegitiak berekin ditu  
nonbait persona biziya,  
enbidiya ere luzia  
gaztetan gaizki aziya.  
Txarrak batzuak aparte daude  
Jaungoikoari graziya, (5)  
ôindik gugana ez dira bildu  
arkume-jale guziya.

21/ Litxarreriyak egiten dira  
soberbiyari poztuta,  
aziyo ori tratatu arren  
ez daude aberastuta.  
Bildots ederrak ekarri ziran  
Izarraitz'tikan ostuta,  
zein parajetan artu zituzten  
ôindik ez daude aztuta.

---

(5) Bertso-paperak: *Jaungoikoari eskerrak.*

22/ Banatutako gauza moduak  
iñoiz oi dira konpondu,  
soziedadeko komisiyuak  
ejenplo asko eman du.  
Langille danak elkar artuta  
arrazoiari lagundu,  
pobriarentzat ai zer bentaja  
ori egingo bagendu!

23/ Sufri bearra ez da paltatzen  
mundu onetan gurekin,  
ordena txarrak ikusi eta  
odol guztiyak irakin.  
Kastu galantak egin dituzte  
guardia zibillarekin,  
pagamentua zeñentzako dan  
oraindik ez degu jakin.

24/ Agintari ta jornaleruak  
danok gabiltza nekian,  
esamiñatzen saia gaitezen  
nundik konpondu leikian.  
Borondatia falta ez bada  
orain gaude epokian,  
kapitalistak biarginarekin  
geldi ditzala pakian.

- 25/ Lanbire oni azaletikan  
ona eman nik segira,  
prinzipalenak aitatu eta  
isillik gelditu dira.  
Soziedade au kastigatzia  
nola ez duten kupira,  
tribunalera ots egin leike  
gezurrak baldin badira.
- 26/ Neurri estuan artuko dira  
gizonaren maliziyak,  
kontzientziya aztutzen dute  
tranpazko irabaziyak.  
Bide onera sartu gaitezen  
langille ta nagusiyak,  
Birjiña Amari eska deizkagun  
biotzetikan graziyak.
- 27/ Gizon guztiyak abonatzeko  
ez naiz arkitu eroso,  
itzlari batek eiten dubena, (6)  
kulpa dubenai eraso.  
Bat edo bestek disgustoren bat  
izan lezake akaso,  
kopradiyako ez daudenak  
kandelarikan ez jaso.

---

(6) Bertso-paperal: *egiten*.

28/ Azkoitiarren istilluetan  
euskeraz bertso berriyak,  
sindikalistan sozidadeko  
persona batek jarriyak.  
Pobre gaxoari egin dizkiate  
bengantza izugarriyak,  
sendatutzia espero degu  
eri edo elbarriyak.

## BERTSO BERRIAK

Beste bertso-paper bat ere bada oporteketa oni buruz. «*Tip. Arregui.—Azpeitia*»-n inprentatu zan. Gregorio Mujika zanaren bertso-bilduman arkitu nuan.

Bertso-paper onen kopia bat, Jose Maria Estrada bertsolariaren seme Patxiri bialdu nion, Azkoitia'n galdezka asi zedin bertso auek zeñenak ziran.

Patxi au oso laguntzalle prestu ta saiatua izan det. Bera gabe liburu au askoz ere urriagoa izango zan. Ta aldi ontan ere asmatu zuan zein atetan deitu bear zan. Ara zer erantzun zidan andik egun batzutara:

«Oraintxe egon naiz sindikalista zar batekin, eta bertso bat kantatu orduko esan dit:

—Ori Urkalei'ñe dek!

Eta beste bi edo iru kantatu eta esan dit:

—Oitxek Urkalei'ñenak dituk, dudeik be!»

Sindakalista zar orren esana ontzat arturik, bertso oiek emen jartzen ditugu:

1/ Milla bederatzireun  
ta ogeigarrenian,  
Zeruko Aita, nago  
zure biarran;  
gaizki bizi gerade  
paraje onian,  
bendiziyo bat, arren,  
zuzendu gaitian

2/ Maria Santisimak  
eiten badu argi,  
bertso berri batzuek  
nai nituzke jarri,  
alabantzak emanaz  
kapitalistari;  
motibuak zer diran  
esango det garbi.

3/ Arrazoietan jarri  
gaitian begira:  
pabrikarako atiak  
zertan itxi dira?  
Orrelakorik etzan  
justuak balira,  
goseak errenditzen  
pobriak ai dira.

4/ Ondo bizi nai dute  
berak bakarrikan,  
ez dute estimatzen  
pobrien lanikan;  
ez badute pagatzen  
bear dan jornalikan,  
oien estudiyoak  
dira alperrikan.

5/ Kapitalistak nunbait  
ondo ziran bizi:  
pobriak lana egin,  
aiek irabazi,  
jan da eran, pasiau  
ta ederki jantzi...  
obreruak ez al du  
.....bat merezi? (1)

6/ Pobriarekin oiek  
zer moduz dabilten,  
kristau maitiak, jarri  
zaitezte aditzen:  
gosiakin ez dute  
iñor errenditzen,  
asi zaizku plomozko  
konpitak partitzen.

---

(1) Emen puntuz dagoana, ezin irakurri da bertso-paperean.

7/ Urrillaren seian zan  
—esango det klaro—  
asteazken batian  
bastante goizaro;  
inozentien kontra  
ainbeste enpañõ,  
atzetikan naio zuten  
aurretikan bañõ.

8/ Pabrikako sarrera  
nai genduan ikusi,  
guardiako jaunak  
ez ziguten utzi;  
atzetikan tiroka  
balarekin josi,  
iñor ez giñaren ill,  
danok gera bizi.

9/ Denbora gutxi baten  
ainbeste eritu,  
lurrera erorita  
ziraden gelditu;  
gero mediku jaunak  
zituzten kuratu,  
esan zuten: «Atzetik  
dira balak sartu.»



10/ Beren langille onak  
tiroz ill nayian,  
milagro bat Jainkuak  
ein du Azkoitiya'n;  
kapitalista oiek  
joan dan aspaldiyan  
amenazoka pobria  
zeukaten azpiyan.

11/ Onla amenazoka  
jendia aspertu,  
Txinako legerikan  
guk biar eztegu;  
ez gera salbajiak,  
kristauak gera gu,  
tokatzen dan moduan  
lana egingo degu.

12/ Iñoiz etortzen bada  
eleziyorikan,  
erakusten digute  
ejenplo onikan:  
nai badezu aurrera  
pabrikari lanikan,  
ez zaiozu besteri  
eman botorikan.

13/ Gazterik badijua  
erromeriyara,  
neska zarrak ondoren  
diyaz bereala  
partia ekartzera  
nagusiyagana;  
urrengo goizean multa  
bost duroko bana.

14/ Bestek konpesatzen du  
nere pekatua,  
egin baño lenago  
daukat barkatua;  
asko banu, ez da palta  
zeñek kontatua;  
ori da besten onik  
ezin sufritua.

15/ Orain sindikalistak  
atera kontuak,  
jornalak agindu ditube  
eskatutakuak;  
saiatu diralako  
gizon nonbratuak,  
.....oraindik palta  
.....artikuluak.

- 16/ Artikulu oietan  
eman zagun kontu,  
itzez agindu baña  
obraz ez mantendu;  
oiek egiten dutena:  
al dala bengatu...  
gizonak zertako du  
ainbeste gorrotu?
- 17/ Obreru biotzekuak,  
biegu unitu,  
geroko esperantzan  
ez iñor gelditu;  
premiyako orduan  
alkar sokorritu,  
Eleiza Santak ala  
ordenatzen gaitu.
- 18/ Donosti'tik etorri da  
gizon bat abilla,  
amen gerran gabiltzen  
izate onaren billa;  
gu ondo ipiñitzen  
ein du alegiña,  
langille danan partez  
berai esker milla.

19/ Sindikalista danai  
eiten diet erregu,  
txarrak ez du baliyo,  
onez biar degu:  
errespetoz ibilli  
iñola al badegu,  
langillien asuntua  
zuzenduko degu.

20/ Kantu-lan onek ez du  
ainbeste meritu,  
despedida emanaz  
biar det gelditu;  
geiago ere badira  
esan nai banitu,  
mantxarik ez dubenak  
ez prendarik artu.

## AZKOITI'KO ERRIARI, LANGILLIEI BATEZ ERE

Or goien jarri degun izenburuarekin, itz-lauzko orri bat agertu zan Azkoitia'ko oporketa orren denboran. Azpeitia'ko Fidel Uria apaiza zanaren liburutegian arkitu genduan. «*Imp. Victor Arregui.—Azpeitia*»-n argitaratu zan. Orduko gertaeren azalgarri dalako, emen ezartzea erabaki degu. Euskeraren aldetik ere ala merezi duala derizkiogu. Ta Urkiolegi'ren bertsoak obeto entenitzeko ere balio dute. Ona emen nola dion:

«Etsaia zaituko bada, erne egon biar izaten da. Bere kontra egin nai baldin bada, ez lagatzeagatik geuri kalterik egingen, aurretik lana egin bear da; ondo neurriak artu bear dira gero burruka orretan eziñian ez arkitutzeko. Langilleak, eldu da denbora. Orain bear degu artu gerekin gere indar guztiya. Ordua da gere lo kaltegarri ontatik esnatutzeko. Zabaldu begiyak eta ikusi zazu zer burruka dabillen zure inguruan. Burruka txit gogorra, gu-

retzat alderdi andiya daukana. Lau urte burrukan pasatu ditugu zerbait gere bizitza lasaitzearren, gosiak or pasatu giñuzen amaika aste, or gere odola eman genduan gere alderdiya gordetzearren, eta gaur ez degu ezertxo ere egingo? Orren errez utziko ote ditugu orrenbeste saiatura ekarritako ondasunak? Gogoratu ondo lenago zer giñan eta zer modutan lan egingen genduan, gure guraso zarrak nola izan ziran, eta begiratu orain nola arkitzen ziran. Oraindik ondo izateko falta dezula esango dezu. Zure emaztiak, irabaziyak berai eman ondorean, esango dizu, aur asko badituzu: «Oraindik ez naiz osatzen, orlakoren ta arlakoren etxian zorrak pagatzeko, umiei oñetarakuak ekarri biar, beren eskola, etxe-errenta, pagatzeko...» Eta oraindikan, utzi ezkerro, errezu luzia egingo luke. Onek esan nai du zure bizimoduan ez dala lasaikeri aundirik, geiago irabazi arren ere ez litzakiala sobratuko.

Galdetu zeure buruari: Zer da nere eguneroko janaria? Zer deskansu ematen diyot neure buruari? Nola bizi dira nere emazte ta umiak? Ondo galdera danai erantzun zaiozu, ikusiyaz ta aitortuaz garbi gertatzen zaizuna. Ez zaitez tristetu, langille gizajua, ez; oraiñ ez da tristetzeko denbora. Geure buruen alde lana egiteko

ordua da. Tristetzeko arrazoi asko dauka-  
zu, zergatik ikusten dezun zere izate ona  
galtzen. Eguneko nekia ordaintzeko jan  
biar dezunik ez dezu, eta, au asko ez dala,  
oraindikan beste arantza batek miñ aun-  
diyagoa ematen dizu. Ainbeste maite de-  
zun emaztea ikusten dezu tratu txarrare-  
kin lengo antzik ez duala, kolore illare-  
kin, osasun koskorrekin bizi-eziñian, nai-  
gabez beteta bere aurtxuarentzat ezin in-  
guruturik bear dutena. Zure umiak arpe-  
gi tristiarekin arkitzen dituzu, ez dutelako  
zerekin ixildu beren gosia, zerekin txu-  
kun estali beren gorputza. Besuak tolos-  
tatu eta egongo zera ezer egin gabe abek  
ikusita?

Kaleko arriak berak ere negar egingo  
luteke adituko balute zenbait langilleren  
etxian gertatutzen dana. Negarra ez da  
sendagaia. Malkua begiyatatik irtenarekin  
ez dezu arkituko zure zoriona. Beste zer-  
bait egin bear degu. Nun arkituko degu  
gere sendagaia? ALKARTIAN. Ezer egin-  
go badegu alkartu egin bear degu langi-  
lleak alkarrekin, bañan egiyazko alkar-  
tietan. Alkarta-oietan ikusi ta ikasi bear  
degu nun eta nola arkituko degun ondo  
izatea. Au langille guztiyak egin bear de-  
guna da. Ez utzi bestientzat lan au, nor-  
berak egin bear du bere aldetik al duan

alegin guztiya. Ikusi dituzu lenago zer gauzak naigabez betetzen duten zure bizitza. Baita ere erakutsi dizugu nun dagoan zure sendagaia. Orain biotzik badezu, maitasunik badezu, odolik zañetan badaukazu, etorri alkartera. Zeiñ alkartetara?

Lau urte dira burrukan, alkartzen asi giñala. Lau urte pasa ditugu ezker-esku-bira burrukan. Egiya ezagutu nai ez zuten asko ikusi ditugu. Langillien onik nai ez zutenak eta beren kontra egin dutenak ezagutzen ditugu, baita ere bera saldu dutenak azaldu giñuzen bere denboran, baita ere arpegi eman gure alkartia txarizat eta guk ixuritako odola *infernuarentzat eta txarkerirako* (1) ixuri genduala esan zuanari. Ez degu gizon aben izenik azaldu nai, danok ondo ezagutzen dituzutelako. Berengatik egon giñan batian jornal gutxiagorekin, bestian geren kontzientziya estu genduala. Bañan izan ditu Eleiza Ama Santak jakintsuak, erriaren aurrarian ontzat eman dutenak *Urrillaren seian* egin genduana. Danak bizi dira egun triste artan zauritutakuak, Jaungoikoaren mirari batez, eta orain arroturik ikusten degu gure bandera len baño ere kolore biziagoarekin. Egun orren gogoramenak indar berriya, indar biziagoa, ematen

---

(1) Paperean: *txarkerako*.



digu aurrera joateko. Ez du gizonak lotsarik izan biar egiyaren alde egiteko. Asko dira erri onetan egirik ezagutu, aditu nai ez dutenak, eta egiya azaltzen degulako gorrotoz beteta arkitzen diranak. Beren barruan, subeak egiten duten bezela, pozoi txarra gordetzen dute, gorrotoz beteta bizi dira. Gero esango dute fedea dutela, katolikotasuna gordetzen alegin egiten dutela. Ez al dakite zer erakusten duen gure siñismenak? Ez al dute beñere irakorri Ebanjeliyo santuan zer esaten duan gai onetan Jesusek? Berak esaten digu iñorentzat badegu gorrotorik, iñori gaitzik egin badiogu, sakrifiziyora jua baño lenago barkazio eskatzeko. Eta egunero gorrotoz beteta ikusten ditugu mai santura joaten... Goguan iduki dezatela ez dala zeruan sartuko gorrotoan ill danik. Guk asitako huelga edo oporketaren ondorean jarri zuten *lock-out* arretan fabrikatik bialdutako bat, il zan beren barkazioa ikusi gabe. Ikusi zazu orain zer gizon diran abek. Ainbeste gizonen aurrean agindu zuten berriro artuko zituztela fabriketan, eta zer ikusten degu? Bat ill zan... Gu ta gure alkartia ondatu nai dituzte. Onen billa dabilta alderdi guztietatik. Zergatik? Berentzat ona ez dalako, oinpean langillea nai dutelako, gure eskubiderik ta

libertaderik ezagutu nai ez dutelako, erri ontan alkarte onek bakarrik ezeri beitu gabe arpegiya erakusten diyelako. Baditugu oraindik berakin kontuak arreglatutzeko, ez gaudez aztuta, geuriak goguan ditugu, egun egokiaren zai arkitzen gera. Alkarte au ondo ezagutzen degu, langillea. Alkarte onek beti arpegiya garbi erakutsi du. Gure batzar danetan atiak zabalik egon izan dira. Zertako itzaldiya danian atiak itxi, egiyaz fede onez baldin gabilta? Egiyak lotsarik ez du. Badituzu beste alkarte bi ere. Bat da politikan sartzen dana, langillien alkarte egiyazkoa au ere ez, bere barruan ez ditulako danak ametitzen. (2) Ez diogu langillien alkartietan begiratu biar bat nungua dan; danak alkar artu biar degu gere lana defenditzeko. Ez degu frontierarik ezagutzen alkartiarentzat; mundu guztiko langilleak anaitzat ezagutzen ditugu lan-kontuan. Azkoitia'n *Solidaridad de Obreros Vascos* orren lana danak dakizute. Lagundu izan digu, bañan karga ta arrixkoa guri gañera botata. Beste bat ere bada, bañan ez da alkarte au langillearen mesedeako jarria. Danok dakizute nagusiyak jarri zutela gure alkar-teak indarrik artu ez zezan. Alkarte ori gorrototik jaiua da; au gure apaizpiku

---

(2) Paperean: *ametsen*.

(obispu) jaunak esana da. Balentin Alberdi jaunak Otaño'tarrentzako zuan gorrotoagatik. Orduan aiek nai zutena ez gendualako, jarri zan *amarilluen* alkartia. Nagusiyen desiuia betetzearren. Au al da langille utsaren alkartea? Ordutik onera ez dute beste lanik egin: nagusiyen desiuak bete eta langillearen kontra egin. Alkarte artatik sortu dira *esquirol* guztiyak; lana orduetatik kanpora egiten dutenak an arkitzen dira. Alkarte orrek berak pagatu zituan gure huelga edo oporketako *esquirol* danak. Au da gezurrarekin bizi dan alkartea; ez alkarte ortara joan, ez orri indarririk eman. Gaur bezela aurrera ere garbi itz egingo degu. Orain bi itz, bukatu baño len, makiñistari:

ANAIK: Alkar ondo ezagutzen degu eta orregatik itz egin dezagun gere lan-kontuan. Aspaldiyan ikusten degu nola egiten diguten nagusiyak alegiñ tokatzen diran orduak baño geiago sartzeko, extraordinariua pagatu nai ezik. Zortzi orduan osatuko ditugu gere nagusiyak, ez iduki kuidadorik. Dutenian izaten dira estu ta presa. Ez dutenian, egon biar izaten degu. Orregatik danak errespetatu zortzi orduak. Oietan egin zintzo lana, bañan miñutu bat geiago ez.

Pensatu berriz gero zer daukagun. Ogei

ta amar bat urte izatera eldutzen zera-  
nean, geiago lan orretan egiteko gauza ez  
zeranean, zer egin bear dezu? Orain da or-  
duba neurriak artzeko; ez gero damu izan.  
Aspertu gera danentzat bakarrik beti bu-  
rrukan jarduten; min ematen digu geure  
kontra, gu nundik galduko dabiltzanak guk  
burrukan alkanzatutakua artzen; gaurtik  
aurrera beste gauzaren bat pensatuko de-  
gu. Bestiak sufritzen dutena, bada, guk  
ere sufriko degu, bañan gure bizkarretik  
iñork ez du farrerik egingo.

Danak egin bear degu lana, danak al-  
karri lagundu. Diruak orain dabill burru-  
ka ikaragarria lanarekin. Orain, ez gero,  
artu biar degu erabaki au.

*Ez degu jardungo lanian, ez zentimo  
bat merkiago, ez-da miñutu bat ere geiago.*

Au da gaur mundu guztiko langillien  
erabakia. Guk ere ala artu bear degu. Au-  
rrera, langilleak, ez atzera egin».

*Makiñisteen Anaitasuna.*

(1921)

BERTSO BERRIAK  
AZKOIT'KO LIZARRALDE'K JARRIAK  
BASERRITARRA ZER DAN

- 1/ Milla bederatzireun eta  
oitabatgarren urtia,  
Jesus Belen'en jaio zanetik  
oneraño bitartia;  
erla-manduak jaten digute  
nekazarien partia,  
orregatikan komeni zaigu  
erreparua jartia.
  
- 2/ Nekazaria tristia baita  
ezer ez badu ganbaran,  
aurten larrian mantentzen gera  
negu ariña nola dan;  
Eleizarekin kunplitutzeko  
Pazkuetako bolaran,  
kontzientziya esamiñatu  
Garizumako denboran.

3/ Orain ainbeste desgobierno  
errentaren ganantzian  
lenago ez da iñoiz ikusi  
gure denbora guzian;  
basarrikua ondo bizi da  
ez-jakiñen iritzian,  
zeñek eskatu ez zaio falta  
balu komenientzian.

4/ Gaztañadiak igartu dira,  
nausiak errenta azi,  
Axarola'ren estudioa (1)  
nolabait dute ikasi;  
lenago saia, geria gendun,  
orain ez degu merezi,  
Habana edo Buenos Aires'a  
juan biarko igasi.

5/ Bapore Brasil pagatutzeko  
dirua bear galanki,  
arentzat ainbat sortu ezkeru  
barkuan baño obeki;  
ipar-aizeak bultzatuko du,  
ez bildurrikan eduki,  
gaztaña zartxo zulo-dun baten  
juango gera poliki.

---

(1) Axarola lapur bat izan omen zan, edo, obeto esateko, lapur-talde baten buruzagia. Elosu aldeko mendietan ibiltzen omen zan. Seigarren bertsoan berriro aitutzen da Axarola ori, eta «lapur listua» esaten zaio.

6/ Axarola zan lapur listua,  
aituko zenduten sarri,  
beragandikan estudiua  
nolabait dute ekarri;  
kaballeron bat orruntz edo onuntz  
iñoiz ez al zan etorri,  
bazar batera bera aldendu,  
bidian txapela jarri.

7/ Martirioko sufri bearra  
nekazarien bizitza,  
konsideratu nai baldin balitz  
ez da ezagutzen gaitza;  
nagusi asko alkar artuta  
errenta azten dabilta,  
geuk ere zerbait jan bear eta  
biziro estu gabiltza.

---

8/ Urte tristiak arkitzen dira  
nekazaria pozteko,  
ez al daukagu arrazoirikan  
kargu egiten asteko?  
Guk ez al degu ezer e biar  
jateko edo jazteko?  
Zein Aita Santuk agindu die  
orla errenta azteko?

9/ Arnasa baten mendian dago  
gorputzaren momentua,  
bear duenak aditu beza  
jartera nuan puntua:  
eleziuan agindutzeko  
bai al dute talentua?  
Zein uazabak artuko luke  
nere animan kontua?

10/ Bengatza asko egiten dira  
indarraren anparuan,  
orgullosuen eser-lekurik  
ez da arkitzen zeruan;  
aundi-ustiak zertan arrotu  
Epulon baten moduan?  
Gizon umillak aginpidea  
bear lukete munduan.

11/ Batzuek besoz nekatu gabe  
buruz jarraitu lanari,  
orretarako komenentzirik  
ezin ipiñi denari;  
kontribuzio galantak ere  
badatozkigu ugari,  
ekipajiak preziatuta  
saldu deiztegun berari.



- 12/ Pagatu ezin baldin badegu  
errekargua prestatu,  
biltzen dutena kupira gabe  
kasinuetan gastatu;  
mikeletiak bialdu eta  
etxiak errekistatu,  
juan dan urteko azio ori  
ez zaigu asko gustatu.
- 13/ Andra gaxuak balore gutxi  
nola duten gorputzian,  
aldemenera alde egin biar  
atian presentatzian;  
atrebentzia arpegian da  
errespetua atzian,  
galderatxo bat egingo nion  
gertatu banitz etxian.
- 14/ Laurak baño len neketan asi,  
jan-orduak al danian,  
amasei ordu eta geiago  
udeako egunian;  
amar pezeta tokatzen zaizku  
zortzi orduko lanian,  
sobratzen dana jauntxo oientzat  
urtiaren azkenian.

15/ Gorrotogarri kruela dago  
jauntxo oien jeniua;  
teatruetan berak jostatzen,  
guretzat martiriua;  
gaizki egiña damu badute  
badu erremediua,  
ia zer moduz pagatzen duten  
extraordinariua.

16/ Baserritarrak maite bagendu  
arrazoiaren argia,  
jauntxo oieri jarri leioke  
tokatzen zaien neurria;  
gu alkartzetik ez dutela nai  
zerbait nago igarria;  
belarra jaten jarri baño len  
billa dezagun ogia! (2)

---

(2) Bertso-papera, moldiztegiaren izenik gabea, Getaria'ko Garro baserritik.

# **PATXI LAJA**

**Franzisko Garmendia Alberdi  
(1881-1946)**

## PATXI LAJA BERTSOLARIA

Patxi Laja bertsolariak, izen-deiturak Franzisko Garmendia Alberdi zituan.

Azkoitia'n jaio zan, 1881'garren urteko Otsaillaren 17'an.

Gurasoak, Manuel, Urrestilla'koa, ta Isabel Alberdi, Azpeitia'koa, izan zituan. Aitaren aldeko aiton-amonak, Jose Manuel ta Franziska Agirre, biak urrestildarrak; amaren aldekoak, José Antonio ta Maria Ageda Odriozola, azpeitiarrak. (1)

Laja izengoitia, jaiotetxearen izenetik zetorkion. Erriak Laja esan oi du, bañan paperetan Laranja ageri da.

Oso gizon atsegiña, alaia ta umore onekoa omen zan.

Lagun-artean, tabernan da abar, bertso asko kantatu zuan; bañan paperetan etzuan bein ere alerik jarri. Orregatik oso bertso gutxi bildu degu. Bertsolari izan zala esateko lain, doi-doirik.

---

(1) Azkoitia'ko 18'garren bataio-liburuan, 161'garren orrian.

Azpeitia'n ezkondu zan, 1908'garren urteko Maiatzaren 5'an, bertako alaba zan Inazia Izagirre'rekin. (2)

1946'garren urteko Maiatzaren 5'an il zan, ezkondu zaneko urteak betetzen zituanean egunean beraz, 65 urterekin, pulmoniaz gaixotuta. (3)

---

(2) Azkoitia'ko 13'garren eriotz-liburuan, 19'garren orrian.

(3) Azkoitia'ko 13'garren eriotz-liburuan, 19'garren orrian.

## TXIRRITA AZKOITIA'N

Txirrita, Gaztelu, Pello Errota ta Fermin Mariñela —Fermin Imaz ote?— Azkoitia'ra bertsotara etorriak ziran, da Intxausti'ko jauregi zarraren atarian omen zeuden.

Alako batean, mutil gazte bat zortzi edo amar bat txerrikumerekin plaza aldera zijoala ikusi zuten. Txirritak onela kantatu zion:

Ganau ederrik juntatu biar du  
gaur Azkoiti'ko periyak,  
jakitiarren etorriya naiz  
bada emengo berriyak;  
danoi begira ementxe nago  
zabaldurikan begiyak,  
zenbana duro balio dute  
or dâmazkizun txerriyak?

Bañan mutil gazte ura bertsolari izatea suertatu zan. Patxi Laja zan. Ta onela erantzun zion:

Adiskidia, segitutikan  
al zuazkit nei maizira?  
Gauz ori zuri akordatzia  
naiko-naikua grazi da;  
nere txarriyak zer baliyo'uten  
galdezka emen asi da:  
amarna duro eingo luteke  
zu ainbat astun balira. (1)

Orduan Txirritak onela galdetu zion  
Atano baserriko alaba zan Eujeni zanari:

—Nungoa unan mutil ori?

—Ori? Laja'koa!

—Makiña bat errosario galdu bear din,  
ba, bere denboran! (2)

---

(1) Jose Irureta, Jandoneaniz, Azkoitia.

(2) Manuel Garmendia Izagirre, Laja bertso-  
lariaren semea.

## BI BERTSO

Beste aldi batean, Loiola'ko gazte batzuk etxeraño etorri zitzaizkion, alako egunetan bertсотara etorriko ote zan galde egitera.

Laja soroan ari omen zan, arta-lorea kentzen. Lajak arto bati tira egin da lorea ez-ezik, landare guzia ere zañetatik atera zuan.

Loiola'ko mutillak, ori ikusirik, onela esan zioten:

—Tira orri bertsoa, Patxi!

Ta onek bertsoa bota zuan, bañan erdiaz bakarrik oroitu da aren seme Manuel:

Puntatikan tira ta  
ipurditik erten,  
arto onek sustarrikan  
ez al dauke aurten?

☆ ☆ ☆

Urte batez laisterka-apustua zan Azkoitia'n. Udara zan ta bero ikaragarria.



Ta korrikalari oietako bat, ogei urteko mutil gaztea, beroarekin asnasa ezin arturik, ito egin zan.

Aren il-kanpaia jo zanean, Laja ta Urkiolegi bertsolariak bertsotan ari ziran. Orduan Laja'k bertso au kantatu zuan:

Gure errian ai da kanpai bat  
oso seriyo ta umilla,  
orretzek guri esan nai digu  
badala bateonbat illa;  
munduko zeregiñai utzita  
juan da beste baten billa,  
alde ontako paltaren batez  
zeruan gerta dedilla!

Ta, ondoren, aita-gure bat errezatu zuten an zeuden guziak. Ta orrekin bukaera eman zioten orduko bertso-saioari. (1)

---

(1) Gertaera ta bertsoa: Urkiolegi bertsolaria-  
ren semea.

# **BALENTXI BERTSOLARIA**

Sebastian Etxaniz Plazaola  
(1884-1951)

## BALENTXI BERTSOLARIA

Balentxi bertsolaria, 1884 urteko Otsailaren 27'an jaio zan, (1) Azkoitia'ko partean dagoan Balentziaga baserrian. Oinbesterekin esana dago zergatik Balentxi deitzen zioten.

Balentziaga baserria, Azkoitia ta Azpeitia bitartean dago, Loiola'tik gertu xamar, gain batean, ingurumari artako zelai-mendi ederrak bista-bistan dituala.

Izen-deiturak Sebastian Etxaniz Plazaola zituan.

Errezill'en jaio ta Azpeitia'n bizi zan Manuela Errazkin Zubillaga'rekin ezkondu zan. Azkoitia'ko Santa Kruz ballaran, Kamiñokoa baserrian jarri ziran bizi izaten. Orain, Balentxi an bizi zan ezkeroztik, Balentxi-txiki ere esan oi diote etxe orri.

Lau seme-alaba izan zituzten: Rafael, Maria, iru urte t'erdirekin illa; Maria, berderatzi urterekin illa; ta Antonia. Rafael

---

(1) Azkoitia'ko 18'gn. bataio-liburuan, 235'gn. orri-aldean.

ta Antoniari zor dizkiegu emengo argibide guziak.

Balentxiren aotik aorako bertso-rik ez degu jaso al izan. Bai ordea zenbait bertso-paper. Berak inprentarazten zituan, ta saltzen ere bera ibiltzen zan.

1951 urteko Abuztuaren 8'an il zan, 67 urterekin. (2)

---

(2) Azkoitia'ko 13'gn. eriotz-liburuan, 139'gn. orri-aldean.

(1923)

BERTSO BERRIAK  
BEI BATEN GAÑIAN BALENTXIK  
JARRIAK

- 1/ Milla beratzireun de  
oteiruko urtian  
dispute bat pasa da  
gure artian:  
Izerritzpe barriyo,  
Azkoiti partian,  
ganau-tratu bat ein det  
neretzat kaltian;  
intentziyo puertian,  
zeuen suertian,  
ni esne-paltian,  
etxien jartian;  
gauza au esplikatzan  
asi gaitian.

2/ Bei orrekin izan ziñan  
Azpeiti'ko periyan,  
dotore ai ziñan esne-  
-panparreriyan:  
orlako animalirik  
etzala erriyan,  
amar bat litro esne  
zeuzkanik neurriyan,  
mantendu urriyan,  
sistema berriyan,  
lasto txiki jakiyan,  
modu egokiyan;  
orlako ganau-gobernoik  
nik ez nekiyan.

3/ Lasto txikiye bustite ta  
zelaiko larriya,  
sistema ori orretzek  
digu ekarriya;  
esne-beia zeukala  
ikeragarriya,  
sobrante aundikua ezta  
nigana etorriya;  
egin niyon deya,  
esateko egiya;  
ondratzeko erriya  
gizon orren beya;  
zortzi litro kendu eziñik  
au da komeriya!

4/ Amar litro on eginda  
zortzi ezin kenduben,  
komeri ori're ikusi  
biar genduben!

Amaike orlako kaso  
pasatze'a munduben  
alare gizon pormalik  
eztagon lekuben;  
keja eman nuben,  
bier zan orduben;  
abogautera juen  
zer esaten duben;  
auzitako enkargube  
artu genduben.

5/ Abogautera asi giñen  
bestekoik besteko,  
zu sortu ziñen baztar  
danak nasteko;  
gizon bat etorri zen  
bei ori jaizteko,  
zenbat litro esne zeuzkan  
ondo ikusteko,  
gero erakusteko,  
etzendun usteko,  
adierazteko,  
galdu-irabazteko...  
nere paltarik etzan  
auziten asteko.

6/ Abogautera jun zen  
gizon bat propiyo,  
bei orren martxiakin  
ez giñen piyo,  
esnetan bere marka  
ezin zala iyo;  
zenbat persona diren  
ainbeste jeniyo;  
jabe orrek diyo  
seriyo-seriyo:  
amar litro baño geio  
kenduko emen diyo;  
zortzi dauzke, gezurrek  
ez du baliyo!

7/ Bi litro palta orrek  
dakutzen okerrak,  
orlaxe sortzen dira  
munduko gerrak:  
egiyeen kolorian  
gezurre esan-bêrrak;  
ondo probau zitzaizkon  
esnetako indarrak;  
gure egin-bêrrak  
etziran alperrak;  
ganadu melarrak  
jan dizten belarrak;  
zuk sartu nai ziztetzun  
txasko ederrak!



8/ Bei ori aprobetxuz  
zeuen akatsian,  
ara notezi oiek  
nun dakatzian:  
amar litroko marka  
gelditu atzian,  
esne danak kastatu  
zortzi osatzian;  
au akordatzian,  
noizik bakoitzian,  
erdi parre-antzian  
beorrek esan zian:  
arru bat bazula ondo  
gubernatzian.

9/ Beiek ondo goberna-  
tzeko gora-beran  
nik esango'izut nola  
kostunbratzen dedan:  
berdie ta pentzue ta ude  
nai deben aukeran,  
bere orduten zuzen eman  
tokatze'an jokeran;  
gizon danok sailleran,  
barriyo-billera,  
txit jende abille dan  
ganau-ibillera,  
erriko fama unek dire  
Santa-Kutz baillera.

10/ Bei ori jatzi nuan  
gizon baten bisten,  
esan ziran esnetan  
etzala iristen;  
zertako jardun bêt zan  
gezurрак sinisten  
abogaurik abogau  
legiak ikisten?  
Nola ondo dakizten,  
gauzak esan zizten;  
bei txiki ori jaizten  
ni ez nitzen pozten,  
esne gutxi zeukala  
nualako ikusten.

11/ Zortzi litro besterik  
ezin zitun bete,  
bei orrekin billurtu  
nitzan derrepente;  
kondiziyo esplikatzen  
orrenbeste jente,  
abogauben aurrien  
belarriyek tente;  
lege danak prente,  
ni oso baliente,  
eman niyon parte,  
zenbat gize-arte:  
etzala pagauko esniak  
osatu arte.

12/ Esne-neurriyak nik e  
badakit kontatzen,  
zuk esan bezela beiek  
etzun portatzen;  
ustez jardunekgatik  
ondo gobernatzen,  
zortzi litro besterik  
etzitun betetzen;  
beste bi tokatzen,  
ez naiz ikibokatzen;  
gauzak esplikatzen  
ni naiz aplikatzen:  
zortzi daukenai eztala  
errez amar kentzen!

13/ Animali ori egon zan  
dopositatuta,  
zuk esniak kentzeko ondo  
gobernatuta;  
Azpeiti'ra jun ziñen  
gizon bat artuta,  
puntepaxak ote zeuzkan  
norbaitek sartuta,  
gaitzen bat sortuta,  
barru gogortuta,  
denporak oztuta,  
esniak zapuztuta,  
bei orrek suerte onik  
izan eztu-ta.

14/ Amar litro osatzeko  
ein zen kontratia,  
zortzigarrena're eztu  
errez betia;  
orra nun azaldu den  
bi litron paltia,  
bei-erostailientzat  
naikue kaltia;  
zan borondatia  
keja ematia;  
nere lagun maitia,  
konporma zaitia;  
ezta basta dun baño esne  
geio esatia!

15/ Animali ori de  
betroi mestizue,  
errepetik daukena  
ematen gozue;  
oso umille da ta  
korputz plantosue,  
gutxi den bezelako  
ijera jasue;  
ganau alkasue,  
pasau den kasue,  
bei lastimosue,  
jabe tranposue:  
bi litrokin sartu nai  
amenazue!

16/ Tratu ortan gelditu  
ziñen lotsagarri,  
errebaja eiteko  
zeralako jarri;  
eztan gauza esanda  
ganauba ezarri,  
amar litrotzat beie  
zortzikua ekarri;  
abogauten korri,  
legiak irakorri,  
gogor egin alkarri,  
biyok giñen larri;  
gezurretan ez geio  
nigana etorri!

17/ Animali-tratu ori  
ein gendun piñezan,  
nere partetik beintzat  
pormal egiñe zan,  
bei ori ikusite  
Azpeiti'ko plazan,  
izugarrizko ganau  
sonaube nola zan;  
esne-otsa bazan  
amar litro pasan;  
orlako grandezan  
gezur ori esan;  
itziken ein ezpanu  
askoz obe zan!

- 18/ Ganau debilla zegola  
laiste nuan zendu,  
olako komerik eztet  
sekula izendu;  
zuk bei plakua eman da  
nik ezin gizendu,  
nere kulpa eztala ori  
jente askok esan du;  
amar litro on ein du  
ta nik zortzi kendu,  
akatsa ezin berdindu,  
maleziz egin du;  
ixilik eongo ziñeke  
lotsik bazendu!
- 19/ Notezi aubek dijuaz  
bireje luzian,  
allegatu litezke  
mundu guzian;  
ez nindun utzi nai para-  
dero itxusian,  
banderilla ederra  
iye sartu zian;  
akordaubek bazian  
bei orren trazian,  
esne-eskasian  
nola eman zian;  
Santa-Kutz aldeko tontuak  
listotu zian!

20/ Ganau baten bille nebillen  
plazariken plaza,  
bai nei portunatu're  
zelebrezko traza;  
arru bat esne bazula  
ein zendun ametsa,  
zortzi litruan zeuen  
orren interesa;  
ainbeste esan beza,  
abogauben poza,  
konpontzeko eskusa,  
demandiak luza;  
bei orrekin galdu det  
ontzako bat pasa!

21/ Iru mille erriel da bosteun  
beien preziyua,  
bi litron paltan gelditu  
obligaziyua;  
deskuidoaz egin badezu  
orlako aziyua,  
errespeta dezagun  
geure naziyua;  
nere esplikaziyua,  
deklaraziyua,  
konparaziyua,  
badet juiziyua,  
orain eskatzen dizut  
barkaziyua. (1)

---

(1) Bertso-papera, moldiztegiaren izenik gabea, Azkoitia'ko Ugarte baserriko Jose Aldalur'ek emana.

(1926)

## BERTSO BERRIAK ATANORI BALENTXIK JARRIAK

Atano Irugarrenak 1926'garren urtean jantzi zuan txapela, Mondragonesari irabazita. Au amar urtean izan zan txapeldun, 1917'garrenetik 1926'garrenera.

Lenengo partidua Eibarr'en jokatu zuten, bañan Mondragonesa eskubiarekin bakarrik.

Garai artan ala egiten zan. Partidu ori txapeldunak galtzen bazuan, ondoren iru partidutan alkar neurtu bearrak ziran; irutatik bi irabazten zituanak, txapela berretzat zuan.

Aurrena Donostia'n jokatu zuten, ta Atanok 22-19 irabazi zuan; bigarreña, Eibar'en, ta Atanok 22-12 irabazi. Partidu auetaz jarri-aldi ontako irugarren bertsoa mintzaten da.

Urrena, Irun'en, Bidasoaz beste aldeko Arze pelotariarekin jokatu ta, gaixorik



zalako, galdu egin zuan Atanok; bañan, andik aurrera, trinketean ere partidu gu-ziak irabazi zituan. Trinketeko partidu auek, laugarren bertsoan aitutzen dira.

Esan bearrik ez dago zer izango zan, berri oiek jakinda, azkoitiarren poza. Ba-lentxiren bertso auek, poz orren azalgarri dira.

1/ Oso pelotai ona zeuala  
gure erriyan ikustian,  
kanpeonatoko partiduak nola  
asko izaten eztian,  
Mondragonesak eta Atanok  
jokatu zuten Donostia'n;  
azkoitiarrak irabazi zuala  
jakin zan mundu guztian.

2/ Gizon abillak beti izan ditu  
Azkoiti'k eta Donosti'k,  
prontoi ortan etzan ikusiko  
orrelako pelota-pestik;  
partidu ederrôik ezta ikusi  
iruregun urtez onuztik,  
bosteun ingeles arioplanotan  
etorri ziran Londres'tik.

3/ Ikusi daigun Atano terzerok  
ia ze martxa dakarren,  
besoz da gerriz ondo zebillen,  
ankatik etzegon erren;  
emeretzi tanto egin zizkon Donosti'n  
eta amabi Eibarr'en,  
Mondragonesa ortik gora etzan jun  
alegiñ danak eiñ arren.

4/ Estranjeruai jokatzera  
Irun'a jua zan pozik,  
lau ordu pasan etzan ixildu  
korredorien trabesik;  
Atanorentzat nola ezta izan  
iñon leku aldrebesik,  
trinketian e etzan azaldu  
ori austeko prantzesik.

5/ Orren gurasoak jaio ziraden  
Agiña'n eta Atano'n,  
urte batzuetan pamilya azten  
Ploriaga'n ziran egon;  
tamaña ortako pelotaririk (1)  
eztalako sortu iñon,  
lendabiziko bi omenaje egin  
Azkoiti'n eta Logroño'n.

---

(1) Bertso-paperean: *pelotarik*.

6/ Prontoetan ikusten dira  
gizonen altu-bajiak,  
mundu guztian estimatzen dira  
orrelako pertsonajiak;  
España'n da Prantzia'n jokatzeko  
izan ditu korajiak,  
bi naziyotan egingo dira  
Atanon omenajiak.

7/ España ontan etzan ikusiko  
ôindik orrelakoriken,  
tantua eiteko eztago orrek  
billatzen eztuan txokoiken;  
kontraiuak orrekin ez dauka  
beñe trankil egoteiken,  
Atano terzeron sakiak askotan  
eztu egiten boteiken.

8/ Modu ortako gizon abilla  
Azkoiti'ko errian sortzeko,  
ogetabi urtian guziyen maixu  
kanpeon pasatutzeko,  
orren abildadia nola izan dan  
ondo adierazotzeko,  
pelotari danak beti bildurraz  
orren sakia jasotzeko.

- 9/ Atano onek ditu oso pelotari  
konpletuaren eskuak,  
ezkerr-aide ta kortaria're  
abildade berezkuak;  
sake ta boleo eta dejara  
oso gustagarritzkoak,  
pareta biten eite'itu orrek  
tanto txokagarritzkoak.
- 10/ Atanon alde trabesa beti  
doble osuan da geio,  
korredoriak diarka bata  
baño bestiak egin naio;  
eskuko miñez askotan jokatzen,  
ala ere jentia piyo,  
bi onenak ezin irabazi sano  
eskuak lagundu baliyo.
- 11/ España'n da Prantzi'n ibilli da  
ori pelota-apustuan,  
millaka pertsonak orri txaloka  
bakoitzak bere gustuan;  
pronto batzutan portunatu da  
oso aztarka estuan,  
manori-mano ori eztu  
iñork austen errestuan.

12/ Zuzen da garbi eman biar det  
arrazoi onen albiste,  
periodikua letuaz gañera  
ni ere enteratu naiz-te:  
partidu on bat jokatutzeko enpresak  
danak orregana eske;  
orrelako gizonak paliyo-pian  
ibilli biar litezke.

13/ Leku guztiko jentiak orrentzat  
badu milla borondate,  
prontoi danetan ibilli dalako  
oso piñ da baliente;  
naziyo danai abixu auxe  
eman bêt diet parte:  
orren estatua or ikusiko da  
mundua mundu dan arte.

14/ Bere familiya aberastu duala  
pelotako lanetikan,  
teleponuak ixildutzeke  
datoz leku danetikan;  
mundu guztia enteratu da  
periodikuetatikan,  
orrelako semerik eztala sortu  
amaren sabeletikan.

15/ Atanok ditu arika azkarrak  
pelotia arrapatzen,  
tantua sartzeko zer begi duan  
inork eztu konparatzen;  
millaka personak erri danetan  
zer notezi dan aditzen,  
iru gizon Espāni guztira  
partidua radiatzen.

16/ Notezi auxe eman biar det  
bêr dan bezela neurtuaz:  
pronto danetan nola dabillen  
propin galantak artuaz;  
erriko sarrera nola izaten dun  
esplikatutzera guaz:  
lepuan artuta kalia ibilli  
atzetik musika juaz.

17/ Nere lagun batek karta eder bat  
eskribitu dit Paris'ti,  
pelotai abilla daualako  
Mariano Juaristi;  
kaleko sarreran merezi du orrek,  
bai, oinbeste molesti:  
erriko jente dana txaloka  
bere musike ta guzti.

18/ Pelota gogor jotzeko orrek  
indarra badu besuan,  
beratzi kuadroz atzera ere  
noiznai ateratze'zuan;  
bere pameliyan bizi dalako  
oso kariño gozuan,  
San Pedro berak sartuko'u ori  
zeruko paradisuan. (2)

---

(2) Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea; ez nuan apuntatu zeñi jaso nion.

(1926)

BERTSO BERRIAK  
BALENTXIK JARRIAK

Paper au, lenengo bertsoak dionez, 1926'garren urtean jarria da. Gero, laugarren eta amaikagarren bertsoan, berrogei urte-ingurura iritxia zala esaten digu Balentxik.

Besteetan ez bezela, jarri-aldi au zein urtetan paratua zuan, ondo adierazi nai izan zuan, beraz.

Bizi-bearraren lanak erakusten dizkigu emen. Orregatik, bertso auek beren egilleak zer bizi-modu izan zuan azalgarri dira.



1/ Milla beratzireun da  
ogei ta sei urte  
Jesus jaiua zala  
esaten dute,  
gu salbatziagatik  
Belen'en sortute;  
obra onak serbitzeko  
ni nago aiñdute,  
egun eta gau te,  
ongo begiraute,  
griña txarrak kendute,  
estudiaute;  
kantuz esplikaiko det  
nere kondute.

2/ Urte asko onetan  
nabill nekazai,  
neuk souan egindako  
laborien zai;  
al dan gutxiñe nekau,  
jan da eran lasai,  
ala tokauko zako  
nere interesai;  
silla baten exeri,  
zurrutari segi,  
gorputzen meseri,  
erari-klase bi:  
sagardua suelto ta  
naikua ardo zuri.

3/ Oraindaño tamañe  
ontantxe izenaz,  
lanian ere segi  
borondate onaz,  
botilla enkortxauteko  
sagarduak eranaz;  
ondo aprobetxatzen naiz  
izaten dedanaz;  
martxa ontan juenaz,  
esaten duenaz,  
eranaz ta janaz  
neuk eindeko lanaz,  
auzuetatik nago  
ondraz eta pamaz.

4/ Berrogei urte inguru  
nabil edadian,  
osasunen ez nago  
nobedadian;  
Jainkuak laguntzen dit  
nei sanidadian,  
eziñ egon niteke  
epoka obian:  
dauketan pedian  
da giza-legian,  
oso umildadian,  
nere abildadian,  
labrantzan nun eiten dan  
banidadian.

5/ Nik izete'itut iru metroko  
artuak luzian,  
ôindik olako asko  
apenas ikusi'an;  
arta-burubek berriz  
alkar jota kruzian,  
aren azpiden jarrite  
lau gizon musian;  
terreno guzian,  
ez leku itxusian,  
beste batzuk pasian,  
aberatsen trazian;  
or ikusitzen nekazai  
onak nun zian.

6/ Ilbeltzian neure sôtikan  
ekarri arbiyak,  
arbi-onduak pisuan  
ziran garbiyak;  
arru erdi bana bakoitza  
baziran erdiyak,  
amalaune ontza zabal  
aren ipurdiyak;  
metro bana oriyak  
dituzte neurriyak,  
etxera ekarriyak,  
aiñ txokagarriyak;  
begirau ondo nun dauden  
nekazariyak.

7/ Santa-Kuz'ko baillera  
premiyo asko jasua,  
gauze au badaure zeñek  
adierazuak;  
ganau gobernatzen gaure  
aiñ manejosua,  
bere orduten emanaz  
oso berde gozua,  
pentsu baliyosua,  
edari gustosua;  
orra nik abisua  
nun dauren maisua;  
birtute ori or eman  
Jaun amorosua.

8/ Iru bei dauzkat errepe  
ederrak egiñak,  
arei burle eiten e egin  
dituzte alegiñak;  
gauza ori ez du erakusten  
fedeko dotriñak,  
nola izan litazke  
orren buru-ariñak?  
Beste onan miñak,  
orrelako griñak  
eztirare piñak,  
utzi nere koziñak;  
danok galtzen gaitu alkar  
ikusi eziñak.

9/ Urte asko onetan ganau  
governatze utsiyan,  
batzuk esateâ nabil  
ezin ikisiyan;  
nere beiekgatikan  
asko maiziyan:  
eztitutela eukitzen  
bear dan plantesiyan;  
pentzu asko erosiyan,  
baba ta zai nasiyan,  
eman abondantziyan,  
nai deben guziyan;  
klase guztitik dauke  
komentenziyan.

10/ Nere afiziyua  
ganau gobernaten,  
kastu aundiye dago  
ondo ordenatzen;  
zertâko eukiko'itugu  
gosiak penatzen?  
Bere itxuren emanaz  
ezta ezer galtzen;  
or nabill esne saltzen,  
txanpon batzuk artzen,  
dirube kobratzen,  
etxera ekartzen;  
ôintxe asi naiz pezeta  
batzuek sobratzen.

11/ Indieno bat eiteko  
bauket esperentzi,  
portunatutzen bazat  
zenbait komenentzi;  
alakoik gertatzen bâ  
lanai berriz utzi,  
mundu ontan gizonantzat  
daude urte gutxi;  
berrogeire iritxi,  
bera ezin jatxi;  
interes abundantzi,  
lenguai erantsi;  
konpormidade ontan  
dabill Balentxi.

12/ Ia jarri basarriko  
martxiai begire,  
lan ontan dator probe-  
zako segire;  
penagarri aundi bat  
ikusten dan jire,  
labradore geienak  
miserable dire;  
daukenak baitire,  
nere seni-partire,  
neu nagon tokire,  
interesai tire;  
nekazaitzen eindekuakin  
ez nabill ni're.

13/ Esango det langille  
jendiaren traza:  
irabazten danakiñ  
miseriyan pasa;  
mundu guztian dago  
jire aldrebesa,  
urtetiken urteâ  
gareztitu gauza;  
alkarrentzat nobleza  
eztago erreza;  
Jaungoiko jueza,  
begiratu beza:  
errukarriya dago  
kaleko pobreza.

14/ Pobrien bizitza baño  
tristiôik ote'a?  
Mundure bajuba jaiio  
gaizki egoteâ;  
daon martxa ikusteko  
eztao illunpea,  
bizi gean arte beintzet  
ez sartu lurpeâ;  
urtetik urteâ  
gauzia gora jute'a;  
jornal gutxia emate'a;  
ia kontu atea:  
langille danak gatoz  
belarra jateâ.

15/ Bajubaren bizitzak  
ameika pena ba'u,  
platika onek ontara  
obligatzen nau;  
pobriak arrazoiakin  
eiten gera kejau;  
erropia kostatzen da  
lengo bateko lau;  
jornalak beian gerau,  
txarrena da berau,  
gauzia asko kobrau,  
langillia sobrau;  
martxa ontan baijua  
galdu da mundu au.

16/ Kaleko probe jentia  
dago errukarri,  
jenero dana galezti  
dalako jarri;  
enteratzen ibilli  
naiz ni erriz-erri,  
martxa onik datorrenik  
eztiot igerri;  
begiratu orri:  
gauzia gora korri,  
irabaziya urri,  
langillia larri;  
danok galdu gea ezpaiyou  
laguntzen alkarri.



17/ Lagun projimuantzat  
zertako egon takar?  
Alkarri mengatziak  
gauza onik eztakar;  
desarrazoian iñori  
ez itzegiñ lakar;  
nere desio onek  
probetxuik balekar,  
danak juntau azkar;  
ez ibilli bakar  
basarri ta kaletar,  
artze'ez dalako alkar;  
gure miseri dana  
orretzek dakar.

18/ Ia jarri gora-bera  
au esamiñatzen,  
martxa oniken iñondik  
eztet billatzen;  
jentia larri dabill  
jantzi ta mantentzen,  
aberats asko ai de  
interesan bajatzen,  
basarriyak libratzen,  
kaletarrak pobretzen,  
jornalak urritzen,  
gauzia doblatzen;  
mundu guzti-guztia  
dijua ondatzen. (1)

---

(1) Bertso - papera, moldiztegi - izenik gabea, Gregorio Mujika zanaren bertso-bilduman, Donostia'n.

(1940)

## BERTSO BERRIAK BALENTXIK JARRIAK

Bertso-paper onek, aurrekoaren lau bertso ditu: 13, 15, 17 ta 18'garrena. Aldaketa batzuk badituzte ordea, ta, orregatik, jarri-aldia oso-osorik jarriko degu emen.

Sail ontako azken bertsoan onela esaten du Balentxik: «Orain ogei ta bat urte fabrikara jua...».

Liburu ontan onen ondoren dijoan bertso-paperak, berriz, onela dio zortzigarren bertsoan: «Iruroge ta iru urtetan daude nere edadiak...»; amabigarrenak: «Oin oe ta amar urte pabrikara jua...». Paper au, Balentxi 1886'garren urtean jaioa zan ezkeru, 1949'garren urte-inguruan jarri da; ta fabrikara, berriz, 33 urterekin asi zan.

Ontatik kontua eginda, orain emen jartzera goazen bertso-salla, 54 urterekin

paratu zuan Balentxik; 1940'garren urte-  
-inguruan, beraz.

Langille jendearen kezkak eta buru-  
-austak azaltzen zaizkigu emen; sozial  
gaia degu, beraz, bete-betean.

Bertso-papera, Zestua'ko Tomas Etxa-  
be'k emana degu, ta moldiztegi-izenik ez  
du.

- 1/ Lenbiziko bertsoa  
arrantzaliena,  
oieri tokatzen zaizte  
millaka pena;  
denporale txarrakin  
deskuidatzen dana,  
jente asko da ontzi ta guzi  
urpera juana;  
mariñelan lana  
ondo eiñ al dana;  
arraiaren fama  
daukate emana;  
itxasua da mundu ontan  
prinzipalena.

2/ Barcelona'tik Amerikâ  
ontzi danak betian,  
millaka personakin buelta  
eitten illabetian;  
ôin bezela piloto onak  
dauden bitartian,  
barku askorik ezta  
galduko urpian;  
Argentinâ jutian,  
txit borondatian,  
umill da pakian  
konforma gaitian;  
kapitan abillak daure  
Europa-partian.

3/ Ur-potzu eder ori  
da aiñ kuriyosua,  
Europa'tiken Amerikâ  
dago pasua;  
jentez beteta or dabill  
barkuka osua,  
piloto jentia dago  
aiñ balorosua;  
dauka ainpire osua,  
kapitan famosua;  
gauza penosua,  
mundu txokosua:  
lau partetiken bat legorra,  
iru itxasua.

4/ Osiñ aundi ori da  
ikaragarriya,  
Jaungoiko gure jaunak  
berak jarriya;  
barku asko da arraiz  
beteta etorriya,  
klase guztietatik  
dute ekarriya;  
or dagon arraiya  
eztago urriya,  
artuta neurriya  
ziudade ta erriya,  
itxasuak mantentzen du  
munduan erdiya.

5/ Esango det langille  
jendiaren traza:  
irabazten danakin  
miseriyan pasa;  
mundu guztian dago  
jire aldrebesa,  
urtetiken urtera  
gareztitu gauza;  
alkarrentzat nobleza  
eztago erreza;  
Jaungoiko jueza,  
begiratu beza:  
errukarriya dago  
kaleko pobreza.

6/ Bajuairen bizitzak  
ameika pena ba'u,  
epoka onek ontara  
obligatzen nau;  
pobriak arrazoiarekin  
eiten gera kejau,  
erropia kostatzen da  
lengo bateko lau;  
jornalak beian gerau,  
txarrena da berau,  
gauzia asko kobrau,  
langillia sobrau;  
martxa ontan baijua  
galdu da mundu au.

7/ Lagun projimuantzat  
zertáko egon takar?  
Alkarri mengatziak  
gauza onik eztakar;  
desarrazoian iñori  
ez itzegin lakar,  
nere desio onek  
probetxuik balekar;  
danak juntatu azkar,  
ez ibilli bakar  
baserritar da kaletar,  
artze'ez dalako alkar;  
gure mixeri dana  
orretxek dakar.

8/ Ia jarri gorabera  
au esamiñatzen,  
martxa oniken iñundik  
eztet billatzen;  
jentia larri dabill  
jantzi ta mantentzen,  
aberats asko ai de  
interesan bajatzen;  
baserriyak libratzen,  
kaletarrak pobretzen,  
jornalak urritzen,  
gauzie doblatzen;  
mundu guzti-guztiya  
dijua ondatzen.

9/ Probintxi ontako martxak  
esatera guaz,  
dauren diferentziak  
ondo neurtuaz:  
gauze guztiye dago  
preziyo altuaz,  
beren neuritetiken  
abandonatuaz;  
erosi te salduaz  
bastante galduaz,  
galerak azalduaz,  
kiebria juaz,  
taller txiki asko  
gaizki dijuaz.

10/ Naziyo danak diote:  
Eztago lanikan;  
martxa txarrôik sekule  
egon danikan,  
Europa ontan bezela  
igual Amerika'n,  
zer ikusi leiken zeïnek  
daki oraindikan?  
Lapurrak gogotikan  
Banku askotatikan,  
dauren dirutikan,  
Españia'tikan;  
pistolerua franko  
leku guztitikan.

11/ Arotz, argiñ, igeltzero,  
ojaleteruak,  
Gipuzkoa ontan daude  
abill enteruak;  
nola kapitalista  
ala errenteruak,  
lan gutxirekin daude  
danak kejutuak;  
gaur panaderuak  
jornal seguruak,  
mutill aguruak  
paragueruak;  
orain gaizkiñe daude  
aberketeruak.



12/ Dauan martxiarekin  
ez gera poztutzen,  
jornalerorik ezta  
aberastutzen;  
irabazbire asko  
ai de kastatutzen,  
jire onik datorrenik  
eztet pentsatutzen;  
jentia ugaltzen,  
gauzia goratzen,  
tallerrak itxitzen,  
lana're gutxitzen,  
bizi-modua oso  
ai de estutzen.

13/ Oraingo gizon abillak  
daukaten talentu,  
plano orren papela  
ondo det letu:  
arioplano ta zapeliñ,  
zine ta teatru,  
telefono ta radio,  
ondo enteratu;  
itz guztiyak neurtu,  
alanbrian artu,  
klase dana goratu,  
jentia kejatu;  
gauzeik merkatzen iñork  
ezin asmatu.

14/ Telefono, radio  
eta telegrama,  
bizikleta, automobill,  
tranbia ta trenna,  
arioplanua're azkar  
ibiltzeko ona;  
makiña bakoitzak egiñ  
ogei obreron lana;  
martxa au badâma,  
pruebak emana,  
milloika persona  
sobra'ude gizona;  
adelantuak galdu du  
mundu au dana.

15/ Orain oge ta bat urte  
fabrikara juan,  
lanteri ori ere nik  
probatu nuan;  
asi te laister nitzan  
osasun bajuan,  
jente danak galdezka  
ia zer ote nuan;  
tisiko-moduan  
jarrite neguan,  
nere lan-lekuan  
saia ôindañokuan,  
oiñ nekazaitza daukat  
Kaminokua'n.

Balentxik, emen azkenik jarri diran bi bertso-papereen bertsoak nasturik, beste paper bat publikatu zuan, amasei bertso-rekin.

Bertso-papera, Urrestilla'ko Epelarre baserriko Jose Korta'ren eskutik degu; ez du moldiztegi-izenik.

Irugarren paper ontako zortzigarren bertsoak dionez, Balentxik 63 urte zituan: «Iruroge ta iru urtetan daude nere edadiak...».

Irugarren paper ontan, lenengo paperaren bost bertso daude, 5, 10, 11, 13 ta 17'garrena, bañan 13, 15, 16, 5 ta 6'garren tokian.

Bigarren paperarenak, berriz, zortzi bertso daude, 1, 3, 4, 5, 7, 13, 14 ta 15'garrena, bañan 1, 2, 4, 5, 6, 10, 11 ta 12'garren tokian.

Lenengo paperaren 13 ta 17'garrena, ta bigarrenengoaren 5 ta 7'garrena ber-berak diran ezkerre, len ere paperetan jarriak zituanak, amaika bertso publikatu zituan Balentxik irurrengo ontan. Ta onek amasei bertso baititu, berriak bost besterik ez. Auek paper ontako 3, 7, 8, 9 ta 14'garren tokian daude. Ona emen:

3/ Bustiya ta legorra ezta  
terrenoz berdiña,  
itxasua legorran bateko  
iru, alajaña;  
barkuz eta txalupaz  
da oso apaña,  
arrai-klase guztiyakin  
da oso bikaña;  
abilla mingaña,  
ziralako diña,  
oso jente piña,  
inglesak egiña,  
Londres da Europa'ko  
ziudadeik aundiña.

7/ Arrazoiak esplikatzen  
ai gera kantuan,  
itz egingo det munduko  
adelantuan:  
gauze dana garesti  
eziñ merkatuan,  
jente guztia dago  
asko kejtuan;  
kantuzko tratuan,  
gure kontratuan,  
arrazoe prontuan,  
nere talentuan,  
Balentxi dago kanpeon  
beratzi puntuan.

8/ Iruroge ta iru urtetan daude  
nere edadiak,  
orain bi illebeta neuzkan  
kunplitu gabiak;  
korputzetik badauzkat  
nik sanidadiak,  
oso pamoso daude  
nere onoriak;  
sarri eiñ jiriak,  
Bankura biriak,  
Balentxin loriak  
diru-koloriak;  
bertsolariyak biziyo  
askon jabiak.

9/ Gramatike luzian  
naizenian asitzen,  
martxa au nola dana ai naiz  
adierazitzen;  
gaztetandik eskola  
onak ikasitzen,  
komentu-ondo baten (1)  
or nago bizitzen;  
naute ikusitzen,  
itxuraz luzitzen,  
eztet padezitzen  
etxeko nausitzen;  
beratzi puntuan ez nau  
iñok autsitzen.

---

(1) Santu Kruz komentuaaren ondoan, alegia.

14/ Etxian eukitzeko  
ganadu gizenak,  
sinistatu itzatzute  
Balentxin esanak;  
pentsuz betetzen ai naiz  
nere almaginak,  
kantidadiak dira  
berriz datozenak;  
abek̄ dira pamak,  
ematen dizkidanak,  
onelako sonak  
daduzkan pertsonak;  
konduta ona auzotik  
bêr du gizonak.

Len ere publikatuak zituan bertsoak,  
irugarren paper ontan ez daude beti ber-  
din; zenbait aldaketa daukate. Aldaketa  
auiek oarretan jartzen ditugu. (2)

---

(2) Lenengo paperean 5, 10, 11, 13 ta 17'garren  
bertsoen aldaketak:

5/1: Nik izaten ditut iru metroko; 5/3: ôndik;  
5/5: arta-buruak berriz; 5/7: aren azpiyan jarrita  
10/1: apiziyua; 10/3: tokatzen dan moduan; 10/4:  
ditut ordenatzen; 10/5: zertako eukiko ditugu; 10/7:  
bere itxuraz emanaz; 10/11: diru kobratzen; 10/13:  
oraintxe asi naiz pezeta; 10/14: batzuk kobratzen;  
11/1: Indiano bat eiteko; 11/7: onetan; 11/9: iru-  
roge ta irure iritxi; 11/10: eziñ; 13/2: jentiaren;  
13/4: mixerian pasa; 13/6: jira; 13/7: urtetik ur-  
teâ; 17/6: itzegin; 17/12: artzen ezalako alkar;  
17/13: mixeri; 17/14: onetxek dakar.

Bigarren paperaren 1, 3, 4, 5, 7, 13, 14 ta 15'garren bertsoen aldaketak:

1/3: oiei're tokatzen zaitze; 1/5: denporale; 1/11: pama; 1/13: onetan; 3/2: kuriosua; 3/3: Europa'tik Amerikâ; 3/8: balerosua; 3/9: ainpide; 3/10: pamosua; 3/13: lau partetik bat legorra; 4/5: ontzi asko da arraiz; 4/14: munduaren erdiya; 5/2: jentiaaren; 5/4: mixerian; 5/6: jira; 5/7: urtetik urteâ; 7/9: danak juntau azkar; 7/11: basarri ta kaltetar; 7/12: artzen ezalako alkar; 7/14: onetxek; 13/3: onen; 13/5: arioplanu, zepeliñ; 13/7: telepono, radio; 13/9: guztiak; 13/11: klase danak goratu 13/13: iñok; 13/14: eziñ; 14/1: Telepono; 14/5: arioplanua azkar; 14/7: makina; 15/1: Ôiñ oe t'amar urte; 15/2: pabrikara; 15/3: lanteri ori're nik; 15/4: proatu nuan; 15/5: asi ta; 15/7: dana; 15/10: jarrita nenguan; 15/14: Kamiñokuan.

## BERTSO BERRIAK

1/ Ganau-tratuban konpromiso bat  
nei nola zitzaidan jarri,  
legiak zeuzken arkituluten  
gogor egin giñon alkarri;  
amabi litro t'erditzat beia,  
beratzikua ekarri,  
esne-paltia osatutzera  
zertako etziñen etorri?

2/ Tratante asko negoziuan  
dabill munduriken-mundu,  
orlako beia nei emateko  
kontzientziya're nun du?  
Egunian sei pezeta kosta,  
lauren esneik ezin kendu,  
kiebra jo bêtratu obiôik  
egingo ezpaldin bagendu.



3/ Zumarrâ'ko plazan kontraio ori  
an neukan aldamenian,  
tratante orrekin itzeiteko ni  
izugarrizko penian;  
bi testiun bisten keja eman niyon  
zazpigarren egunian,  
errepetikan zeukan paillua  
ikusi gendubenian.

4/ Arrue bat esne nola on egin zuan  
nai nuke adierazo,  
beratzi litro kendu eziñik  
komeriyâ txarrak oso;  
juzgaura juanda deklaraziyan  
portunau nitzan famoso,  
auziak ere jokatu ziran,  
erten nun bitorioso.

5/ Auzitâ jotzia disponitu zan  
tratante orren burutik,  
deklaraziyo onik etzeuan  
gizon orren ingurutik,  
abogau bana artikuluak  
letzen berriz liburutik;  
istillu beltzak ikusita gu  
juango gera mundutik.

- 6/ Bi abogadu liburutetik  
txandan artikulu letzen,  
gogor saiatu bakoitzak bere  
aldia defenditutzen;  
sekretaiuak ordu bi pasan  
jardun zuan eskribitzen,  
jueza ere an zeuan baña  
ez nitzan asko bildurtzen.
- 7/ Tratante orren martxa nola zan  
iñok nai badu aditu:  
Zestua'n galdu auziyak eta  
Azpeiti'ra segitu;  
arrazoi gabe diru-eske nei  
nola zeiken atrebitu?  
Propiñ de guzi pagauko niyon  
esniak osau balitu.
- 8/ Bi tribunaletan probatutzeko  
gizon orretxen gustuak,  
Balentxik irebazi zituan  
jokauteko apustuak;  
zuregandikan sortu ziraden  
zestak eta petrestuak,  
errespetuan pagau ziñuzen  
tokatzen ziran kastuak.

- 9/ Tratante orrek bialtzen ziztan  
oso abisu zorrotzak,  
norberak bate eztadukanak  
bestei emate'izko lotsak;  
gure auzi-lanak akabatutzen  
etziran izandu motzak,  
berriz Pamplonâ joko zuala  
atera zituan otsak.
- 10/ Auzi-lanian segitu giñon  
lau illabete osuan,  
alkarren kontra ez giñan jardun  
oso kariño gozuan;  
Zestua'n eta Azpeiti'n galduta  
Pamplona'ra jo bazuan,  
ango juezak e Balentxin alde  
laister erabaiko zuan.
- 11/ Bankuko txeke kobratutzeko  
neukan sasoi ederrian,  
gauze au ere esan biar det  
publiko danen aurrian:  
auzi-lan aura portunau balitz  
botata egiñ berrian,  
tratante orrek ni diruz austeko  
etzeuan leku txarrian.

12/ Txorakeriya etzan izaten  
bei ura jaizten astia,  
moru artako animaliyak  
gustagarriyak eztia;  
ostikâ baten jotzen ezpanindun  
aundiagua bestia,  
kalte aundiyak egiñ ziztan nei  
nola zan fubolista.

13/ Animali orren jeniya zan  
kasketeneko klasian,  
jente guztiya bildurtutzen zan  
bei arek zeukan trazian;  
ostikaria tirtzen zuan  
bi metro t'erdi luzian,  
ogei pezetako marmit eder bat  
ziero puskatu zian.

14/ Milla pezeta Bankuan euki  
nitun illebete pasan,  
egunian arrue kendu-ezetzian  
iñor azaltzen ote zan;  
esne-joko ori jokatu izen  
balitz tokatzen zan trazan,  
Balentxin alde naikua trabes  
bati amar izengo zan.

- 15/ Zazpi t'erdi te ontza bi pasa  
izen biar zun neurriyen,  
oe ta emezortzi erralde bazan  
bere okela urriyen;  
esne-legorra nola zan oso  
gogorra zan uzterriyen,  
pixu artakoik ura austekorik  
etzeuan Euskal-erriyen.
- 16/ Oso ganau indertsua da,  
ezta talentuz debilla,  
errepetikan killiperia,  
eztu jeniyo umilla;  
esnian partez zorriyak bialdu,  
orixen gizon abilla,  
leku txarrera etorri ziñen  
orlako tontuen billa.
- 17/ Aje batekin akordau nitzan  
lendabiziko pausuan,  
kulparik gabe ni jarritzeko  
orlako amenazuan;  
arrazoiakin gizon batzuek  
kejatu ziran auzuan:  
bei pamau orrek baillera dana  
zorriz apestatu zuan.

18/ Kuratutzera ekartzen nuan  
neure lagun bat propiyo,  
bizkarretikan kendu giñizkon  
imillaun bat baño geio;  
galera aundiyak izan nituan,  
gezurrak eztu baliyo,  
zorri akabatzen gastatu nitun  
amairu libra oliyo.

19/ Animali ori etxian euki  
nuan sei illabetian,  
bei orren eske bera etorri zan  
oso seriyomentian;  
soka ezarrita entregau niyon  
nik ikulloko atian,  
jente asko zan ari begira  
bide guztiyak betian.

20/ Tribunalian ikusten dira  
gizonan abillidadiak,  
bêr dan neurriyan aprobetxatuaz  
liburutako legiak;  
Azpeiti'tikan izan giñuzen  
guk geuren depensoriak,  
erri ortan daude artikuluten  
beste iñon baño obiak.

21/ Ganau-tratuba egiñ genduan  
umill ero borondatez,  
tratante orrek okerreâ jo zun  
bere buruaren kaltez;  
auziyak irabazi nituan  
abogau onan bitartez,  
beia atzera eraman zuan  
poltsako diruan partez. (1)

---

(1) Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Azkoitia'ko Patxi Estra (Franzisko Lete), Estrada bertsolariaren semea.

BERTSO BERRIYAK  
AZKOITI'KO AGARREN'GO  
KORRIKALARIARI  
BALENTXIK JARRIAK

1/ Agarren'go Gorriye jardiñero dago  
erriyen beren konture,  
abildade aundiyek Jainkuek bota  
zitun orren talenture;  
bi matrimonio bizi dia etxian  
markes-moruan dotore,  
laisterkai orrek bere osaba dauka  
Azkoiti'ko espitore.

2/ Kanpeonato famoso bati  
guaz bertsuak jartzera,  
morroe zeuan lekutik nola  
ekarri zuten etxera,  
soziedade baten kontura  
mutilla gobernatzera,  
ondo preparatuta jua zitezen  
laisterkan jokatutzera.



- 3/ Goiko tabernatik Azkarate'ra giñan  
jokatutzeko asiyak,  
Elgoibar'tarrak jotzen zituzten  
sekuleko fantasiyak;  
bire orretan iru señale  
giñuzeen irebaziyak,  
mutill jatorrak egiten ditu  
orrelako agureziyak.
- 4/ Iru erriten jokatu gabekoik bazan  
erronkan ziraden asi,  
Elgoibar'tikan gañea probatu giñen  
biyok zeñek alkar ausi;  
bire erdireko miñetu bat kenduta  
nuan gelditu-erazi,  
bere bire aukera jun giñan baña  
alare errez irebazi.
- 5/ Mille ta bost eun bana pezeta jokatu  
Otubrian seiko goizian, [gendun  
oso animoso juañ giñaden  
irabazteko pozian;  
Elgoiber'ko kale danak beteta  
korredorez trabesian,  
milleka duro asko irabazita  
Azkoiti'ra etorri zian.

6/ Izerritz'peko jentien kartera zarrak  
apenas zeuden debillak,  
jokatzeko egun orretan ein giñuzen  
sekuleko diru-pillak; [trabes  
bizkaitarrak jakin zutenian giñala  
oso laisterkai abillak,  
jentez beteta etorri ziran  
Bilbo'ko automobillak.

7/ Kosta aldera buelta bat egin  
Otubrian amabostian,  
automobillez Kontxa'ra juan  
bañuak artzeko ustian;  
Banku pamatuak nola diraden  
Irun'en da Donostia'n,  
sei mille duro irebazitakuak  
jarri eguneko bostian.

8/ Arioplanuan joko ortâ prantzesak  
etorri zian Paris'tikan,  
oe ta amar señorita zepeliñ batên  
pasatu zidan Cádiz'tikan;  
laisterka-jokuan pamia besterik  
eztaukau leku guztitikan,  
portau giñelako radio eder bat erre-  
galatu Donosti'tikan.

- 9/ Komedorian dagon radio orrek  
pandango ederrik du jotzen,  
soñu modernoik onena nola dan  
urrutitik dute aditzen;  
erriko jentia ataira etorrita  
dantzan etzaku gelditzen,  
mundu guziyak Agarren'darrak ôin  
begirau nola gabiltzen.
- 10/ Berroe ta emezortzi killo justuak  
mutill ori zan pisuan,  
beratzi oiñ d'erdi ueko aurrera  
korritzen zitun pausuan;  
kilometro bakoitza iru miñutuz  
azpitik pasatzen zuan,  
orlako semeik ezta ezagutu  
petxu ta belaun gozuan.
- 11/ Iruroge ta amar bueltara jokua ein zan  
gizon promalaren gisen,  
bera geio zalako bi buelta t'erdi  
bentaja emateâ etorri zen;  
soziedadiak bost mille duro jarri  
giñuzen *Caja Ahorros'en*,  
Aia'rrai berdiñien jokatzeko  
Azpeiti'ko *plaza-toros'en*.

12/ Publiko danak, enterau zaitezte  
nere oraingo izpiyan:  
laisterkai azkarrôik ezta ezagutu  
eguzkiyaren azpiyan;  
Aia'rraren marka danak pasatzen gi-  
berak ondo bazekiyan, [ñuzela  
señalia galtzeâ etorri zitzekun  
ankako min-aitzekiyan.

13/ Señalia jasota erronka jo genduan  
munduan jaiotakoikan bazan,  
joko ori eiteko pozak egon giñen  
iñor azaltzen ote zan,  
zortzi kilometruan jokatzeko, naiz  
kamiñuan da naiz plazan;  
Agarren zeuan gaur e guziyen maixu  
soldadu juan ezpazan.

14/ Kontraio baten billa saiatu giñen  
bañe alper-alperrikan,  
iñok jokatu nai ez ta gelditu nitzen  
triste bakar-bakarrikan;  
oraindañoko marka danak zapaldu ni-  
laisterkan edo korrikan, [tun  
euskal erriten ezta ezagutu  
oraindik orrelakorikan.

15/ Munduko onenai jokatzeko bost milla  
duro ta bere interesak,  
gure kontra ertetzen etziran atrebitu  
txinuak eta japonesak;  
danak burua makurtu ziguten  
alemanak eta prantzesak,  
Agarren'en mendian gelditu ziran  
españolak eta ingelesak.

16/ Notezi aubek letu itzazute  
guztizko errespetuan,  
kanpeonato zein gelditu zen  
zortzi bet kilometruan,  
mundu onetako laisterkai danak  
zeiñek mendeatu dituan,  
papel ontatxe ikusten da ondo,  
begirau erretratuan. (1)

---

(1) Puntu ontan dion bezela, bertso-paperean  
Agarren'go korrikalariaren erretratua dago.

Bertso-papera, moldiztegi-izenik gabea, Ormaiz-  
tegi'ko Bizente Mujika'gandik.

BERTSO BERRIAK  
BALENTXIK JARRIAK

1/ Munatei orri publikatzeke (1)  
iñork ez liteke utzi,  
plaza askotan marka-galantak  
zituelako erakutsi;  
itzai abillôik Gipuzkua'n etzan,  
Bizkaia'n ere ain gutxi,  
lau probintziten orren tamañen  
iñor ezin zen iritxi.

2/ Ôiñ ogei urte bazitun orrek  
gizon batentzat indarrak,  
Gipuzkua'ko plaza askotan  
ein zitun marka ederrak;  
gertatu zitzaizkon uste baiño ere  
geiago egin biarrak,  
jentiek korrotik eiten zizkoten  
«Biba Munatei!» diarrak.

---

(1) Munategui, Loiola'ko baserri bat da.

- 3/ Animaliakín aurretik itzentzan  
plazan zanian asitzen,  
estrenjeieko jente asko're  
beti ori ikusitzen;  
abildare ortan orren tamañen  
bestek etzuan luzitzen,  
ganau iguelakin probarik iñork  
etziyon irebazitzen.
- 4/ Munategi te Etxearreta,  
Larramendi ori itzentzan,  
Elgoibar'kua Abetetxe're (2)  
jarri luzien depentsan;  
alde bitetik diru jokutzen  
irabazteko esperantzan,  
tamañe ortako laukoterikan  
euskal errietan etzan.
- 5/ Apostu galantak jokatu zituzten  
txokagarrizko trazian,  
ôin bezelaxe abil samarrak  
lenago ere bazian;  
itzai librian probria einda  
irebazteko pozian,  
lau gizon pamau auetxen billa  
danak etorritzen zian.

---

(2) Etxearreta, Loiola'ko baserri bat da; Larramendi ta Abeletxe, Azkoitia'koak.

6/ Oiñ ogei urte proba-kontuban  
ez giñen egoten triste,  
merezi bezela pamoso aubei  
eskerrak eman bear zaizte;  
itzai librian jokua einda  
danak oietara eske,  
orrelako gizonak paliyo-pian  
ibilli biar litezke.

7/ Azkoiti ontan orain aldiyan  
daude gizon pamatuak,  
biar bezela ikisirikan  
probako mandamentuak;  
marka galantak plazan egiten  
Dukian pundamentuak.  
Itxesa Korta ta Gaintze itzentzan  
Munatein ôiñordekuak. (3)

8/ Bei beltzan alde jarri ziraden  
Donostia'ko hotelak,  
jakinda zeuden nik ez neuzkala  
aiñ animala motelak;  
plaza alkantzatzen alperrik izan  
ziran gure egiñalak,  
larogei giltze egingo zitun  
Balentxin ganau zimelak.

---

(3) Itxesa, Korta, obeto esateko Etxeza-korta,  
ta Gaintze, Azkoitia'ko baserriak dira.



- 9/ Agarren'en beie nola zeguen (4)  
 sasoirik ederrenian,  
 asi ta laiste kontrariyuak  
 izugarrizko penian;  
 aurtengo urtian Martzo-illaren  
 amairugarrenian,  
 lau miñetu barru Ipintze-arriya  
 plaziaren barrenian.
- 10/ Gaintze arotza, Pio Agiña, (5)  
 Norde aundiya bestia, (6)  
 iru gizon biziaguak  
 askotan jokatu ezta;  
 asi baño len zeuken bost giltze  
 pasa eiteko ustia,  
 itzai abillak diela esaten  
 ari da jende guztia.
- 11/ Biorreta'tarrai aiñe lan ortan (7)  
 iñoi etzaio entenitzen,  
 kontrariyuai gogor eginde  
 bere aldia dependitzen;  
 publiko danak jarri zaitezte  
 arrazoi auxe aditzen:  
 Islao dauela erriko maixu (8)  
 plazako juzgalaritzen.

---

(4) Agarren-azpikoa, Azkoitia'ko baserri bat da.

(5) Pio Agiña, Azkoitia'ko Aginaga baserrikoa.

(6) Norde, Azkoitia'ko baserri bat da, kanposantu ondoan.

(7) Biorreta, Azkoitiako baserri bat da.

(8) Biorreta'ko Estanislao zeritzanari, Islao esaten zioten.

12/ Izerritz-pean proba-kontuen  
beti badire motxalliak,  
kontrariyuai disimuluan  
oso txasko-sartzalliak;  
irabaztunak pozez daude ta  
penaz berriz galtzalliak,  
Agarrene'k egun orretan plazan  
zitun orbel-biltzalliak.

13/ Apostu ori irune itzaien  
oso formal egiñe zan,  
kontrariyuak gogor saiatu  
izugarrizko piñezan;  
galtzallia're pamatutzia  
amen asko komeni zan,  
arriya austen abillagorik  
iño ez liteke izan.

14/ Agarren orrek egin zituan  
gutzizko marka galantak,  
eztu baliyo inbusteriak  
eta gezurrezko plantak;  
diru asko galduteko gizonan  
andriak dauzken illetak,  
Izerritz-pera etorri ziren  
or zeuren diru-billetak.

- 15/ Notezi aubek mundu guzire  
botako ditut direto,  
gure balleran gizon sonau bet  
bada Garcia Prieto;  
Aitz-ondotarrak gelditu giñen  
len baño askoz obeto,  
bat galdu arte Agarren dago  
erriko kanpeonato.
- 16/ Zortzi t'erdi te ontza bi dira  
bei gorri orren neurriyak,  
berroe ta amalau erralde bada,  
eztauzke okela urriyak;  
proba-lanian jotze'itu orrek  
kolpe ikaragarriyak,  
asi te laiste arrastratze'itu  
plazatan dauden arriyak.
- 17/ Agarren orrek egin zituan  
bost giltze t'erdi pasiak,  
arriya artuta gora ta bera  
zaldiyan gisa baziak;  
mundu guziyai guztatzen zaizko (9)  
bei gorri orren traziak,  
premiyo aundi bat merezi luke  
orlako ganau-klasiak.

---

(9) Bertso-paperean: *guziyak*.

18/ Ipentze-arriya gora ta bera (10)  
giñion artu-erazi,  
bost giltze t'erdi eiñ zituanak  
lasai zuen irebazi;  
kanpotar korredoriak ere  
amentxen ziran ikusi,  
milleka duruak trabes egiten  
beren liburu ta guzi.

19/ Izerritz-petarrak giñen aurretik  
marka egiten asiyak,  
itzaiak ere egin giñuzen  
sekuleko plantasiyak;  
berrogei milla pezeta pasa  
giñaden irebaziyak,  
Donostia'ko Banku batian  
jarri ditugu guziyak.

20/ Kosta aldera buelta bat egiñ  
illaren amabostian,  
automobillian jua Kontxa'ra  
bañuak artzeko ustian;  
Banku pamauak nola diraden  
Irun'en da Donostia'n,  
berrogei mille pezeta jarri  
ditugu eguneko bostian.

---

(10) Ipintze-arriya, Azkoitia'ko proba-arri bat  
da, bei bakarrarekin jokatzeko arria.

21/ Gipuzku ontan esan daitzegun  
abondantzia prankuak,  
diru-billetez bete ditugu  
Donostia'ko Bankuak;  
Argentina'n e jakin ditezen  
España'ko kontuak,  
Amerika'ra biralduko dira  
bei orren erretratuak. (11)

---

(11) Bertso - papera, moldiztegi - izenik gabea.  
Jose Aldalur, Ugarte baserria, Azkoitia.

BERTSO BERRIAK  
BERTSOLAI DANEN KANPEON DA-  
GON BALENTXIK JARRIAK

Bertso-sail ontan, eta urrengoan ere bai, Tolosa'n 1942'garren urteko udaran egin ziran euskal festak aitatzen dira. Bertsolari-saioa ere egin zan, noski.

Balentxik, ziñetan ala txantxetan, aundiak botatzen ditu. Bere burua famatu ez-  
ezik, bertsolari guziai desafioa egiten die azkeneko bertsoan.

- 1/ San Roke egunian lau kantolari  
ziraden guztizko onak,  
baita txalo galantak jo're  
publiko ta alkate jaunak;  
euskal pestatan Tolosa'n jaso  
nitun premio birenak,  
Gipuzkoa'ko bertsolari guztiak  
Balentxin mende daudenak.

2/ Lau gizon pamoso or izan giñan  
euskal pesta uniyuan,  
gauze au ere esan biar det  
arrazoe seriyuan:  
bertsolai danak ausi nituan  
Tolosa'ko premiyuan,  
guztien maixu gelditu nitzan  
kantuzko estudiyan.

3/ Lau bertsolari altura batera  
guk egin genduan iyo,  
Azkoiti'tikan euskal pestara  
Tolosâ nitzan abiyo;  
Basarri, Uztapia, Zepai bestia,  
iru oien kontrariyo,  
egun orretan Balentxirentzat  
etzuten asko baliyo.

4/ Ikusgarriya zan jarri genduna  
teatro edo bailia,  
tabernari bati depositatu  
giñion diru-pillia;  
Ponda Alameda'n ausi genduan  
bertsolariyen maillia,  
erdi aukeran jokatutzeko  
jaso nuen señaia.

- 5/ Bertso-jokua jokatutzeko  
gu nola giñan asiyak,  
Balentxin bildurrez gelditu ziran  
gizon pamoso guziyak;  
señale eder bat nola jaso nuan  
asko ziran ikusiyak,  
*Banco España*'n jarri nituan  
orduko irabaziyak.
- 6/ Kantidade ori Donostia'ra  
nola jun zan segituan,  
konpañi ori gaur daolako  
sekuleko kredituan,  
korrituak zuzen jasotzen ditut  
tokatzen dan merituan;  
señale ortako diruak *Banco*  
*España*'n jarri nituan.
- 7/ Premiyo aundiyak etxera ekartzen  
ditut kantuzko lanian,  
kanpeonatuko kantidade ori  
jarri *Banco España*'n;  
andria gustora gizonak diru-  
-billetak dakartzenian,  
señale orren korritua jasotz'et  
urtiaren azkenian.



- 8/ Kantu-lanian beti izan det  
biar ainbat bokaziyo,  
izketan ere ia zeñek daukan  
guk ainbat edukaziyo;  
hotel da ponda edo kasiño,  
txalet eta palaziyo,  
lau amerikano Irun'en daude  
Balentxirekin soziyo.
- 9/ Lau amerikano oiek bizi dira  
ortxe Irun'go partian,  
Prantzia prontera Endaia'tikan  
eztaure oso apartian;  
bosgarren soziyo ni artu ninduten  
guztizko borondatian,  
pondarik-ponda ibilli nitzen  
sonbrero-dunen tartian.
- 10/ Txanpañe eranez erriz-erri gu  
dotore giñen asitzen,  
orduko martxia nola izan zan  
ai naiz adierazitzen;  
automobillean Europa ontako  
ziudadiak ikusitzen,  
amerikano sonbrero-dunekin  
ez nuan gutxi luzitzen.

- 11/ Estranjerira martxatutzeko  
artu giñuzen iriak,  
automobillean korritu're bai  
Europa ontako biriak;  
jan da eran lasai, ikusten segi  
erri ta zitudadiak;  
lau amerikano oiek dirade  
milloi askoren jabiak.
- 12/ Bergara'kua da amerikano ori,  
nola dan Atanasio;  
Tolosa'ko Urkizu'n jaiua,  
ori da Juan-Izio;  
bizkaitarra berez Durango'kua,  
señor don Bonipazio;  
Azpeiti'ko semia gizon jatorra,  
nere koñero Inazio.
- 13/ Bi illebetian Europa dana  
guk egin genduan pasa,  
zitudadetara allegatzian  
jan da eran egin lasa;  
naziyo batetik bestera juteko  
guk gendukan interesa,  
munduko automobill onena gendun,  
txoperra berriz prantzesa.

- 14/ Naziyo ortan ikusten dira  
pertonarik trankillenak,  
automobillakin azkar korritzen  
gizon-klaserik piñenak,  
mundu guztian periodikotan  
aiñ pamoso dabillenak,  
Paris'en daude Europa ontako  
txoperrikan abillenak.
- 15/ Nai duenak letu notezi eder bat  
ara nola egonduan,  
guztiyen maixu naualako  
gradu aundiko ponduan;  
bertso batetik bestera termino  
kantatzeko segunduan,  
abildare ortan Balentxi austekorik  
bai ote dago munduan?
- 16/ Bost milla pezeta jokatzeko  
anuntziyua zan jarri,  
*La Voz de España* periodikuak  
alaxe zuan ekarri:  
bertso batetik bestera segundua  
bakarrik eiteko korri,  
abildare ortan proatutzera  
iñork nai badu etorri.

17/ Erriz-erri gu nola  
ibiltzen geran,  
bertsuak kantatutzen  
dedan euskeran,  
anuntziatu gendun  
San Pedro bezperan,  
gizon bategatik nola  
bildurtzen ez geran;  
Santa-Kutz balleran,  
lasai jan da eran  
tokatze'an tankeran,  
kantuzko jokeran  
Balentxi dago kanpeon  
erdi aukeran.

18/ Martxa egiazkuak  
ai gera kantatzen,  
eztan gauzeik esateik  
eztet pentsatzen;  
bertsolai guztiak  
ditut nik markatzen,  
proatu arte iñori  
eztiot barkatzen;  
arrazoiak neurtzen,  
alkar menderatzen,  
ondo ezagun zen  
abildadia nun zen;  
erdi aukeran ez nau  
iñork bildurtzen. (1)

---

(1) Bertso - papera, moldiztegi - izenik gabea,  
Urrestilla'ko Epelarre baserrian jaso.

BERTSO BERRIAK  
BERTSOLAI DANEN KANPEON DA-  
GON BALENTXIK JARRIAK

1/ Bertsolai onak asko gerade  
bakoitzak bere ustetan,  
kolejiyo baten estudiatzen  
ibili nitzan gaztetan;  
neuri gertauteko gauzie besteik  
nola esango eztetan,  
premiyo aundi bat atera nuan  
Tolosa'ko euskal pestetan. (1)

2/ Orduko martxa esplikatzia  
ara nun disponitu nuan:  
millaka pertsonak guri txaloka  
asi ziran segituan,  
juzgalaiak an zeuden erabakitzen  
gure kantuzko pleituan,  
bertsolai abill pamoso oiek  
Tolosa'n ausi nituan.

---

(1) Bertso-paperean = *pestatan*.

3/ Iru milla pertsona pamoson aurrian  
nintzan bertsotan jarriya,  
pobre ta aberats danak ein zuten  
beren ongi etorriya;  
zeruko erreinura jaso nualako  
nik Tolosa'ko erriya,  
kaballero batek nei eman zidan  
urre-moneda gorriya.

4/ Altura batetik asi giñaden  
ditxo ederrak kantatzen,  
diputauak guri begira  
an zeuden enamoratzen;  
goiko mallera ekin niyolako  
Tolosa'ko erriya goratzen,  
jardiñetan zeuden gauza guztiak  
asi ziraden loratzen.

5/ Oso animoso jua giñaden  
euskal pesta egunian,  
erri artako ongi etorriya  
ala ikusi gendunian;  
nolako poza zan ango jentiaren  
biotzeko kutunian,  
diputau guztiak neri txaloka  
danak ausi nitunian.

- 6/ Lan ortarako iñolaz ere  
gu nola gauden jarriyak,  
publiko danai bota genizkon  
ain bertso gustagarriyak;  
jente aberatsa asko ingurau zun  
an Tolosa'ko erriyak,  
eun automobill kontatu nitun  
Donosti'tik etorrivak.
- 7/ Diru-paketak trenian ibiltze'itut  
*grandian* eta *pekeñan*,  
ziudadetan ibiltzen naiz ni  
kaballeruan tamañan;  
regatak ikusten beti izaten naiz  
Donosti'ko Kontxa-eskiñan,  
urte guztietan or bazkaltzen det  
*Hotel Maria Cristiña'n*.
- 8/ Jente dotoriôik sekula ez tet  
ikusi banketa batên,  
txanpaiñ de guzti serbiu giñuzen,  
bagendun jan da eraten;  
markesen tartera baserritar asko  
etzan ikusiko juten,  
lau amerikanok egun orretan  
ni gonbiratu ninduten.

- 9/ Donosti guztia regatak ikusten  
oso umil da pakian,  
gauza au nola dan esplikauko det  
nola zierto dakian;  
jente aberatsa ezta egoten  
guregandik apartian,  
*Hotel Maria Cristina*'n nik bazkaltzen  
markes ta konde tartian. [det
- 10/ Notezi auxe emango dizuet  
nik danori zuzen-zuzen,  
kaballero batek nola esan zidan  
*Zarautz*'ko *Caja Ahorros*'en:  
gizon listo orren konduta jakiteâ  
Inglatierrâ guazen,  
erri onetako seme bat barkillo saltzen  
aberastu zan *Londres*'en.
- 11/ Erriko seme orren kapritxua zan  
estranjeia ikusteko,  
okurrentzi bat izandu zuan  
lan-bide ortan asteko;  
olako suertik izango zuanik  
iñork etzuan usteko,  
gizon azkarra zan barkillo saltzen  
*Londres*'en aberasteko.



12/ Estados Unido'tan jente abilla da  
talentuz eta gorputzez,  
beren karterak danak beteta  
dauzke urre gorri utsez;  
aleman da ruso edo ingeles,  
italiano ta prantzes,  
munduko kanpeon Norteamerika  
daukagu aberatsez.

13/ Gizon pamosuak nola diraden  
orko estranjeitarrak,  
Nueva York'en eskaparatetan  
or dauden urre ederrak;  
orko langille jentiak jate'itun  
kapoiak eta ollarrak,  
aberastasun aundiyak dauzka  
Norteamerika'n dollarrak.

14/ Gauza guztian akaberia  
ekarritzen du atzenak,  
notezi asko letu izan ditut  
periodikuak dakartzenak;  
naziyo oietan ondo pagatze'ituzte  
langilliaren kintzenak,  
Norteamerika ta Londres dira  
munduko aberatsenak.

15/ Ikusi zituzten naziyo ortako  
bartzarrak edo zokuak,  
nere iru primo ziudade ortara  
jun zian Asteasu'kuak;  
Nueva Yorr'en daudela etxiak alturan  
larogeiña pixukuak,  
karta batian ala abixatu  
zian nere auzokuak.

16/ Norteamerika'ko aberastasunak  
dirade oso errezak,  
eskaparate danak urrez beteta  
or daudezen interesak;  
*rascacielos* oietan  
nola bizi diran pozak,  
balkoi danetan jarrita dauzkate  
krabeliña ta larrosak.

17/ Itxaso zabal zoragarri ta  
Gipuzkoa'ko industriyak,  
ogei milla palaziyo dauzka  
Tolosa ta Donostiya'k;  
Españia'n dauden gustagarriko  
txermendi edo mastiyak,  
gure Jainkuak ematen dizku  
munduko gauza guztiyak.

18/ Jakin nai duanak nun daguan  
kantu-laneko pondua,  
guztiyez gaindik jarri naiz orain  
len azpiyan egondua;  
bertso batetik bestera termino  
izan dedilla segundua,  
erdi aukeran Balentxin mendian  
gaur ikusten da mundua. (2)

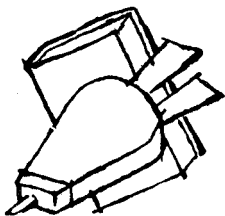
---

(2) Bertso - papera, moldiztegi - izenik gabea,  
Urrestilla'ko Epelarre baserrian jaso.

## ORAINDAÑOKO LIBURUAK

1. *R. Artola*: Sagardoaren Graziya (*Aitua*).
2. *M. Soroa*: Gabon, Au ostatubal, Anton Kaiku. (*Aitua*).
3. *F. Apalategi*: Euskal mutillak armetan, I.
4. *Pepe Artola*: Ustez laguna detan.
5. *P. M. Urruzuno*: Euskalerritik zerura. (*Aitua*).
6. *T. Alzaga*: Ramuntxo. (*Aitua*).
7. *R. Azkarate*: Galtzaundi. (*Aitua*).
8. *A. Apaolaza*: Patxiko Txerren.
9. *B. Iraola*: Oroitzak.
10. Errege eguneko bertso sayoa (1962). (*Aitua*).
11. *P. Larzabal*: Bordaxuri. (*Aitua*).
12. *Bilintx*: Bertso ta lan guziak. (*Aitua*).
13. *M. Izeta*: Dirua galgarri. (*Aitua*).
14. *P. Larzabal*: Iru ziren.
15. Ezkontza galdutako bertsoak, I.
16. *A. M.<sup>a</sup> Zabala*: Gabon gau bat.
17. *A. M.<sup>a</sup> Labayen*: Malentxo alargun!
- 18-19. *A. Zavala*: Txirrita. (*Aitua*).
20. *F. Goñi*: Lurdesko gertaerak.
21. *P. Larzabal*: Herriko bozak.
22. Bertsolarien txapelketa (30-XII-1962).
23. Aizkolariak.
24. *F. Imaz*: Bertso guziak.
25. *A. P. Iturriaga*: Jolasak.
26. *A. M.<sup>a</sup> Zabala*, *A. Larraitz*, *Mir*: Periyaren zalapartak.
27. Azpeitiko Premiyoaren bertsoak.
28. *B. A. Mogel*: Ipui onak.
29. *T. Alzaga*: Burruntziya.
30. *G. Anduaga*: Egunsentiko txoria.
31. *M. Soroa*: Baratzan.
32. *M. Elicegui*, *A. Zavala*: Pello Errotaren bizitza.
33. *M. Elicegui*, *A. Zavala*: Pello Errotak jarritako bertsoak.
34. *P. Larzabal*: Senpere-n gertatua.
- 35-36. *J. V. de Echagaray*: Festara.
37. *A. Cardaberaz*: Euskeraren berri onak.
38. *S. Salaverria*: Neronek tirako nizkin.
39. *Bertsolariak*: Amar urteko bertso-paperak.

- 40-41. *J. R. Zubillaga*: Lardasketa.
42. *Uztapide*: Noizbait.
43. Bertsolari-txapelketa (1-I-1965).
44. *P. Larzabal*: Hilla esposatu.
- 45-46. *J. M. Satrustegui*: Bordel bertsularia.
47. *P. M. Urruzuno*: Iru ziri. (*Aitua*).
48. *P. Barrutia, Sor Luisa, X. Munibe*: Teatro zaarra.
- 49-50. *A. Zavala*: Pello Errotaren itzala.
51. *P. M. Urruzuno*: Ur-zale baten ipuiak.
- 52-53. *G. Anduaga*: Bertso-bilduma.
54. *A. Zavala*: Fernando Amezketarra bertsularia.
55. *Basarri*: Laugarren txinparta.
56. *A. Zavala*: Udarregi bertsularia.
- 57-58. *C. Beobide*: Asis'ko Lorea.
59. *A. Zavala*: Axentxio Txanka bertsularia.
60. *A. Zavala*: Errikotxia, Itxaspe ta beste zenbait bertsolari.
61. *A. Zavala*: Gaztelu bertsularia.
62. *A. Zavala*: Zarautz'ko Zaldubi bertsularia.
- 63-64. *A. Zavala*: Juan eta Pello Zabaleta bertsolariak.
65. *J. M. Satrustegui*: Luzaide'ko kantiak.
66. *A. Zavala*: Iru bertsolari.
67. Bertsolari-txapelketa (11-VI-1967).
- 68-69-70. *A. Zavala*: Alzo'ko Imaz bertsularia.
- 71-72. *A. Iturriaga*: Ipuiak.
73. *A. Zavala*: Iru anai bertsolari.
- 74-75. *A. Zavala*: Errenteria'ko bertsolari zaarrak.
76. *A. Zavala*: Alza'ko bertsolari zaarrak.
- 77-78. *A. Zavala*: Paulo Yanzi ta bere lagunen bertsoak.
- 79-80-81. *A. Zavala*: Lexo bertsularia.
82. *A. Zavala*: Juan Maria Zubizarreta bertsularia.
83. *A. Zavala*: Motza, Zulaika ta Ugalde bertsolariak.
84. *M. Matxain*: Uste gabeen.
85. *Xalbador*: Ezin bertzean.
- 86-87. *A. Zavala*: F. Iturzaeta bertsularia.
- 88-89-90. *A. Zavala*: Xenpelar bertsularia.
91. *A. Zavala*: Txapel bertsularia.
92. *I. Alkain* — *A. Zavala*: Alkain aita-semeak.
93. *A. Zavala*: Zubeltzu ta Saikola bertsolariak.
94. *A. Zavala*: Atano ta Estrada bertsolariak.
- 95-96. *A. Zavala*: Azkoitia'ko zenbait bertsolari.



AUSPOA  
LIBURUTEGIA

IMPRESO EN ESPAÑA